

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 335



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

54. sējums

2011. gada 17. decembris

Saturs

I *Leģislatīvi akti*

DIREKTĪVAS

- ★ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/92/ES (2011. gada 13. decembris) par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI 1

II *Neleģislatīvi akti*

REGULAS

- ★ Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 1320/2011 (2011. gada 16. decembris), ar ko īsteno 8.a panta 1. punktu Regulā (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju 15
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1321/2011 (2011. gada 16. decembris), ar ko groza I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm 17
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1322/2011 (2011. gada 16. decembris), ar ko groza I pielikumu Padomes Regulai (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā 42

Cena: EUR 7

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1323/2011 (2011. gada 16. decembris), ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 noteiktas 2012. gadam	57
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1324/2011 (2011. gada 16. decembris), ar kuru 2012. gadam izdara atkāpi no Regulas (EK) Nr. 1067/2008 par Kopienas tarifa kvotas atklāšanu un pārvaldīšanu parastajiem kviešiem, izņemot augstākā labuma parastos kviešus, no trešām valstīm	65
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1325/2011 (2011. gada 16. decembris), ar ko groza Īstenošanas regulu (EK) Nr. 543/2011 attiecībā uz apjomiem, kuri iedarbina papildu nodokļu mehānisma piemērošanu bumbieriem, citroniem, āboliem un cukini	66
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1326/2011 (2011. gada 16. decembris), ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	68
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1327/2011 (2011. gada 16. decembris) par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 533/2007	70
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1328/2011 (2011. gada 16. decembris) par konkrētu olu un olu albumīna produktu importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 539/2007	72
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1329/2011 (2011. gada 16. decembris) par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 1385/2007	74
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1330/2011 (2011. gada 16. decembris) par Izraēlas izcelsmes mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotu, kura atvērta ar Regulu (EK) Nr. 1384/2007	76

LĒMUMI

★ Padomes Lēmums 2011/845/KĀDP (2011. gada 16. decembris) par dažu palestīniešu pagaidu uzņemšanu Eiropas Savienības dalībvalstīs	78
---	----



I

(Leģislatīvi akti)

DIREKTĪVAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2011/92/ES

(2011. gada 13. decembris)

par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2004/68/TI

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 82. panta 2. punktu un 83. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzi-
numu ⁽¹⁾,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Seksuāla vardarbība pret bērniem un bērnu seksuāla izmantošana, tostarp bērnu pornogrāfija, ir nopietns pamattiesību pārkāpums, jo īpaši attiecībā uz bērna tiesībām uz viņu labklājībai nepieciešamo aizsardzību un gādību, kā tas noteikts 1989. gada Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bērna tiesībām un Eiropas Savienības Pamattiesību hartā ⁽³⁾.

(2) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 6. panta 1. punktu Savienība atzīst Eiropas Savienības Pamattiesību hartā izklāstītās tiesības, brīvības un principus, un tās 24. panta 2. punktā ir paredzēts, ka visās darbībās, kas attiecas uz bērniem, neatkarīgi no tā, vai tās veic valsts

iestādes vai privātas iestādes, pirmkārt jāņem vērā bērna intereses. Turklāt Stokholmas daudzgadu programmā – atvērta un droša Eiropa tās pilsoņu un viņu aizsardzības labā ⁽⁴⁾ – tiek skaidri noteikta prioritāte cīņai pret seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu, kā arī pret bērnu pornogrāfiju.

(3) Izmantojot jaunas tehnoloģijas un internetu, arvien pieaug un izplatās bērnu pornogrāfija, kas satur attēlus, kuros redzama seksuāla vardarbība pret bērniem, un citi īpaši smagi pret bērniem vērstas seksuālas vardarbības un bērnu seksuālas izmantošanas veidi.

(4) Ar Padomes Pamatlēmumu 2004/68/IT (2003. gada 22. decembris) par bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu ⁽⁵⁾ tiek tuvināti dalībvalstu tiesību akti, lai noteiktu kriminālatbildību par vissmagākajiem pret bērniem vērstas seksuālas vardarbības un bērnu seksuālas izmantošanas veidiem, paplašinātu valstu jurisdikciju un paredzētu cietušajiem sniegtam atbalsta minimumu. Padomes Pamatlēmumā 2001/220/TI (2001. gada 15. marts) par cietušo statusu kriminālprocesā ⁽⁶⁾ ir noteiktas cietušo tiesības kriminālprocesā, tostarp tiesības uz aizsardzību un kompensāciju. Turklāt īstenojot Padomes Pamatlēmumu 2009/948/TI (2009. gada 30. novembris) par jurisdikcijas īstenošanas konfliktu novēršanu un atrisināšanu kriminālprocesā ⁽⁷⁾ būs iespējams vieglāk koordinēt saukšanu pie kriminālatbildības saistībā ar seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas lietām.

(5) Saskaņā ar 34. pantu Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par bērna tiesībām Konvencijas dalībvalstis apņemas aizsargāt bērnus pret visa veida seksuālu izmantošanu un seksuālu vardarbību. Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijai par bērna tiesībām pievienotais

⁽¹⁾ OV C 48, 15.2.2011., 138. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2011. gada 27. oktobra nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2011. gada 15. novembra lēmums.

⁽³⁾ OV C 364, 18.12.2000., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 115, 4.5.2010., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 13, 20.1.2004., 44. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 82, 22.3.2001., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 328, 15.12.2009., 42. lpp.

2000. gada papildu protokols par tirdzniecību ar bērniem, bērna prostitūciju un bērna pornogrāfiju un jo īpaši 2007. gada Eiropas Padomes Konvencija par bērnu aizsardzību pret seksuālu izmantošanu un seksuālu vardarbību ir nozīmīgi pasākumi, lai uzlabotu starptautisko sadarbību šajā jomā.

- (6) Attiecībā uz smagiem noziedzīgiem nodarījumiem, piemēram, bērnu seksuālu izmantošanu un bērnu pornogrāfiju, vajadzīga vispusīga pieeja, kurā ietilpst nodarījuma izdarītāju saukšana pie atbildības, cietušo bērnu aizsardzība un parādības novēršana. Veicot jebkādus pasākumus, lai cīnītos pret šiem nodarījumiem, pirmkārt, jāņem vērā bērna intereses saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par bērna tiesībām. Pamatlēmums 2004/68/TI būtu jāaizstāj ar jaunu instrumentu, kas nodrošina šādu visaptverošu tiesisko regulējumu minētā mērķa sasniegšanai.
- (7) Šai direktīvai vajadzētu pilnībā papildināt Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/36/ES (2011. gada 5. aprīlis) par cilvēku tirdzniecības novēršanu un apkarošanu un cietušo aizsardzību, un ar kuru aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2002/629/TI ⁽¹⁾, jo daži cilvēku tirdzniecības upuri ir arī bijuši bērni, kas cietuši no seksuālas vardarbības vai seksuālas izmantošanas.
- (8) Saistībā ar kriminālbildības noteikšanu par darbībām saistībā ar pornogrāfisku priekšnesumu, šī direktīva attiecas uz tādām darbībām, kas ir skatītājiem domātas organizētas dzīvas izrādīšanas, tādējādi no definīcijas izslēdzot personīgu tiešu saskarsmi vienaudžu starpā ar savstarpēju piekrišanu, kā arī bērnus, kuri ir sasnieguši dzimumpilngadības vecumu un viņu partnerus.
- (9) Bērnu pornogrāfija bieži satur attēlus, kuros redzama seksuāla vardarbība pret bērniem, ko veic pieaugušie. Tie var arī būt attēli, kuros redzami bērni, kas iesaistīti nepārprotami seksuālā darbībā, vai viņu dzimumorgāni, ja šādus attēlus uzņem vai izmanto galvenokārt seksuālos nolūkos, bērnam to zinot vai nezinot. Turklāt bērnu pornogrāfijas jēdziens attiecas arī uz realistiskiem bērna attēliem, kuros bērns ir iesaistīts vai attēlots kā iesaistījies nepārprotami seksuālā darbībā, galvenokārt seksuālos nolūkos.
- (10) Invaliditāte kā tāda automātiski nenozīmē, ka nav iespējams dot piekrišanu seksuālām attiecībām. Tomēr būtu jānosaka kriminālbildība par šādas invaliditātes esamības ļaunprātīgu izmantošanu, lai iesaistītos seksuālās darbībās ar bērnu.
- (11) Pieņemot tiesību aktus materiālo krimināltiesību jomā, Savienībai būtu jānodrošina šādu tiesību aktu konsekvence, jo īpaši attiecībā uz soda pakāpēm. Ņemot vērā

Lisabonas līgumu, būtu jāpatur prātā Padomes 2002. gada 24. un 25. aprīļa secinājumi par izmantojamo pieeju attiecībā uz sankciju tuvināšanu, kurā norādītas četras soda pakāpes. Tā kā šajā direktīvā ir ļoti liels dažādu nodarījumu skaits, lai ņemtu vērā atšķirīgās smaguma pakāpes, soda pakāpes tiek nodalītas sīkāk, nekā tas būtu parasti jāparedz Savienības juridiskajos instrumentos.

- (12) Attiecībā uz smagiem seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas veidiem būtu jāpiemēro iedarbīgas, samērīgas un atturošas sankcijas. Tas jo īpaši attiecas uz dažāda veida seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu, ko atvieglo informācijas un komunikācijas tehnoloģiju lietošana, piemēram, uzņēmšanās bērniem tiešsaistē seksuālos nolūkos sociālo tīklu vietnēs un tērzētavās. Turklāt bērnu pornogrāfijas definīcija būtu jāprecizē un jāsaskaņo ar starptautiskajos instrumentos ietvertu definīciju.
- (13) Šajā direktīvā paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas termiņš par tajā minētajiem nodarījumiem būtu jāattiecinā uz vissmagākajiem šādu nodarījumu veidiem.
- (14) Lai par nodarījumiem saistībā ar seksuālu vardarbību pret bērniem, bērnu seksuālu izmantošanu un bērnu pornogrāfiju noteiktu šajā direktīvā paredzēto maksimālo brīvības atņemšanas termiņu, dalībvalstis, ņemot vērā valsts tiesību aktus, var apvienot valsts tiesību aktos paredzētos brīvības atņemšanas termiņus saistībā ar minētajiem nodarījumiem.
- (15) Šajā direktīvā ir noteikts, ka dalībvalstīm to tiesību aktos ir jāparedz kriminālsankcijas, ievērojot Savienības tiesību aktu normas par seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanu. Ar šo direktīvu netiek noteikti pienākumi attiecībā uz šādu sankciju vai citu pieejamu tiesībaizsardzības pasākumu piemērošanu konkrētās lietās.
- (16) Īpaši gadījumos, kad šajā direktīvā minētie nodarījumi ir izdarīti ar mērķi gūt finansiālu labumu, dalībvalstis tiek aicinātas apsvērt, vai tās varētu paredzēt iespēju papildus brīvības atņemšanai noteikt finanšu sankcijas.
- (17) Bērnu pornogrāfijas kontekstā termins “bez tiesībām to darīt” ļauj dalībvalstīm paredzēt aizsardzību attiecībā uz rīcību saistībā ar “pornogrāfiskiem materiāliem”, kuriem, piemēram, ir medicīnisks, zinātnisks vai tamlīdzīgs nolūks. Tas arī atļauj veikt darbības saskaņā ar valsts tiesību aktos noteiktajām pilnvarām, piemēram, iestādēm likumīgi glabāt bērnu pornogrāfiju, lai veiktu kriminālprocesu vai novērstu, konstatētu vai izmeklētu noziegumus. Turklāt tas neizslēdz juridisku aizsardzību vai līdzīgus atbilstīgus principus, kas noteiktos apstākļos atbrīvo personu no atbildības, piemēram, ja tālruņa vai interneta informācijas līnijas veic darbības, lai ziņotu par minētajiem gadījumiem.

⁽¹⁾ OV L 101, 15.4.2011., 1. lpp.

- (18) Būtu jānosaka kriminālbildība par apzinātu piekļuvi bērnu pornogrāfijai, izmantojot informācijas vai komunikācijas tehnoloģijas. Lai personu varētu saukt pie atbildības, personai vajadzētu būt gan nodomam ieiet vietnē, kur ir pieejama bērnu pornogrāfija, gan arī jāzina, ka šādi attēli tajā ir atrodam. Sankcijas nevajadzētu piemērot personām, kas netiši ir piekļuvušas vietnēm, kurās ir bērnu pornogrāfija. Tīšu nodarījumu iespējams jo īpaši atpazīt pēc tā, ka tas izdarīts atkārtoti vai ka tas izdarīts, izmantojot maksas pakalpojumus.
- (19) Uzmācšanās bērniem seksuālos nolūkos ir īpaša rakstura drauds saistībā ar internetu, jo internets lietotājiem sniedz nepieredzētu anonimitāti, jo tiem ir iespēja slēpt savu īsto identitāti un personu raksturojošas pazīmes, piemēram, to vecumu. Vienlaikus dalībvalstis atzīst, ka ir svarīgi arī apkarot uzmācšanos bērnam ārpus interneta, jo īpaši, ja šādu uzmācšanos veic, neizmantojot informācijas vai komunikācijas tehnoloģijas. Dalībvalstis tiek mudinātas noteikt kriminālbildību par darbību, kad uzmācšanās bērnam, aicinot satikt nodarījuma izdarītāju seksuālos nolūkos, notiek bērna klātbūtnē vai tuvumā, piemēram, kā īpaša sagatavošanās nodarījumam, mēģinājums veikt šajā direktīvā minētos nodarījumus vai kā īpašs seksuālas vardarbības veids. Neatkarīgi to tā, kādu juridisko risinājumu dalībvalstis izvēlas, lai noteiktu kriminālbildību par iedraudzēšanos bezsaistē, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tās šādu nodarījumu izdarītājus vienā vai citādā veidā sauc pie kriminālbildības.
- (20) Ar šo direktīvu netiek reglamentēta dalībvalstu politika attiecībā uz seksuālām darbībām ar savstarpēju piekrišanu, kurās var būt iesaistīti bērni un kuras var uzskatīt par normālu seksualitātes atklāšanu cilvēka attīstības gaitā, ņemot vērā dažādās kultūras un tiesību tradīcijas, kā arī jaunus veidus, kā bērni un jaunieši savā starpā veido un uztur attiecības, tostarp, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas. Šie jautājumi neietilpst šīs direktīvas darbības jomā. Dalībvalstis, kas izmanto šajā direktīvā minētās iespējas, to dara, īstenojot savu kompetenci.
- (21) Dalībvalstīm valsts tiesību aktos būtu jāparedz atbildību pastiprinoši apstākļi saskaņā ar šo valstu tiesību sistēmā definētiem piemērojamiem noteikumiem par atbildību pastiprinošiem apstākļiem. Tām būtu jānodrošina, lai tiesnešiem, piespriežot sodu nodarījumu izdarītājiem, ir iespēja ņemt vērā minētos atbildību pastiprinošus apstākļus, kaut arī tiesnešiem nav pienākums minētos atbildību pastiprinošus apstākļus piemērot. Dalībvalstīm atbildību pastiprinošie apstākļi valsts tiesību aktos nebūtu jāparedz, ja tie, ņemot vērā konkrētā nodarījuma būtību, nav atbilstoši. Dažādu šajā direktīvā paredzēto atbildību pastiprinošo apstākļu atbilstība būtu jāizvērtē valsts līmenī attiecībā uz katru šajā direktīvā minēto nodarījumu.
- (22) Fiziska vai garīga nespēja šajā direktīvā būtu jāsaprot arī kā fiziska vai garīga nespēja, ko izraisījis narkotiku vai alkohola ietekme.
- (23) Cīņā pret bērnu seksuālu izmantošanu būtu pilnībā jāizmanto pastāvošie instrumenti, kas attiecas uz noziedzīgi iegūtu līdzekļu arestēšanu un konfiskāciju, piemēram, Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencija pret transnacionālo organizēto noziedzību un tās protokoli, Eiropas Padomes 1990. gada Konvencija par noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanu, meklēšanu, izņemšanu un konfiskāciju, Padomes Pamatlēmums 2001/500/TI (2001. gada 26. jūnijs) par noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un nozieguma rīku un noziedzīgi iegūto līdzekļu identifikāciju, meklēšanu, iesaldēšanu, arestēšanu un konfiskāciju ⁽¹⁾ un Padomes Pamatlēmums 2005/212/TI (2005. gada 24. februāris) par noziedzīgi iegūtu līdzekļu, nozieguma rīku un īpašuma konfiskāciju ⁽²⁾. Būtu jāveicina, lai arestētie un konfiscētie rīki un līdzekļi, kas iegūti saistībā ar šajā direktīvā minētajiem nodarījumiem, tiktu izmantoti, lai atbalstītu palīdzības sniegšanu cietušajiem un viņu aizsardzību.
- (24) Būtu jāizvairās no šajā direktīvā minētajos nodarījumos cietušo atkārtotas viktimizācijas. Dalībvalstis, kuru valsts krimināltiesībās ir noteikts, ka prostitūcija vai parādīšanās pornogrāfiskos materiālos ir sodāma, vajadzētu būt iespējai nesaukt pie kriminālbildības vai nepiemērot sankcijas saskaņā ar minētajiem tiesību aktiem, ja attiecīgais bērns ir veicis minētās darbības tādēļ, ka ir cietis no seksuālas izmantošanas, vai ja bērns bija piespiests piedalīties bērnu pornogrāfijā.
- (25) Šajā direktīvā, kas ir krimināltiesību tuvināšanas rīks, tiek paredzētas soda pakāpes, kurām nebūtu jāskar dalībvalstu konkrēta krimināltiesību politika attiecībā uz nepilngadīgiem nodarījuma izdarītājiem.
- (26) Būtu jāatvieglo nodarījumu izmeklēšana un apsūdzību izvirzīšana kriminālprocesā, lai varētu ņemt vērā cietušo bērnu grūtības ziņot par seksuālu vardarbību un nodarījumu izdarītāju anonimitāti kibertelpā. Lai nodrošinātu šajā direktīvā minēto nodarījumu sekmīgu izmeklēšanu un saukšanu pie kriminālbildības, šādu procedūru uzsākšanai principā nevajadzētu būt atkarīgai no cietušā vai viņa/viņas pārstāvja iesnieguma vai izvirzītās apsūdzības. Laikposma ilgums, kas uzskatāms par pietiekamu saukšanai pie kriminālbildības, būtu jānosaka saskaņā ar valsts tiesību aktiem.
- (27) Atbildīgajiem par šajā direktīvā minēto nodarījumu izmeklēšanu un saukšanu pie kriminālbildības par tiem, būtu jānodrošina efektīvi izmeklēšanas līdzekļi. Minētie līdzekļi varētu būt sakaru pārtveršana, slepena

⁽¹⁾ OV L 182, 5.7.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 68, 15.3.2005., 49. lpp.

novērošana, tostarp elektroniska novērošana, bankas kontu uzraudzība vai citi finanšu izmeklēšanas veidi, *inter alia* ņemot vērā proporcionālītātes principu un izmeklējamā nodarījumu veidu un smagumu. Attiecīgā gadījumā un saskaņā ar valsts tiesību aktiem šādiem līdzekļiem vajadzētu ietvert arī iespēju tiesībsardzības iestādēm internetā izmantot slēptu identitāti.

(28) Dalībvalstīm būtu jānodrošina visas personas, kurām ir informācija vai aizdomas par bērna seksuālu izmantošanu vai seksuālu vardarbību pret bērnu, par to ziņot kompetentajiem dienestiem. Katras dalībvalsts pienākums ir noteikt kompetentās iestādes, kurām var ziņot par šādām aizdomām. Minētajām kompetentajām iestādēm nav jābūt vienīgi bērnu aizsardzības dienestiem vai attiecīgiem sociālajiem dienestiem. Prasība par to, ka aizdomām jābūt izteiktām godprātīgi, jāparedz, lai izvairītos no tā, ka noteikumu izmanto, lai personu ļaunprātīgi apsūdzētu par pilnīgi iztēlotiem vai nepatiesiem faktiem.

(29) Noteikumi par jurisdikciju būtu jāgroza, lai nodrošinātu to, ka personas no Savienības, kuras izdarījušas seksuālu vardarbību pret bērniem vai tos seksuāli izmantojušas, tiek sauktas pie krimināltbildības, pat ja tās noziegumus veikušas ārpus Savienības, jo īpaši izmantojot tā dēvēto sekstūrismu. Bērnu sekstūrisms būtu jāsaprot kā bērnu seksuāla izmantošana, ko veic persona vai personas, kura vai kuras no savas ierastās vides veic ceļojumu uz galamērķi ārzemēs, kur tām ir seksuāli sakari ar bērniem. Ja bērnu sekstūrisms notiek ārpus Savienības, dalībvalstis tiek mudinātas ar pieejamajiem valsts un starptautiskiem instrumentiem, tostarp divpusējiem vai daudzpusējiem nolīgumiem par izdošanu, savstarpēju palīdzību vai procesa nodošanu, censties pastiprināt sadarbību ar trešām valstīm un starptautiskām organizācijām, lai apkārotu sekstūrisma. Dalībvalstīm būtu jāveicina atklāts dialogs un saziņa ar valstīm ārpus Savienības, lai atbilstīgi attiecīgajiem tiesību aktiem varētu saukt pie krimināltbildības tādus nodarījumu izdarītājus, kas bērnu sekstūrisma nolūkos ceļo ārpus Savienības robežām.

(30) Pasākumi, lai aizsargātu cietušos bērnus, būtu jāpieņem, ņemot vērā bērnu intereses un viņu vajadzību izvērtējumu. Cietušajiem bērniem būtu jānodrošina atvieglota piekļuve tiesiskās aizsardzības līdzekļiem un pasākumiem interešu konfliktu atrisināšanai, ja seksuāla vardarbība pret bērnu vai bērna seksuāla izmantošana notiek ģimenē. Ja bērnam kriminālizmeklēšanā vai kriminālprocesā būtu jānozīmē īpašs pārstāvis, šo uzdevumu var veikt arī juridiska persona, iestāde vai struktūra. Turklāt cietušie bērni, kas par savu gadījumu ziņo kompetentajām iestādēm, būtu jāpasargā no sankcijām, ko paredz, piemēram, valstu tiesību akti par prostitūciju. Turklāt, cik vien iespējams, būtu jānodrošina, lai piedalīšanās krimi-

nālprocesā, neradītu cietušajiem bērniem papildu traumu, ko var izraisīt nopratināšana vai vizuāls kontakts ar nodarījuma izdarītājiem. Laba izpratne par bērniem un viņu uzvedību pēc traumējošas pieredzes palīdzēs nodrošināt kvalitatīvu pierādījumu vākšanu un arī samazinās stresu, kas bērniem rodas, veicot nepieciešamos pasākumus.

(31) Dalībvalstīm vajadzētu apsvērt iespēju cietušajiem bērniem nodrošināt palīdzību īstermiņā un ilgtermiņā. Jebkurš kaitējums, ko radījusi seksuāla vardarbība pret bērnu un bērna seksuāla izmantošana, ir būtisks un tam būtu jāpievērš uzmanība. Ņemot vērā seksuālas vardarbības un seksuālas izmantošanas radītā kaitējuma specifiku, šādas palīdzības sniegšana būtu jāturpina, cik vien ilgi nepieciešams, lai nodrošinātu bērna fizisku un psiholoģisku atlabšanu, un vajadzības gadījumā to var turpināt sniegt arī pieaugušā vecumā. Būtu jāapsver iespēja sniegt palīdzību un konsultācijas arī cietušā bērna vecākiem vai aizbildņiem – ja vien viņi netiek turēti aizdomās par attiecīgo nodarījumu – lai palīdzētu viņiem atbalstīt cietušos bērnus visā kriminālprocesa gaitā.

(32) Ar Pamatlēmumu 2001/220/TI ir noteikts cietušo tiesību kopums kriminālprocesā, tostarp tiesības uz aizsardzību un kompensāciju. Turklāt bērniem, kas ir cietuši no seksuālas vardarbības, seksuālas izmantošanas vai bērnu pornogrāfijas, būtu jānodrošina iespēja saņemt juridiskas konsultācijas un – saskaņā ar cietušā statusu attiecīgajā tieslietu sistēmā – juridisko pārstāvību, tostarp nolūkā prasīt atlīdzību. Šādas juridiskās konsultācijas un juridisko pārstāvību kompetentas iestādes varētu nodrošināt arī, lai prasītu atlīdzību no valsts. Juridisko konsultāciju mērķis ir nodrošināt, lai cietušie saņemtu informāciju un padomus par dažādām iespējām, ko viņi var izmantot. Juridiskās konsultācijas būtu jāsniedz personai, kas saņemusi atbilstīgu juridisku apmācību, bet tai nav obligāti jābūt juristam. Vismaz tajos gadījumos, kad cietušajam nav pietiekamu finanšu līdzekļu, juridiskās konsultācijas un – saskaņā ar cietušo statusu attiecīgajā tieslietu sistēmā – juridiskā pārstāvība būtu jānodrošina atbilstīgi dalībvalstu iekšējām procedūrām bez maksas.

(33) Dalībvalstīm būtu jārikojas, lai novērstu vai aizliegtu tādas darbības, kas saistītas ar seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu sekstūrisma popularizēšanu. Varētu apsvērt dažādus preventīvus pasākumus, piemēram, tūrisma nozares rīcības kodeksa un pašregulējošu mehānismu izstrādi un pastiprināšanu, ētikas kodeksa vai "kvalitātes marķējuma" izstrādi un piešķiršanu tādām tūrisma organizācijām, kas apkaro bērnu sekstūrisma vai nepārprotamas stratēģijas izstrādi, lai likvidētu bērnu sekstūrisma.

- (34) Dalībvalstīm būtu jānosaka un/vai jānostiprina politikas nostādnes, lai novērstu seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu, tostarp pasākumi, lai ar informēšanas un izpratnes veidošanas kampaņu un pētniecības un izglītošanas programmu palīdzību atturētu no pieprasījuma un samazinātu šo pieprasījumu, kas veicina visus bērnu seksuālās izmantošanas veidus, un pasākumi, lai mazinātu risku, ka bērni kļūst par cietušajiem. Šādās iniciatīvās dalībvalstīm būtu jāpieņem uz bērnu tiesībām balstīta pieeja. Īpaši būtu jā rūpējas par to, lai nodrošinātu, ka bērniem domātās izpratnes veidošanas kampaņas ir atbilstošas un pietiekami viegli sprotamas. Būtu jāapsver palīdzības vai informācijas līniju izveidošana.
- (35) Attiecībā uz sistēmu, kas paredzēta, lai ziņotu par seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu un lai sniegtu palīdzību bērniem, kuriem tā vajadzīga, būtu jāveicina, lai tiktu izmantoti tālruna palīdzības vai informācijas dienesti ar numuru 116 000 pazudušiem bērniem, 116 006 – noziegumos cietušajiem un 116 111 – bērniem, kas ieviesti ar Komisijas Lēmumu 2007/116/EK (2007. gada 15. februāris) par valsts numuru sērijas, kas sākas ar “116”, rezervēšanu saskaņotajiem numuriem, kuri paredzēti saskaņotajiem pakalpojumiem ar sociālo vērtību,⁽¹⁾ un būtu jāņem vērā pieredze, kas gūta saistībā ar šo numuru izmantošanu.
- (36) Speciālistiem, kas varētu nonākt saskarsmē ar bērniem, kuri cietuši no seksuālas vardarbības un seksuālas izmantošanas, būtu jānodrošina atbilstīga apmācība, lai viņi varētu identificēt cietušos un strādāt ar viņiem. Vajadzētu veicināt, ka minēto apmācību saņem personas, gadījumos, kad pastāv iespēja, ka tās varētu saskarties ar cietušajiem bērniem, kas pieder pie šādām kategorijām – policisti, prokurori, advokāti, tiesneši un tiesu ierēdņi, bērnu un veselības aprūpes darbinieki, bet tās varētu attiekties arī uz citām personu grupām, kuras savā darbā varētu saskarties ar bērniem, kuri cietuši no seksuālas vardarbības un seksuālas izmantošanas.
- (37) Lai novērstu seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu, dzimumnoziedzniekiem būtu jāpiedāvā viņiem īpaši paredzētas intervences programmas vai pasākumi. Minētajās intervences programmās vai pasākumos būtu jāizmanto plaša un elastīga pieeja, koncentrējoties uz medicīniskajiem un psiholoģiskajiem aspektiem, un dalībai vajadzētu būt brīvprātīgai. Minētās intervences programmas vai pasākumi neskar tās intervences programmas vai pasākumus, ko noteikušas kompetentās tiesu iestādes.
- (38) Intervences programmas vai pasākumi netiek piedāvāti kā automātiskas tiesības. Dalībvalstis var pašas izlemēt, kuras intervences programmas vai pasākumi ir piemēroti.
- (39) Lai novērstu un mazinātu recidīvismu, būtu jāizvērtē nodarījumu izdarītāju bīstamība un iespējamie riski, ka tie varētu atkārtoti veikt seksuālus nodarījumus pret bērniem. Šāda izvērtējuma kārtībai, piemēram, tās iestādes veidam, kura ir kompetenta prasīt un veikt izvērtēšanu vai laiku, kad šāds izvērtējums būtu jāveic kriminālprocesa gaitā vai pēc tā, kā arī kārtībai, saskaņā ar kuru pēc minētā izvērtējuma veikšanas tiek piedāvātas efektīvas intervences programmas vai pasākumi, būtu jāatbilst dalībvalstu iekšējām procedūrām. Tā paša iemesla dēļ – lai novērstu un mazinātu recidīvismu – nodarījumu izdarītājiem vajadzētu arī būt iespējai brīvprātīgi piedalīties efektīvās intervences programmās vai pasākumos. Minētajām intervences programmām vai pasākumiem nevajadzētu traucēt valstu sistēmām, kas izveidotas, lai ārstētu personas ar garīgiem traucējumiem.
- (40) Ja tas ir atbilstīgi, ņemot vērā nodarījumu izdarītāju bīstamību un risku, ka nodarījumi varētu tikt atkārtoti, noteiktajiem nodarījumu izdarītājiem būtu uz laiku vai pastāvīgi jāliedz veikt vismaz profesionālo darbību, kas ietver tiešu un regulāru saskarsmi ar bērniem. Darba devējiem gadījumos, kad viņi pieņem darbā amatam, kurā ir tieša un regulāra saskarsme ar bērniem, ir tiesības būt informētiem par spēkā esošiem notiesājošiem spriedumiem par seksuāliem nodarījumiem pret bērniem, par kuriem informācija iekļauta sodāmības reģistrā vai par spēkā esošiem aizliegumiem. Šajā direktīvā termins “darba devējs” būtu arī jāattiecina uz personām, kas vada organizāciju, kura aktīvi veic brīvprātīgu darbu saistībā ar bērnu uzraudzību un/vai aprūpi, kur ir tieša un regulāra saskarsme ar bērniem. Informācijas sniegšanas veids, piemēram, piekļuve ar attiecīgās personas starpniecību, un informācijas precīzs saturs, organizētas brīvprātīgas darbības nozīme un tieša un regulāra saskarsme ar bērniem būtu jānosaka saskaņā ar valsts tiesību aktiem.
- (41) Pienācīgi ņemot vērā dalībvalstu dažādās tiesību tradīcijas, šajā direktīvā ir ņemts vērā fakts, ka tikai kompetentās iestādes vai attiecīgā persona var atļaut piekļūt sodāmības reģistram. Ar šo direktīvu netiek noteikts pienākums mainīt valsts sistēmas, kas reglamentē sodāmības reģistrus, vai līdzekļus, ar kādiem piekļūst minētajiem reģistriem.
- (42) Šīs direktīvas mērķis nav saskaņot noteikumus par attiecīgo personu piekrišanu, kad notiek apmaiņa ar informāciju no sodāmības reģistriem, proti, par to, vai šāda piekrišana ir jāpieprasa vai nē. Neatkarīgi no tā, vai saskaņā ar valsts tiesību aktiem šāda piekrišana ir vajadzīga vai nē, ar šo direktīvu netiek noteikts jauns pienākums grozīt valsts tiesību aktus un kārtību šajā jautājumā.

(1) OV L 49, 17.2.2007., 30. lpp.

- (43) Dalībvalstis var apsvērt iespēju pieņemt papildu administratīvus pasākumus saistībā ar nodarījumu izdarītājiem, piemēram, reģistrēt dzimumnoziedznieku reģistros tādas personas, kuras ir notiesātas par šajā direktīvā minētajiem nodarījumiem. Uz piekļuvi minētajiem reģistriem būtu jāattiecinā ierobežojumi saskaņā ar valstu konstitucionālajiem principiem un piemērojamiem datu aizsardzības standartiem, piemēram, nosakot, ka piekļūt var tikai tiesu un/vai tiesībaizsardzības iestādes.
- (44) Dalībvalstis tiek mudinātas sadarbībā ar pilsonisko sabiedrību izveidot valsts vai vietējā līmeņa datu vākšanas mehānismus vai kontaktpunktus, lai novērotu un analizētu jautājumu par seksuālu vardarbību pret bērniem un bērnu seksuālu izmantošanu. Lai varētu pienācīgi novērtēt to pasākumu rezultātus, kas paredzēti seksuālas vardarbības pret bērniem, bērnu seksuālas izmantošanas un bērnu pornogrāfijas apkarošanai, Savienībai arī turpmāk būtu jāpildinveido darbs saistībā ar metodiku un datu vākšanas metodēm, lai izstrādātu salīdzināmu statistiku.
- (45) Dalībvalstīm būtu attiecīgi jārikojas, lai izveidotu informācijas dienestus, lai sniegtu informāciju par to, kā atpazīt seksuālas vardarbības un seksuālas izmantošanas pazīmes.
- (46) Bērnu pornogrāfija, proti, attēli, kuros redzama seksuāla vardarbība pret bērniem, ir īpaša veida saturs, ko nevar uzskatīt par viedokļa izpaušmi. Lai pret to cīnītos, ir jāierobežo vardarbību pret bērniem attēlojošu materiālu aprīte, nodrošinot, ka nodarījumu izdarītājiem ir grūtāk šādu saturu augšupielādēt publiski pieejamā internetā. Tādēļ ir nepieciešams veikt pasākumus, lai izņemtu šādu saturu un aizturētu personas, kas atbildīgas par tādu attēlu, izgatavošanu, izplatīšanu vai lejupielādēšanu, kuros redzama seksuāla vardarbība pret bērniem. Lai atbalstītu Savienības centienus bērnu pornogrāfijas apkarošanā, dalībvalstīm būtu jādara viss iespējamais, lai sadarbotos ar trešām valstīm, cenšoties panākt šāda satura izņemšanu no serveriem, kas atrodas to teritorijā.
- (47) Tomēr, neraugoties uz šādiem centieniem, bērnu pornogrāfijas satura izņemšana no to avota bieži vien nav iespējama, ja oriģinālie materiāli neatrodas Savienībā, vai nu tāpēc, ka valsts, kurā serveri atrodas, nevēlas sadarboties, vai arī tāpēc, ka materiālu izņemšana attiecīgajā valstī ir īpaši ilgs process. Var arī ieviest mehānismus, lai Savienības teritorijā bloķētu piekļuvi tīmekļa vietnēm, par kurām ir konstatēts, ka tajās ir bērnu pornogrāfija vai ka caur šīm vietnēm to izplata. Pasākumi, ko dalībvalstis saskaņā ar šo direktīvu veic, lai izņemtu vai attiecīgajā gadījumā bloķētu tīmekļa vietnes, kurās ir bērnu pornogrāfija, varētu būt balstīti uz dažāda veida publisku rīcību, piemēram, likumdošanas, nenormatīvu, tiesu vai cita veida rīcību. Šādā kontekstā šī direktīva neskar interneta nozares lietotāju brīvprātīgu rīcību, lai novērstu interneta pakalpojumu ļaunprātīgu izmantošanu, un dalībvalstu atbalstu šādai rīcībai. Neatkarīgi no tā, kādu rīcības pamatu vai metodi izvēlas, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tā lietotājiem un pakalpojumu sniedzējiem sniedz pienācīgu juridisko noteiktību un paredzamību. Lai izņemtu un bloķētu vardarbību pret bērnu attēlojošu saturu, būtu jāizveido un jāpastiprina publisko iestāžu sadarbība, jo īpaši ar mērķi nodrošināt, ka valstu saraksti ar tīmekļa vietnēm, kurās ir bērnu pornogrāfijas materiāli, ir pēc iespējas pilnīgāki un ka tiek novērsta darba dublēšana. Veicot šādus pasākumus, vienmēr jāņem vērā gala lietotāju tiesības un jānodrošina atbilstība spēkā esošajām tiesas un juridiskajām procedūrām, kā arī Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas noteikumiem. Ar programmu "Drošāks internets" ir izveidots informācijas līniju tīkls, kura mērķis ir vākt informāciju par galvenajiem nelegāla satura veidiem tiešsaistē, kā arī nodrošināt pienācīgu aptvērumu un apmaiņu ar ziņojumiem šajā jautājumā.
- (48) Šīs direktīvas mērķis ir grozīt un paplašināt Pamatlēmuma 2004/68/TI noteikumus. Tā kā veicamo grozījumu skaits ir liels un tie ir būtiski, skaidrības labad pamatlēmumu vajadzētu aizstāt pilnībā attiecībā uz dalībvalstīm, kas piedalās šīs direktīvas pieņemšanā.
- (49) Tā kā šīs direktīvas mērķi, proti, apkarot seksuālu vardarbību pret bērniem, bērnu seksuālu izmantošanu un bērnu pornogrāfiju, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un tā kā, mēroga un iedarbības dēļ šo mērķi var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (50) Šajā direktīvā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, jo īpaši, tiesības uz cilvēka cieņas aizsardzību, spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodu aizliegums, bērnu tiesības, tiesības uz brīvību un drošību, tiesības uz vārda un informācijas brīvību, tiesības uz personas datu aizsardzību, tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību un taisnīgu tiesu, kā arī noziedzīgu nodarījumu un sankciju likumības un samērīguma principi. Nodrošināt minēto tiesību un principu pilnīgu ievērošanu ir īpašs šīs direktīvas mērķis, un tā ir attiecīgi jāsteno.

- (51) Saskaņā ar 3. pantu 21. Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Apvienotā Karaliste un Īrija ir paziņojušas, ka tās vēlas piedalīties šīs direktīvas pieņemšanā un piemērošanā.
- (52) Saskaņā 1. un 2. pantu 22. Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šīs direktīvas pieņemšanā, un Dānijai šī direktīva nav saistoša un nav jāpiemēro,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Priekšmets

Ar šo direktīvu tiek paredzēti minimālie noteikumi noziedzīgu nodarījumu un sankciju definēšanai attiecībā uz seksuālu vardarbību pret bērniem, bērnu seksuālu izmantošanu, bērnu pornogrāfiju un uzmākšanos bērniem seksuālos nolūkos. Ar to arī tiek ieviesti noteikumi, lai pastiprinātu minēto noziegumu novēršanu un tajos cietušo aizsardzību.

2. pants

Definīcijas

Šajā direktīvā tiek piemērotas šādas definīcijas:

- a) "bērns" ir persona, kas ir jaunāka par 18 gadiem;
- b) "dzimumpilngadības vecums" ir vecums, līdz kuram saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir aizliegts iesaistīties seksuālās darbībās ar bērnu;
- c) "bērnu pornogrāfija" ir:
- i) jebkāds materiāls, kurā vizuāli attēlots bērns, kas ir iesaistīts īstā vai imitētā nepārprotami seksuālā darbībā;
 - ii) jebkāds attēls, kurā galvenokārt seksuālos nolūkos attēloti bērna dzimumorgāni;
 - iii) jebkāds materiāls, kurā vizuāli attēlota persona, kas izskatās pēc bērna un kas ir iesaistīta īstā vai imitētā nepārprotami seksuālā darbībā, vai jebkāds vizuāls attēls, kurā galvenokārt seksuālos nolūkos attēloti personas, kas izskatās pēc bērna, dzimumorgāni; vai
 - iv) reālistiski attēli, kuros attēlots bērns, kas ir iesaistīts nepārprotami seksuālā darbībā, vai reālistiski attēli, kuros galvenokārt seksuālos nolūkos attēloti bērna dzimumorgāni;

d) "bērnu prostitūcija" ir bērna izmantošana seksuālās darbībās, bērnam kā samaksu apmaiņā pret viņa iesaistīšanos seksuālās darbībās dodot vai solot naudu vai cita veida samaksu vai atlīdzību, neatkarīgi no tā, vai minētā samaksa, solījums vai atlīdzība ir dota bērnam vai trešai personai;

e) "pornogrāfisks priekšnesums" ir skatītājiem domāta dzīva izrādīšana, kurā, tostarp izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, izrāda:

i) bērnu, kas ir iesaistīts īstā vai imitētā nepārprotami seksuālā darbībā; vai

ii) bērna dzimumorgānus galvenokārt seksuālos nolūkos;

f) "juridiska persona" ir subjekts, kam saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem ir juridiskās personas statuss, izņemot valstis vai publisko tiesību subjektus, kas īsteno valsts varu, kā arī izņemot starptautiskās sabiedriskās organizācijas.

3. pants

Nodarījumi saistībā ar seksuālu vardarbību

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka
2. līdz 6. punktā minētās tīšas darbības ir sodāmas.

2. Par bērna, kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, iesaistīšanu par seksuālu darbību liecinieku seksuālos nolūkos, pat ja bērnam nav tajās jāpiedalās, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads.

3. Par bērna, kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, iesaistīšanu par seksuālas vardarbības liecinieku seksuālos nolūkos, pat ja bērnam nav tajā jāpiedalās, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz divi gadi.

4. Par iesaistīšanos seksuālās darbībās ar bērnu, kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz pieci gadi.

5. Par iesaistīšanos seksuālās darbībās ar bērnu:

i) ļaunprātīgi izmantojot atzītu uzticību, autoritāti vai ietekmi uz bērnu, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz astoņi gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz trīs gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis;

ii) ļaunprātīgi izmantojot bērna īpaši neaizsargāto situāciju, kas radusies jo īpaši garīgu vai fizisku traucējumu vai tādas situācijas dēļ, kurā bērns ir atkarīgs, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz astoņi gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz trīs gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis; vai

iii) izmantojot piespiešanu, spēku vai draudus, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz desmit gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz pieci gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

6. Par bērna iesaistīšanu seksuālās darbībās ar trešām personām, izmantojot piespiešanu, spēku vai draudus, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz desmit gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz pieci gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

4. pants

Nodarījumi saistībā ar seksuālu izmantošanu

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 2. līdz 7. punktā minētās tīšas darbības ir sodāmas.

2. Par bērna iesaistīšanu vai bērna vervēšanu dalībai pornogrāfiskā priekšnesumā, par labuma gūšanu no tā vai par bērna citādu izmantošanu šādā nolūkā paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz pieci gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz divi gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

3. Par bērna iesaistīšanu pornogrāfiskā priekšnesumā, izmantojot piespiešanu vai spēku, vai par šādā nolūkā bērnam izteiktiem draudiem, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz astoņi gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz pieci gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

4. Par apzinātu tādu pornogrāfisku priekšnesumu apmeklēšanu, kuros piedalās bērni, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz divi gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz viens gads, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

5. Par bērna iesaistīšanu vai vervēšanu iesaistīties bērnu prostitūcijā vai par labuma gūšanu no tā, vai bērna citādu izmantošanu šādā nolūkā paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz astoņi gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz pieci gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

6. Par bērna iesaistīšanu bērnu prostitūcijā, izmantojot piespiešanu vai spēku vai par šādā nolūkā bērnam izteiktiem draudiem paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz desmit gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz pieci gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

7. Par iesaistīšanos seksuālās darbībās ar bērnu, izmantojot bērnu prostitūciju, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz pieci gadi, ja bērns nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, un vismaz divi gadi, ja bērns minēto vecumu ir sasniedzis.

5. pants

Nodarījumi saistībā ar bērnu pornogrāfiju

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 2. līdz 6. punktā minētās tīšas darbības ir sodāmas, ja tā ir veikta bez tiesībām to darīt.

2. Par bērnu pornogrāfijas iegūšanu vai glabāšanu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads.

3. Par apzinātu piekļuvi bērnu pornogrāfijai, izmantojot informācijas vai komunikācijas tehnoloģijas, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads.

4. Par bērnu pornogrāfijas realizāciju, izplatīšanu vai pārsūtīšanu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz divi gadi.

5. Par bērnu pornogrāfijas piedāvāšanu, piegādi vai tās pieejamības nodrošināšanu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz divi gadi.

6. Par bērnu pornogrāfijas izgatavošanu paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz trīs gadi.

7. Dalībvalstis pašas izlemj, vai šis pants ir attiecināms uz gadījumiem, kas saistīti ar bērnu pornogrāfiju, kā minēts 2. panta c) punkta iii) apakšpunktā, ja persona, kas izskatās pēc bērna, attēla ieguves laikā faktiski bijusi 18 gadus veca vai vecāka.

8. Dalībvalstis pašas izlemj, vai šā panta 2. un 6. punkts ir attiecināms uz gadījumiem, kuros ir konstatēts, ka 2. panta c) punkta iv) apakšpunktā minēto pornogrāfisko materiālu tā izgatavotājs ir izgatavojis un glabājis tikai savai privātai lietošanai, ja vien tā izgatavošanai nav izmantots 2. panta c) punkta i) līdz iii) apakšpunktā minētais pornogrāfiskais materiāls un ja darbība neietver risku, ka materiālu varētu izplatīt.

6. pants

Uzmācšanās bērniem seksuālos nolūkos

1. Dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka turpmāk minētā tīša darbība ir sodāma:

par piedāvājumu, ko, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, izsaka pieaugušais, satikt bērnu, kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, ar nolūku izdarīt kādu no 3. panta 4. punktā un 5. panta 6. punktā minētajiem nodarījumiem, ja pēc minētā piedāvājuma ir veiktas faktiskas darbības, lai šāda tikšanās notiktu, paredzētais maksimālais brīvības atņemšanas sods ir vismaz viens gads.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka mēģinājums izdarīt 5. panta 2. un 3. punktā paredzētos nodarījumus, ko, izmantojot informācijas un komunikācijas tehnoloģijas, veic pieaugušais, uzmācoties bērnam, kurš nav sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, lai tas sniegtu bērnu pornogrāfiju, kurā attiecīgais bērns ir attēlots, ir sodāms.

7. pants

Kūdišana, palīdzēšana, atbalstīšana un mēģinājums

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka kūdišana izdarīt 3. līdz 6. pantā minētos nodarījumus, vai palīdzēšana un atbalstīšana to izdarīšanā ir sodāma.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka mēģinājums izdarīt kādu no 3. panta 4., 5. un 6. punktā, 4. panta 2, 3., 5., 6. un 7. punktā un 5. panta 4., 5. un 6. punktā minētajiem nodarījumiem ir sodāms.

8. pants

Seksuālas darbības ar savstarpēju piekrišanu

1. Dalībvalstis pašas izlemj, vai 3. panta 2. un 4. punkts ir attiecināms uz seksuālām darbībām starp vienaudžiem ar savstarpēju piekrišanu, kurās piedalās vienaudži līdzīgā vecumā un līdzīgā psiholoģiskās un fiziskās attīstības vai brieduma pakāpē, ja šīs darbības neietver ļaunprātīgu izmantošanu.

2. Dalībvalstis pašas izlemj, vai 4. panta 4. punkts ir attiecināms uz pornogrāfisku priekšnesumu attiecībās ar savstarpēju piekrišanu, ja bērns ir sasniedzis dzimumpilngadības vecumu, vai kurās piedalās vienaudži līdzīgā vecumā un līdzīgā psiholoģiskās un fiziskās attīstības vai brieduma pakāpē, ja šīs darbības neietver vardarbību vai izmantošanu un ja apmaiņā pret pornogrāfisko priekšnesumu kā samaksa netiek dota nauda vai cita veida samaksa vai atlīdzība.

3. Dalībvalstis pašas izlemj, vai 5. panta 2. un 6. punkts ir attiecināms uz pornogrāfiska materiāla izgatavošanu, iegūvi un glabāšanu, kurā attēloti bērni, kas ir sasnējuši dzimumpilngadības vecumu, ja tas ir izgatavots un tiek glabāts ar minēto bērnu piekrišanu un tikai iesaistīto personu privātai lietošanai, ja šīs darbības neietver ļaunprātīgu izmantošanu.

9. pants

Atbildību pastiprinoši apstākļi

Ja vien turpmāk minētie apstākļi jau nav 3. līdz 7. pantā minēto nodarījumu sastāva pazīmes, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka saskaņā ar attiecīgajiem valsts tiesību aktu noteikumiem par atbildību pastiprinošiem apstākļiem saistībā ar 3. līdz 7. pantā minētajiem atbilstīgajiem nodarījumiem var uzskatīt šādus apstākļus:

a) nodarījums ir izdarīts pret bērnu īpaši neaizsargātā situācijā, piemēram, bērnam ir fiziski vai garīgi traucējumi, viņš ir situācijā, kurā ir atkarīgs, vai bērns ir fiziskas vai garīgas nespējas stāvoklī;

b) nodarījumu izdarījis bērna ģimenes loceklis, persona, kura dzīvo kopā ar bērnu, vai persona, kura ļaunprātīgi izmantojusi atzītu uzticību vai autoritāti;

c) nodarījumu izdarījušas vairākas personas, kuras rīkojušās kopīgi;

d) nodarījums ticis izdarīts noziedzīgā organizācijā Padomes Pamatlēmuma 2008/841/TI (2008. gada 24. oktobris) par cīņu pret organizēto noziedzību⁽¹⁾ nozīmē;

e) nodarījuma izdarītājs ir bijis iepriekš notiesāts par tāda paša rakstura nodarījumiem;

f) nodarījuma izdarītājs ar nodomu vai aiz neuzmanības apdraudējis bērna dzīvību; vai

g) nodarījums ietvēris smagu vardarbību vai radījis nopietnu kaitējumu bērnam.

10. pants

Aizliegums veikt noteiktas darbības, kas izriet no notiesājošiem spriedumiem

1. Lai izvairītos no nodarījumu atkārtošanas riska, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka fiziskai personai, kura bijusi notiesāta par kādu no 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, var uz laiku vai pastāvīgi liegt veikt vismaz profesionālo darbību, kas ietver tiešu un regulāru saskarsmi ar bērniem.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka darba devējiem gadījumos, kad viņi pieņem darbā personu profesionālai vai organizētai brīvprātīgai darbībai, kurā ir tieša un regulāra saskarsme ar bērniem, ir tiesības saskaņā ar valsts tiesību aktiem, izmantojot jebkādas piemērotus līdzekļus, piemēram, piekļuvi pēc pieprasījuma vai ar attiecīgās personas starpniecību, pieprasīt informāciju par notiesājošiem spriedumiem par kādu no 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, par kuriem informācija ir iekļauta sodāmības reģistrā vai par spēkā esošu aizliegumu veikt darbību, kas ietver tiešu un regulāru saskarsmi ar bērniem, ja aizlieguma pamatā ir minētais notiesājošais spriedums.

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka nolūkā piemērot šā panta 1. un 2. punktu informāciju par notiesājošiem spriedumiem par kādu no 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, par kuriem informācija ir iekļauta sodāmības reģistrā vai par aizliegumu veikt darbības, kas ietver tiešu un regulāru saskarsmi ar bērniem, ja aizlieguma pamatā ir minētais notiesājošais spriedums, ar attiecīgās personas piekrišanu nosūta saskaņā ar kārtību, kas izklāstīta Padomes Pamatlēmumā 2009/315/TI (2009. gada 26. februāris) par to, kā organizēt un īstenot no sodāmības reģistra gūtas informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm⁽²⁾, kad informācija ir pieprasīta saskaņā ar minētā Pamatlēmuma 6. pantu.

⁽¹⁾ OV L 300, 11.11.2008., 42. lpp.

⁽²⁾ OV L 93, 7.4.2009., 23. lpp.

11. pants

Mantas arests un konfiskācija

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka to kompetentās iestādes ir tiesīgas arestēt un konfiscēt 3., 4. un 5. pantā minēto nodarījumu izdarīšanai izmantotos rīkus un šādos nodarījumos iegūtos līdzekļus.

12. pants

Juridisko personu atbildība

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskas personas var saukt pie atbildības par jebkuru no 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, ko to labā, darbojoties individuāli vai kā juridiskas personas struktūras daļa, izdarījusi kāda persona, kas veic šās juridiskās personas vadības pienākumus, pamatojoties uz:

- a) pilnvarām pārstāvēt juridisko personu;
- b) pilnvarām pieņemt lēmumus juridiskās personas vārdā; vai
- c) pilnvarām veikt juridiskās personas iekšēju kontroli.

2. Dalībvalstis veic arī vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskas personas var saukt pie atbildības, ja 1. punktā minētās personas uzraudzības vai kontroles trūkums ir darījis iespējamu to, ka nodarījumus, kas minēti 3. līdz 7. pantā, minētās juridiskās personas labā veic persona, kas ir tās pakļautībā.

3. Juridisku personu atbildība saskaņā ar 1. un 2. punktu neskar kriminālprocesu pret fiziskām personām, kas ir 3. līdz 7. pantā minēto nodarījumu izdarītāji, uzskūditāji vai līdzdalībnieki.

13. pants

Sankcijas pret juridiskām personām

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskai personai, kuru sauc pie atbildības saskaņā ar 12. panta 1. punktu, tiek piemērotas iedarbīgas, samērīgas un atturošas sankcijas, kas ietver naudas sodu kā kriminālsodu vai naudas sodu bez krimināla rakstura, un var ietvert citas sankcijas, piemēram:

- a) atņemt tiesības saņemt valsts pabalstus vai atbalstu;
- b) uz laiku vai pastāvīgi aizliegt veikt komercdarbību;
- c) pakļaut tiesas uzraudzībai;
- d) likvidēt ar tiesas lēmumu; vai
- e) uz laiku vai pavisam slēgt uzņēmumus, kas izmantoti nodarījuma izdarīšanā.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka juridiskai personai, kuru sauc pie atbildības saskaņā ar 12. panta 2. punktu, tiek piemērotas sankcijas vai pasākumi, kas ir iedarbīgi, samērīgi un atturoši.

14. pants

Cietušo atbrīvošana no apsūdzības un sankciju nepiemērošana

Dalībvalstis saskaņā ar savu tiesību sistēmu pamatprincipiem veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu, ka kompetentās valsts iestādes ir tiesīgas bērņus, kas cietuši no seksuālas vardarbības vai seksuālas izmantošanas, nesaukt pie kriminālatbildības un tiem nepiemērot sankcijas par iesaistīšanos tādās noziedzīgās darbībās, ko viņi ir bijuši piespiesti izdarīt, ja šāda piespiešana bijusi jebkuras darbības, kas minēta 4. panta 2., 3., 5. un 6. punktā, kā arī 5. panta 6. punktā tiešas sekas.

15. pants

Izmeklēšana un saukšana pie kriminālatbildības

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka izmeklēšana vai saukšana pie kriminālatbildības par 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, nav atkarīga no cietušā vai viņa/viņas pārstāvja iesnieguma vai izvirzītās apsūdzības, un ka kriminālprocesu var turpināt arī tad, ja minētā persona atsauc savus paziņojumus.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai par jebkuru 3. pantā, 4. panta 2., 3., 5., 6. un 7. punktā minēto nodarījumu un par jebkuru 5. panta 6. punktā minētu smagu nodarījumu, ja ir izmantota 2. panta c) punkta i) un ii) apakšpunktā minētā bērnu pornogrāfija, varētu saukt pie kriminālatbildības pietiekami ilgu laika posmu pēc tam, kad cietušais ir sasniedzis pilngadību, atbilstīgi konkrētā nodarījuma smaguma pakāpei.

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka personām, struktūrvienībām un dienestiem, kas ir atbildīgi par 3. līdz 7. pantā minēto nodarījumu izmeklēšanu vai saukšanu pie kriminālatbildības par tiem, ir pieejami efektīvi izmeklēšanas līdzekļi, piemēram, tādi, kurus izmanto organizētās noziedzības vai citos smagu noziegumu gadījumos.

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai izmeklēšanas struktūrvienības un dienesti varētu mēģināt identificēt personas, kas cietušas 3. līdz 7. pantā minētajos nodarījumos, jo īpaši analizējot bērnu pornogrāfijas materiālus, piemēram, fotogrāfijas un audiovizuālos ierakstus, kas nosūtīti vai darīti pieejami, izmantojot informācijas un komunikāciju tehnoloģijas.

16. pants

Ziņošana saistībā ar aizdomām par seksuālu izmantošanu vai seksuālu vardarbību

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka valsts tiesību aktos noteiktie konfidencialitātes noteikumi attiecībā uz konkrētu profesiju pārstāvjiem, kuru galvenais pienākums ir darbs ar bērniem, nerada tiem šķēršļus ziņot dienestiem, kas ir atbildīgi par bērnu aizsardzību, par visām situācijām, kad tiem ir pamatoti iemesli uzskatīt, ka bērns ir kāda 3. līdz 7. pantā minētā nodarījuma cietušais.

2. Dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai mudinātu visas personas, kuras zina vai tām labticīgi ir aizdomas par to, ka ir izdarīts kāds no 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, ziņot par to kompetentajiem dienestiem.

17. pants

Jurisdikcija un saukšanas pie kriminālbildības koordinēšana

1. Dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai noteiktu savu jurisdikciju attiecībā uz 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, ja:

a) nodarījums ir pilnīgi vai daļēji izdarīts to teritorijā; vai

b) nodarījuma izdarītājs ir to valstspiederīgais.

2. Dalībvalsts informē Komisiju, ja tā izlemj noteikt plašāku jurisdikciju attiecībā uz 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, kas ir izdarīti ārpus tās teritorijas *inter alia*, ja:

a) nodarījums ir izdarīts pret tās valstspiederīgo vai personu, kura ir pastāvīgais iedzīvotājs tās teritorijā;

b) nodarījums ir izdarīts tādas juridiskas personas labā, kas veic uzņēmējdarbību tās teritorijā; vai

c) nodarījuma izdarītājs ir pastāvīgais iedzīvotājs tās teritorijā.

3. Dalībvalstis nodrošina, ka to jurisdikcijā ir gadījumi, kad 5. un 6. pantā minētais un, ciktāl tas ir atbilstošs 3. un 7. pantā minētais, nodarījums ir izdarīts, izmantojot informācijas un komunikāciju tehnoloģijas, kurām ir piekļūts to teritorijā, neatkarīgi no tā, vai tās atrodas to teritorijā.

4. Lai par 3. panta 4., 5. un 6. punktā, 4. panta 2., 3., 5., 6. un 7. punktā, un 5. panta 6. punktā minētajiem nodarījumiem, kas izdarīti ārpus attiecīgās dalībvalsts teritorijas, kā noteikts šā panta 1. punkta b) apakšpunktā, sauktu pie kriminālbildības, katra dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tās jurisdikcija nav pakļauta nosacījumam, ka darbības uzskata par noziedzīgiem nodarījumiem tajā vietā, kurā tās ir izdarītas.

5. Lai par 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, kas izdarīti ārpus attiecīgās dalībvalsts teritorijas, kā noteikts šā panta 1. punkta b) apakšpunktā, sauktu pie kriminālbildības, katra dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tās jurisdikcija nav pakļauta nosacījumam, ka saukt pie kriminālbildības var tikai pamatojoties uz cietušā iesniegumu vietā, kur nodarījums ir izdarīts, vai pamatojoties uz oficiālu tās valsts paziņojumu, kurā ir izdarīts nodarījums.

18. pants

Vispārēji noteikumi par palīdzību un atbalstu cietušajiem bērniem un viņu aizsardzības pasākumiem

1. Bērniem, kuri cietuši 3. līdz 7. pantā minētajos nodarījumos, saskaņā ar 19. un 20. pantu nodrošina palīdzību, atbalstu un aizsardzību, ņemot vērā bērna intereses.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka bērnam tiek sniegta palīdzība un atbalsts tiklīdz kompetentajām iestādēm ir norāde uz pamatotu iemeslu, lai uzskatītu, ka pret bērnu varētu būt izdarīts kāds no 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem.

3. Dalībvalstis nodrošina, ka gadījumos, kad pastāv neskaid-rības par 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem pakļautas personas vecumu un ir iemesls uzskatīt, ka šī persona ir bērns, minētā persona tiek uzskatīta par bērnu nolūkā saņemt tūlītēju piekļuvi palīdzības, atbalsta un aizsardzības pasākumiem saskaņā ar 19. un 20. pantu.

19. pants

Palīdzība un atbalsts cietušajiem

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka cietušajiem tiek sniegta palīdzība un atbalsts pirms kriminālprocesa, tā gaitā un piemērotu laikposmu pēc tā pabeigšanas, lai minētās personas varētu īstenot tiesības, kas noteiktas Pamatlēmumā 2001/220/TI un šajā direktīvā. Dalībvalstis jo īpaši veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to bērnu aizsardzību, kuri ziņo par vardarbības gadījumiem viņu ģimenē.

2. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka palīdzība un atbalsts cietušajam bērnam nav atkarīgi no cietušā bērna vēlmes sadarboties kriminālizmeklēšanā, kriminālvajāšanā vai tiesā.

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka īpašie pasākumi cietušo bērnu palīdzībai un atbalstam, lai viņi varētu izmantot šajā direktīvā tiem paredzētās tiesības, tiek īstenoti pēc katra konkrētā cietušā bērna īpašo apstākļu individuālas izvērtēšanas, pienācīgi ņemot vērā bērna viedokli, vajadzības un bažas.

4. Bērnus, kas cietuši 3. līdz 7. pantā minētajos nodarījumos, uzskata par īpaši neaizsargātiem cietušajiem atbilstīgi Pamatlēmuma 2001/220/TI 2. panta 2. punktam, 8. panta 4. punktam un 14. panta 1. punktam.

5. Ja tas ir vajadzīgs un iespējams, dalībvalstis veic pasākumus, lai nodrošinātu palīdzību un atbalstu cietušā bērna ģimenei, lai tā varētu izmantot šajā direktīvā noteiktās tiesības, ja ģimene uzturas dalībvalsts teritorijā. Jo īpaši, ja tas ir vajadzīgs un iespējams, dalībvalstis cietušā bērna ģimenei piemēro Pamatlēmuma 2001/220/TI 4. pantu.

20. pants

Cietušo bērnu aizsardzība kriminālizmeklēšanā un kriminālprocesā

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka saskaņā ar cietušā statusu attiecīgajā tieslietu sistēmā kompetentās iestādes kriminālizmeklēšanā un kriminālprocesā cietušajam bērnam ieceļ īpašu pārstāvi gadījumos, kad attiecīgās valsts tiesību akts noteikts, ka personām, kurām ir vecāku atbildība, nav atļauts pārstāvēt bērnu interešu konflikta dēļ, kas pastāv starp viņiem un cietušo bērnu, vai ja bērns ir bez pavadonā vai atšķirts no ģimenes.

2. Dalībvalstis nekavējoties nodrošina cietušajiem bērniem piekļuvi juridiskām konsultācijām un, saskaņā ar cietušā statusu attiecīgajā tieslietu sistēmā, juridiskai pārstāvībai, tostarp kompensācijas pieprasīšanas nolūkos. Juridiskas konsultācijas un juridiskā pārstāvība ir bezmaksas, ja cietušajam nav pietiekamu finanšu līdzekļu.

3. Neskarot tiesības uz aizstāvību, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka kriminālizmeklēšanā, kas attiecas uz kādu no 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem:

- a) cietušā bērna nopratināšana tiek veikta, nepieļaujot nepamatotus kavējumus, pēc tam, kad fakti ir ziņoti kompetentajām iestādēm;
- b) cietušā bērna nopratināšana vajadzības gadījumā notiek minētajam nolūkam paredzētās vai pielāgotās telpās;
- c) cietušo bērnu nopratina minētajam nolūkam īpaši apmācīti speciālisti, vai ar šādu speciālistu starpniecību;
- d) ja tas ir iespējams un vajadzīgs, cietušo bērnu vienmēr nopratina vienas un tās pašas personas;
- e) nopratināšanu skaits ir pēc iespējas ierobežots, un tās veic vienīgi tad, ja kriminālizmeklēšanas un kriminālprocesa nolūkā tās ir obligāti vajadzīgas;
- f) cietušo bērnu var pavadīt viņa vai viņas likumīgs pārstāvis vai, attiecīgā gadījumā, viņa vai viņas izraudzīts pieaugušais, ja vien attiecībā uz minēto personu nav pieņemts pamatots lēmums par pretējo.

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 3. līdz 7. pantā minēto nodarījumu kriminālizmeklēšanā cietušā bērna vai, attiecīgā gadījumā, bērna kā liecinieka nopratināšanu var audiovizuāli ierakstīt un ka šādas audiovizuāli ierakstītās nopratināšanas var izmantot kā pierādījumus iztiesāšanā kriminālprocesā saskaņā ar to valsts tiesību aktiem.

5. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka iztiesāšanā kriminālprocesā par 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, var noteikt, ka:

- a) lietu izskata slēgtā tiesas sēdē;
- b) cietušo bērnu tiesas zālē var uzklaut bez viņa klātbūtnes, jo īpaši izmantojot piemērotas sakaru tehnoloģijas.

6. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai, cietušo bērnu interesēs un ņemot vērā citus svarīgākus iemeslus, aizsargātu cietušo bērnu privātumu, identitāti un reputāciju un novērstu jebkādas tādas informācijas izplatīšanu atklātībā, kas ļautu viņus identificēt.

21. pants

Pasākumi pret vardarbības iespēju un bērnu seksa tūrisma reklamēšanu

Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, lai novērstu vai aizliegtu:

- a) tādu materiālu izplatīšanu, kuros tiek reklamēta iespēja izdarīt 3. līdz 6. pantā minētos nodarījumus; un
- b) braucienus organizēšana komerciālos vai nekomerciālos nolūkos, citām personām, ar nolūku izdarīt 3. līdz 5. pantā minētos nodarījumus.

22. pants

Preventīvas intervences programmas vai pasākumi

Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka personām, kuras baidās, ka tās varētu izdarīt 3. līdz 7. pantā minētos nodarījumus, vajadzīgā gadījumā ir pieejamas efektīvas intervences programmas vai pasākumi, kas paredzēti, lai izvērtētu un novērstu šādu nodarījumu izdarīšanas iespējamību.

23. pants

Preventīvi pasākumi

1. Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, piemēram, izglītības un apmācības jomā, lai vājinātu un samazinātu pieprasījumu, kas veicina seksuālas vardarbības pret bērniem un bērnu seksuālas izmantošanas visus veidus.

2. Dalībvalstis, tostarp ar interneta starpniecību, veic atbilstīgus pasākumus, piemēram, informēšanas un izpratnes veidošanas kampaņas, pētniecības un izglītības programmas – vajadzības gadījumā sadarbībā ar attiecīgām pilsoniskās sabiedrības organizācijām un citām ieinteresētajām personām –, lai vairotu izpratni un samazinātu risku, ka bērni, varētu kļūt par seksuālas izmantošanas upuriem.

3. Dalībvalstis veicina regulāru apmācību amatpersonām, tostarp ierindas policijas darbiniekiem, kuriem varētu būt saskarsme ar cietušajiem bērniem, kas tikuši seksuāli izmantoti, lai viņi spētu identificēt seksuālā izmantošanā cietušos bērnus un potenciālos cietušos bērnus, un strādāt ar viņiem.

24. pants

Brīvprātīgas intervences programmas vai pasākumi kriminālprocesa gaitā vai pēc tā

1. Neskarot tās intervences programmas vai pasākumus, ko saskaņā ar valsts tiesību aktiem noteikušas kompetentās tiesu iestādes, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu efektīvas intervences programmas vai pasākumus ar mērķi novērst un mazināt atkārtotu seksuāla rakstura nodarījumu pret bērniem risku. Šādas programmas vai pasākumi ir pieejami jebkurā kriminālprocesa posmā gan ieslodzījuma vietā, gan ārpus tās saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

2. Intervences programmas un pasākumi, kas minēti 1. punktā atbilst tādu bērnu īpašām attīstības vajadzībām, kuri izdara seksuāla rakstura nodarījumus.

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 1. punktā minētās intervences programmas vai pasākumi ir pieejami šādām personām:

a) personām, pret kurām uzsāks kriminālprocess par 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem, ievērojot nosacījumus, kas nav ne ierobežojoši, ne pretrunā tiesībām uz aizstāvību un taisnīgas un objektīvas tiesas prasībām un jo īpaši ievērojot nevainīguma prezumpcijas principu; un

b) personām, kas ir notiesātas par kādu no 3. līdz 7. pantā minētajiem nodarījumiem.

4. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka tiek izvērtēta 3. punktā minēto personu bīstamība un iespējama risks, ka 3. līdz 7. pantā minētie nodarījumi varētu tikt atkārtoti, ar mērķi noteikt piemērotas intervences programmas vai pasākumus.

5. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka 3. punktā minētās personas, kurām saskaņā ar 4. punktu ir piedāvātas intervences programmas vai pasākumi:

a) ir pilnīgi informētas par piedāvājuma iemesliem;

b) piekrist piedalīties programmās vai pasākumos, pilnībā zinot faktus;

c) var atteikties piedalīties, un notiesātās personas tiek informētas par šāda atteikuma iespējamām sekām.

25. pants

Pasākumi pret tīmekļa vietnēm, kurās ir bērnu pornogrāfija vai caur kurām to izplata

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu nekavējošu tādu tīmekļa vietņu likvidēšanu, kurās ir bērnu pornogrāfija vai caur kurām to izplata, un kuru serveri atrodas to teritorijā, un cenšas panākt šādu vietņu likvidēšanu, ja to serveri atrodas ārpus to teritorijas.

2. Dalībvalstis var veikt pasākumus, lai bloķētu piekļuvi tīmekļa vietnēm, kurās ir bērnu pornogrāfija vai caur kurām to izplata, interneta lietotājiem to teritorijā. Šie pasākumi jānosaka, izmantojot pārredzamas procedūras, un ar tiem ir jānodrošina atbilstīgi drošības pasākumi, jo īpaši nodrošinot, ka ierobežojuma apmērs nepārsniedz vajadzīgo līmeni un tas ir samērīgs, un ka lietotāji ir informēti par ierobežojuma iemeslu. Minētie drošības pasākumi ietver arī pārsūdzības iespēju.

26. pants

Pamatlēmuma 2004/68/TI aizstāšana

Ar šo Pamatlēmums 2004/68/TI tiek aizstāts attiecībā uz dalībvalstīm, kas piedalās šīs direktīvas pieņemšanā, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņu pamatlēmuma transponēšanai valsts tiesību aktos.

Attiecībā uz dalībvalstīm, kas piedalās šīs direktīvas pieņemšanā, atsaucies uz Pamatlēmumu 2004/68/TI uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu.

27. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības līdz 2013. gada 18. decembrim.

2. Dalībvalstis nosūta Komisijai to noteikumu tekstu, ar kuriem to tiesību aktos transponē saistības, ko tām uzliek šajā direktīvā.

3. Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarāma šāda atsauce.

28. pants

Ziņošana

1. Komisija līdz 2015. gada 18. decembrim sniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, izvērtējot, cik lielā mērā dalībvalstis veikušas pasākumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šo direktīvu, vajadzības gadījumā pievienojot tiesību akta priekšlikumu.

2. Komisija līdz 2015. gada 18. decembrim sniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei, izvērtējot 25. pantā minēto pasākumu īstenošanu.

29. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

30. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm saskaņā ar Līgumiem.

Strasbūrā, 2011. gada 13. decembrī

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
J. BUZEK

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
M. SZPUNAR

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1320/2011

(2011. gada 16. decembris),

ar ko īsteno 8.a panta 1. punktu Regulā (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 765/2006 (2006. gada 18. maijs) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8.a panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Padome 2006. gada 18. maijā pieņēma Regulu (EK) Nr. 765/2006 par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz Baltkrieviju.
- (2) Ņemot vērā situācijas nopietnību Baltkrievijā, Regulas (EK) Nr. 765/2006 I A pielikumā iekļautais to fizisko

un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts, uz kurām attiecinā ierobežojošos pasākumus, būtu jāpapildina ar jaunām personām,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 765/2006 I A pielikumā iekļauto sarakstu papildina ar šīs regulas pielikumā uzskaitītajām personām.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
T. NALEWAJK

⁽¹⁾ OV L 134, 20.5.2006., 1. lpp.

PIELIKUMS

Personas, kas minētas 1. pantā

	Vārds un uzvārds (angļu valodas transkripcijā no baltkrievu valodas un angļu valodas transkripcijā no krievu valodas)	Vārds un uzvārds (baltkrievu valodā)	Vārds un uzvārds (krievu valodā)	Dzimšanas vieta un datums	Amats
“1.	Bandarenka Siarhei Uladzimiravich Bondarenko Sergei Vladimirovich	Бандарэнка Сяргей Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Adrese: <i>Department of law of administration of Pervo- maysky district Chornogo K. 5 office 417</i> Tālr.: +375 17 2800264	Minskas Pervomaiski rajona tiesas tiesnesis. 2011. gada 24. novembrī viņš notiesāja Ales Byalyatski, vienu no ievē- rojamākiem cilvēktiesību aizstāvjiem, Baltkrievijas cilvēktiesību centra "Vjesna" vadītāju, Starptautiskās cilvēk- tiesību federācijas priekšsēdē- tāja vietnieku. Veids, kādā viņš vadīja tiesu, bija neapšaubāms Kriminālprocesa kodeksa pārkāpums. Byalyatski aktīvi aizstāvēja un sniedza palīdzību personām, kas cieta no represijām saistī- tībā ar 2010. gada 19. decembra vēlēšanām un vērsanos pret pilsonisko sabiedrību un demokrātisko opozīciju.
2.	Saikouski Uladzimir Saikovski Vladimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Adrese: <i>Department of law of administration of Pervo- maysky district Chornogo K. 5 office 417</i> Tālr.: +375 17 2800264	Minskas Pervomaiski rajona tiesas prokurors. Viņš pieda- lījās tiesā pret Ales Byalyatski, vienu no ievērojamākiem cilvēktiesību aizstāvjiem, Balt- krievijas cilvēktiesību centra "Vjesna" vadītāju, Starptau- tiskās cilvēktiesību federācijas priekšsēdētāja vietnieku. Prokurora iesniegtajai apsū- dzībai šajā lietā bija skaidrs un nenoliedzams politisks pama- tojums, un tā bija nepārpro- tams Kriminālprocesa kodeksa pārkāpums. Byalyatski aktīvi aizstāvēja un sniedza palīdzību personām, kas cieta no represijām saistī- tībā ar 2010. gada 19. decembra vēlēšanām un vērsanos pret pilsonisko sabiedrību un demokrātisko opozīciju.”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1321/2011**(2011. gada 16. decembris),****ar ko groza I pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm**

EIROPAS KOMISIJA,

(2) Tāpēc Regula (EEK) Nr. 3030/93 būtu attiecīgi jāgroza.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Tekstilpreču komitejas atzinumu, kura izveidota saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 3030/93 17. pantu,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm⁽¹⁾ un jo īpaši tās 19. pantu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

tā kā:

Regulas (EEK) Nr. 3030/93 I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants(1) Kopīgie noteikumi tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm būtu jāpapildina, ņemot vērā grozījumus Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu⁽²⁾, kuri attiecas arī uz dažiem Regulas (EEK) Nr. 3030/93 I pielikumā minētajiem kodiem.

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2012. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 275, 8.11.1993., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EEK) Nr. 3030/93 I pielikumu groza šādi:

I pielikumu aizstāj ar šādu:

"I PIELIKUMS

1. PANTĀ MINĒTIE TEKSTILIZSTRĀDĀJUMI ⁽¹⁾

1. Ciktāl tas nav pretrunā kombinētās nomenklatūras interpretēšanas noteikumiem, preču aprakstu formulējumi uzskatāmi tikai par norādi, jo katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus šajā pielikumā apzīmē ar KN kodiem. Ja pirms KN koda ir simbols "ex", tad katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus definē gan pēc KN koda, gan pēc atbilstošā apraksta.
2. Ja Ķīnas izcelsmes 1.–114. kategorijas izstrādājumu sastāvs nav īpaši norādīts, uzskata, ka šie izstrādājumi izgatavoti tikai no vilnas vai smalkiem dzīvnieku matiem, kokvilnas vai ķīmiskajām šķiedrām.
3. Apģērbus, ko nevar droši apzīmēt kā vīriešu vai zēnu apģērbus vai sieviešu vai meiteņu apģērbus, klasificē kā sieviešu vai meiteņu apģērbus.
4. Ja izmanto formulējumu "mazu bērnu apģērbi", tie ir apģērbi līdz 86. sērijveida izmēram, to ieskaitot.

Kategorija	Apraksts KN-kods 2012	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
I A GRUPA			
1.	Kokvilnas šujamie diegi, nesagatavoti mazumtirdzniecībai		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2.	Kokvilnas audumi, izņemot marli, frotē audumus, šauros audumus, plūksnotus audumus, šenila audumus, tillu un pārējās tīkla drānas		
	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2. a)	to skaitā: izņemot balinātus vai nebalinātus		
	5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

⁽¹⁾ NB! Attiecas tikai uz 1.–114. kategoriju, izņemot Krievijas Federāciju un Serbiju (uz tām attiecas 1.–161. kategorija).

(1)	(2)	(3)	(4)
3.	Sintētisko šķiedru audumi (atgriezumi un atlikas), izņemot šauros audumus, plūksnotus audumus (ieskaitot frotē audumus) un šenila audumus		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3. a)	to skaitā: izņemot balinātus vai nebalinātus		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

I B GRUPA

4.	Krekli, T krekli, viegli smalkadījuma džemperi un puloveri ar ruļļveida, polo vai augstu uzrullētu apkakli (izņemot no vilnas vai smalkiem dzīvnieku matiem), apakškrekli u. tml., trikotāžas	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10		
5.	Jakas, puloveri, svīteri, vestes, džempera un jakas komplekti, kardiganjakas, rītasvārki un džemperi (izņemot žaketes un bleizerus), anoraki, vējjakas, virsjakas u. tml., trikotāžas	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6.	Vīriešu vai zēnu pusgarās un īsās auduma bikses, izņemot peldbikses un garās bikses (arī platās bikses); sieviešu vai meiteņu garās bikses no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām; oderētu treniņtērpu lejasdaļas, izņemot 16. vai 29. kategoriju, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7.	Sieviešu vai meiteņu blūzes, kreklī un kreklblūzes, trikotāžas vai austas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		
8.	Vīriešu vai zēnu kreklī, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00		

GROUP II A

9.	Dvieļu frotē audumi un tamlīdzīgi frotē audumi no kokvilnas; vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, no dvieļu frotē auduma un austiem frotē audumiem, no kokvilnas		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
20.	Gultas veļa, izņemot trikotāžas		
	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22.	Štāpeļšķiedras pavedieni vai sintētisko šķiedru atlikas, nesagatavoti mazumtirdzniecībai		
	5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22. a)	to skaitā no akrila		
	ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23.	Štāpeļšķiedras pavedieni vai mākslīgo šķiedru atlikas, nesagatavotas mazumtirdzniecībai		
	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32.	Plūksnotie un šenila audumi (izņemot divieļu frotē audumus vai frotē audumus no kokvilnas un šauri austus audumus), audumus ar šūtām plūksnām no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32. a)	to skaitā: velvetkords		
	5801 22 00		
39.	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, izņemot no divieļu frotē audumiem vai tam līdzīgiem kokvilnas frotē audumiem		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		

II B GRUPA

12.	Zekšbikses un garās zeķes, pusgarās zeķes, īszeķes, kapzeķes, pēdzeķes un pārējie zeķu veidi, trikotāžas, izņemot mazu bērnu zeķes, ieskaitot zeķes slimniekiem ar paplašinātām vēnām, izņemot 70. kategorijas ražojumus	24,3 pāri	41
	6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00		
13.	Viriešu vai zēnu apakšbikses un garās apakšbikses, sieviešu vai meiteņu biksītes un stilbbikses, trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51		
14.	Viriešu vai zēnu mēteļi, lietusemēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām (izņemot siltās virsjakas) (21. kategorija)	0,72	1 389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00		
15.	Sieviešu vai meiteņu mēteļi, lietusemēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni; žaketes un bleizeri no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām (izņemot siltās virsjakas) (21. kategorija)	0,84	1 190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00		
16.	Viriešu vai zēnu uzvalki un kostīmi, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; viriešu vai zēnu sporta kostīmi ar oderi, ar virspusi no viena vienkārta auduma, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	0,80	1 250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31		

(1)	(2)	(3)	(4)
17.	Vīriešu vai zēnu žaketes un bleizeri, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	1,43	700
18.	Vīriešu vai zēnu sporta kreklī un citi apakškreklī, apakšbikses un garās apakšbikses, naktskreklī, pidžamas, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90 Sieviešu vai meiteņu sporta kreklī vai citi apakškreklī, kombinē, apakšsvārki, garās apakšbikses, biksītes, naktskreklī, pidžamas, peņuari, peldmēteļi, mājaskleitas un līdzīgi izstrādājumi, izņemot adītus vai tamborētus 6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19.	Kabatlakati, izņemot trikotāžas 6213 20 00 ex 6213 90 00	59	17
21.	Siltas vējjakas; anoraki, vējjakas, virsjakas un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no vilnas, no kokvilnas vai no ķīmiskām šķiedrām; treniņtērpu augšdaļas ar oderi, izņemot 16. un 29. kategoriju, no kokvilnas vai no ķīmiskām šķiedrām ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24.	Vīriešu vai zēnu naktskreklī, pidžamas, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Sieviešu vai meiteņu naktskreklī, pidžamas, peņuari, peldmēteļi, mājaskleitas un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26.	Sieviešu vai meiteņu kleitas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27.	Sieviešu vai meiteņu svārki, ieskaitot bikšusvārkus 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28.	Garās bikses, kombinezoni ar krūšdaļu un lencēm (dungriņi), pusgarās bikses un īsās bikses (izņemot peldbikses), trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29.	Sieviešu vai meiteņu kostīmi un komplekti, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; sieviešu vai meiteņu sporta kostīmi ar oderi, ar virspusi no viena vienkārtas auduma, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730

(1)	(2)	(3)	(4)
31.	Krūšturi, auduma vai trikotāžas ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68.	Mazu bērnu apģērbi un to piederumi, izņemot 10. un 87. kategorijas bērnu pirkstaiņus, dūraiņus un cimdus, un 88. kategorijas bērnu pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73.	Treniņtērpi no trikotāžas auduma, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76.	Vīriešu vai zēnu apģērbi darbam ražošanā un profesionālām vajadzībām, izņemot trikotāžas 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Sieviešu vai meiteņu priekšauti, kombinezoni un citi rūpnieciskie vai profesionālie (darba) apģērbi, izņemot adītus vai tamborētus 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77.	Slēpošanas kostīmi, izņemot trikotāžas ex 6211 20 00		
78.	Apģērbi, izņemot trikotāžas, izņemot 6., 7., 8., 14., 15., 16., 17., 18., 21., 26., 27., 29., 68., 72., 76. un 77. kategorijas apģērbus 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83.	Mēteļi, žaketes, bleizeri un citi apģērbi, ieskaitot slēpošanas kostīmus, trikotāžas, izņemot 4., 5., 7., 13., 24., 26., 27., 28., 68., 69., 72., 73., 74., 75. kategorijas apģērbus ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		

III A GRUPA

33.	Audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kas iegūta no polietilēna vai polipropilēna lentēm vai tamlīdzīgām formām, ne platāki par 3 m 5407 20 11 Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, kas nav trikotāžas, no sloksnēm vai līdzīgām formām 6305 32 19 6305 33 90		
34.	Audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kas iegūta no polietilēna vai polipropilēna lentēm vai tamlīdzīgām formām, 3 m plati vai platāki 5407 20 19		

(1)	(2)	(3)	(4)
35.	Audumi no sintētiskiem pavedieniem, izņemot 114. kategorijas audumus riepām		
	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti		
	ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36.	Audumi no mākslīgiem pavedieniem, izņemot 114. kategorijas audumus riepām		
	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti		
	ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37.	Audumi no mākslīgajām štāpeļšķiedrām		
	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti		
	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38. A	Trikotāžas sintētiski aizkaru audumi, ieskaitot tīklveida aizkaru audumus		
	6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38. B	Tīklveida aizkari, izņemot trikotāžas		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40.	Auduma aizkari (ieskaitot drapērijas, ritināmās žalūzijas, lambrekus un baldahīnus un citādus izstrādājumus mājas aprikojumam), izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41.	Sintētisko pavedienu (vienlaidu) dzija, nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot neteksturētu vienkārtas dziju, negrodota vai ar grodumu ne vairāk kā 50 vijumu metrā		
	5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42.	Ķīmiskas šķiedras (vienlaidus), nesagatavotas mazumtirdzniecībai		
	5401 20 10		
	Mākslīgo šķiedru dzija; mākslīgo pavedienu dzija, nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot viskozes pavedienu vienkārtas dziju, negrodota vai ar grodumu ne vairāk kā 250 vijumu metrā, kā arī vienkārtas neteksturētu acetilcelulozes dziju		
	5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
43.	Ķīmisko pavedienu dzija, mākslīgo štāpeļšķiedru dzija, kokvilnas dzija, sagatavota mazumtirdzniecībai		
	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46.	Kārsta vai ķemmēta aitu vai jēru vilna vai citi smalki dzīvnieku mati		
	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47.	Dzija no kārsta aitas vai jēra vilnas (vilnas dzija) vai no kārstiem smalkiem dzīvnieku matiem, nesagatavota mazumtirdzniecībai		
	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48.	Aitas vai jēra vilnas ķemmdzija (aparātdzija) vai ķemmdzija no smalkiem dzīvnieku matiem, nesagatavota mazumtirdzniecībai		
	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49.	Dzija no aitas vai jēra vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem, sagatavota mazumtirdzniecībai		
	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50.	Audumi no aitas vai jēra vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem		
	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		
51.	Kokvilna, kārsta vai ķemmēta		
	5203 00 00		
53.	Kokvilnas marle		
	5803 00 10		
54.	Mākslīgās štāpeļšķiedras, ieskaitot atlikas, kārsta, ķemmētas vai citādi sagatavotas vēršanai		
	5507 00 00		
55.	Sintētiskās štāpeļšķiedras, ieskaitot atlikas, kārsta, ķemmētas vai citādi sagatavotas vēršanai		
	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56.	Sintētisko štāpeļšķiedru dzija (ieskaitot atlikas), sagatavota mazumtirdzniecībai		
	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58.	Paklāji, grīdsegas un grīdceliņi, mezgloti (apdarināti vai neapdarināti)		
	5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas, izņemot 58. kategorijas paklājus		
	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		

(1)	(2)	(3)	(4)
60.	Ar rokām darināti Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais un tamlīdzīgi gobelēni un ar rokām izšūti gobelēni (piemēram, petit point un krustdūrienu tehnikā), gabalos, un tamlīdzīgi izstrādājumi		
	5805 00 00		
61.	Šauri austi audumi, un šaurās neaustas drānas no paralēliem līmētiem šķēru pavedieniem bez audiem, izņemot 62. kategorijas etiķetes un līdzīgus izstrādājumus Elastīgie audumi un apdares materiāli (ne trikotāžas) no tekstilmateriāliem, kas veidoti no gumijas pavedieniem		
	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62.	Šenilpavedieni (tai skaitā šenils no pūkām), pozamenta pavedieni (izņemot metalizētus pavedienus un pozamenta pavedienus no zirgu astriem)		
	5606 00 91 5606 00 99		
	Tills un pārējie tīkla audumi, izņemot austus un trikotāžas audumus, ar rokām vai mehāniski darinātas mežģīnes vienā gabalā, lentēs vai atsevišķos ornamentos		
	5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00		
	Austas etiķetes, emblēmas un tamlīdzīgi izstrādājumi no tekstilmateriāliem gabalos, lentēs vai piegriezumā, bez izšuvumiem		
	5807 10 10 5807 10 90		
	Pītas lentes un dekoratīvie apdares materiāli gabalos; pušķi, bumbuļi un tamlīdzīgi izstrādājumi		
	5808 10 00 5808 90 00		
	Izšuvumi gabalos, lentēs vai atsevišķu motīvu veidā		
	5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63.	Sintētisko šķiedru trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk elastīgo pavedienu, un trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk gumijas pavedienu		
	5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00		
	Rašelmežģīnes un audumi ar garām plūksnām no sintētiskām šķiedrām		
	ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65.	Trikotāžas audumi, izņemot 38. A un 63. kategorijas audumus, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām		
	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66.	Ceļotāju pledi un segas, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām		
	6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
III B GRUPA			
10.	Trikotāžas cimdi (pirkstaīņi, dūraiņi)	17 pāri	59
	6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00		
67.	Trikotāžas apģērbi piederumi, izņemot mazu bērnu apģērbi piederumus; visu veidu trikotāžas mājāsaimniecībā izmantojamā veļa; aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, trikotāžas; trikotāžas segas un ceļotāju pledi, citi trikotāžas izstrādājumi, ieskaitot apģērbi daļas vai apģērba piederumus		
	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67. a)	to skaitā: maiši un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no polietilēna vai polipropilēna sloksnēm		
	6305 32 11 6305 33 10		
69.	Sieviešu un meiteņu kombinē un apakšsvārki, trikotāžas	7,8	128
	6108 11 00 6108 19 00		
70.	Zeķbikses un zeķes no sintētiskām šķiedrām ar viena pavediena lineāro blīvumu mazāku par 67 deciteksiem (6,7 tex)	30,4 pāri	33
	ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19		
	Sieviešu garās zeķes no sintētiskām šķiedrām		
	ex 6115 10 90 6115 96 91		
72.	Peldkostīmi un peldbikses no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	9,7	103
	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		
74.	Sieviešu vai meiteņu trikotāžas kostīmi un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus	1,54	650
	6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90		
75.	Vīriešu vai zēnu trikotāžas uzvalki un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus	0,80	1 250
	6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		
84.	Šalles, lakati, kaklauti, mantiņas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām		
	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85.	Kaklasaites, tauriņi un kravates, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	17,9	56
	6215 20 00 6215 90 00		
86.	Korsetes, korsešostas, korsetes ar zeķturi, bikšturi, zeķturi, prievītes un tamlīdzīgi izstrādājumi un to daļas, arī trikotāžas	8,8	114
	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		
87.	Cimdi, pirkstaīņi un dūraiņi, izņemot trikotāžas		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
88.	Pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas; pārējie apģērba piederumi, apģērba elementi vai piederumi, izņemot mazu bērnu, izņemot trikotāžas		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90.	Auklas, virves, troses un tauvas no sintētiskām šķiedrām, pītas vai nepītas		
	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91.	Teltis		
	6306 22 00 6306 29 00		
93.	Maisi un iesaiņošanas paketes, ko izmanto auduma izstrādājumu iepakojšanai un kas nav izgatavotas no polietilēna vai polipropilēna sloksnēm		
	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94.	Vate no tekstilmateriāliem un izstrādājumi no tās; tekstilšķiedras, ne garākas par 5 mm (pūkas), tekstilputeļi un mezglīņi		
	5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95.	Filcs un tā izstrādājumi, impregnēti vai neimpregnēti, ar segumu vai bez seguma, kas nav paredzēti grīdsegām		
	5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96.	Neaustas drānas un izstrādājumi no šādām drānām, impregnēti vai neimpregnēti, ar segumu vai bez seguma, pārklāti vai laminēti		
	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6302 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97.	Linumi un tīkli no auklām, tauvām vai virvēm, kā arī gatavi zvejas tīkli no pavedieniem, auklām, tauvām vai virvēm		
	5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98.	Citi izstrādājumi no pavedieniem, auklām, tauvām, virvēm vai trosēm, izņemot tekstilaudumus, no šādiem audumiem gatavotus izstrādājumus un 97. kategorijas izstrādājumus		
	5609 00 00 5905 00 10		
99.	Tekstilizstrādājumi, sveķoti vai cietināti, lietojami grāmatu vāku izgatavošanai vai līdzīgiem mērķiem; pausaudums; sagatavots audekls gleznošanai; stīvdrebe un tamlīdzīgi stīvināti tekstilmateriāli, ko parasti lieto cepuru pamatnēm		
	5901 10 00 5901 90 00		
	Linolejs, pēc formas piegriezts vai nepiegriezts; grīdas segumi ar tekstilmateriāla pamatni, pēc formas piegriezti vai nepiegriezti		
	5904 10 00 5904 90 00		
	Gumijoti tekstilaudumi, izņemot trikotāžas, izņemot riepām paredzētos		
	5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90		
	Tekstilaudumi, kas piesūcināti vai pārklāti, izmantojot agrāk nenosauktus paņēmienus; apgleznoti linaudekli teātru dekorācijām, mākslas studiju prospekti, izņemot 100. kategorijas drānas		
	5907 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
100.	Tekstilaudumi, kas piesūcināti, pārklāti vai laminēti ar celulozes atvasinājumiem vai pārējiem mākslīgajiem plastītiem		
	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, izņemot no sintētiskām šķiedrām		
	ex 5607 90 90		
109.	Brezents, buras, markīzes un sauljumi		
	6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110.	Auduma piepūšamie matračī		
	6306 40 00		
111.	Tūrisma piederumi, auduma, izņemot piepūšamos matračus un teltis		
	6306 90 00		
112.	Pārējie gatavie tekstilizstrādājumi no auduma, izņemot 113. un 114. kategorijas izstrādājumus		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113.	Grīdas lupatas, trauku lupatas un putekļu lupatas, izņemot trikotāžas		
	6307 10 90		
114.	Audumi un izstrādājumi tehniskām vajadzībām		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

IV GRUPA

115.	Linšķiedras vai rāmiņas dzija		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117.	Lina vai rāmiņas audumi		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118.	Lina vai rāmiņas galdaudi un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, kas nav trikotāžas		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120.	Lina vai rāmiņas aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, izņemot trikotāžas		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no lina vai rāmiņas		
	ex 5607 90 90		
122.	Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakšanai, lietoti, no lina, izņemot trikotāžas		
	ex 6305 90 00		
123.	Plūksnotie un šenila audumi no lina vai rāmiņas, izņemot šauri austos audumus		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, no lina vai rāmiņas, izņemot trikotāžas		
	ex 6214 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
V GRUPA			
124.	Sintētiskās štāpeļšķiedras		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125. A	Sintētisko pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot 41. kategorijas dziju		
	5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un sintētisko materiālu ketguta imitācija		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126.	Mākslīgās štāpeļšķiedras		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127. A	Mākslīgo pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot 42. kategorijas dziju		
	5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un mākslīgo tekstilmateriālu ketguta imitācija		
	5405 00 00 ex 5604 90 90		
128.	Rupjie dzīvnieku mati, kārsti vai ķemmēti		
	5105 40 00		
129.	Dzija no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem		
	5110 00 00		
130. A	Zīda diegi, izņemot pavedienus no zīda atlikām		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130. B	Zīda diegi, izņemot 130. A kategorijas izstrādājumus; zīdtārpiņa pavediens		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131.	Dzija no pārējām augu tekstilšķiedrām		
	5308 90 90		
132.	Papīra pavedieni		
	5308 90 50		
133.	Kaņepāju dzija		
	5308 20 10 5308 20 90		
134.	Metalizēti pavedieni		
	5605 00 00		
135.	Audumi no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem		
	5113 00 00		
136.	Audumi no zīda vai zīda atlikām		
	5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137.	Plūksnotie un šenila audumi, un šauri audumi no zīda vai zīda atlikām		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
138.	Audumi no papīra pavedieniem un pārējām tekstilšķiedrām, izņemot rāmiju 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139.	Audumi no metāla pavedieniem vai metalizētiem pavedieniem 5809 00 00		
140.	Trikotāžas drāna no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141.	Ceļotāju pledi un segas no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6301 90 90		
142.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, vai no Manilas kaņepāju šķiedrām ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144.	Filcs no rupjiem dzīvnieku matiem ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no abakas (Manilas kaņepēm) vai kaņepēm ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146. A	Auklas vai iesaiņošanas aukla lauksaimniecības mašīnām, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām ex 5607 21 00		
146. B	Auklas, virves, troses un tauvas, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, izņemot 146. A kategorijas izstrādājumus ex 5607 21 00 5607 29 00		
146. C	Auklas, tauvas, virves un troses, pītas vai nepītas, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, kuru preču pozīcija ir Nr. 5303 ex 5607 90 20		
147.	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, izņemot kārstas vai ķemmētas ex 5003 00 00		
148. A	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru dzija, kas minēta preču pozīcijā Nr. 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148. B	Kokosšķiedras dzija 5308 10 00		
149.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm; maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot iepriekš minētās 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151. A	Grīdsegas no kokosšķiedrām (no koiras) 5702 20 00		
151. B	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot plūksnotas vai plucinātas ex 5702 39 00 ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
152.	Filcs, kas iegūts ar adatošanas paņēmieni no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, nepiesūcinātām vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām		
	5602 10 11		
153.	Lietoti maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no preču pozīcijā Nr. 5303 minētām džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām		
	6305 10 10		
154.	Attīšanai derīgi zīdvērpēju kokoni		
	5001 00 00		
	Jēlzīds (negrodots)		
	5002 00 00		
	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, nekārstas vai neķemmētas		
	ex 5003 00 00		
	Vilna, nekārsta vai neķemmēta		
	5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00		
	Smalkie vai rupjie dzīvnieku mati, nekārsti vai neķemmēti		
	5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00		
	Vilnas vai smalko vai rupjo dzīvnieku matu atkritumi, ieskaitot vērpšanas atkritumus, bet izņemot plucināto vilnu		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00		
	Plucināta vilna, vai plucināti smalki vai rupji dzīvnieku mati		
	5104 00 00		
	Linšķiedra, neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: linšķiedras pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras)		
	5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00		
	Rāmija un pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: pakulas, atsukas un atlikas, izņemot kokosšķiedru un abaku		
	5305 00 00		
	Kokvilna, nekārsta vai neķemmēta		
	5201 00 10 5201 00 90		
	Kokvilnas atlikas (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas izejvielas)		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00		
	Kaņepāju šķiedra (<i>cannabis sativa</i> L.), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: kaņepāju pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras)		
	5302 10 00 5302 90 00		
	Abaka (Manilas kaņepājs jeb <i>Musa textilis</i> Nee), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: abakas pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)		
	5305 00 00		
	Džutas šķiedra un pārējās lūksnes tekstilšķiedras (izņemot linšķiedras, kaņepju šķiedras un rāmiju), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta; džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)		
	5303 10 00 5303 90 00		
	Pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: šādu šķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)		
	5305 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
156.	Sieviešu vai meiteņu blūzes un puloveri, trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām		
	6106 90 30 ex 6110 90 90		
157.	Apģērbi, trikotāžas, izņemot 1.–123. kategorijā un 156. kategorijā minētos		
	ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159.	Kleitas, blūzes un kreklblūzes, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām		
	6204 49 10 6206 10 00		
	Šalles, lakati, kaklauti, mantiņas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām		
	6214 10 00		
	Kaklasaites, tauriņi un kravates no zīda vai zīda atlikām		
	6215 10 00		
160.	Kabatlakati no zīda vai zīda atlikām		
	ex 6213 90 00		
161.	Apģērbi, izņemot trikotāžas, izņemot 1.–123. kategorijā un 159. kategorijā minētos		
	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

I A PIELIKUMS

Kategorija	Apraksts KN-kods 2012	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
163 ⁽¹⁾	Marle un marles izstrādājumi, safasēti vai iepakoti mazumtirdzniecībai		
	3005 90 31		

⁽¹⁾ Attiecas tikai uz importu no Ķīnas.

I B PIELIKUMS

- Šajā pielikumā ir iekļautas izejvielas tekstilrūpniecībai (128. un 154. kategorija), tekstilizstrādājumi, izņemot izstrādājumus no vilnas un smalkiem dzīvnieku matiem, kokvilnas un ķīmiskajām šķiedrām, kā arī 124., 125.A, 125.B, 126., 127.A un 127.B kategorijas ķīmiskās šķiedras, pavedieni un diegi.
- Ciktāl tas nav pretrunā kombinētās nomenklatūras interpretēšanas noteikumiem, preču aprakstu formulējumi uzskatāmi tikai par norādi, jo katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus šajā pielikumā apzīmē ar KN kodiem. Ja KN koda priekšā ir simbols “ex”, kategorijā ietilpstošo produkciju nosaka, pamatojoties gan uz KN kodu, gan attiecīgo aprakstu.
- Apģērbus, kurus nevar droši apzīmēt kā vīriešu vai zēnu apģērbus vai sieviešu vai meiteņu apģērbus, klasificē kā sieviešu vai meiteņu apģērbus.
- Ja izmanto formulējumu “mazu bērnu apģērbi”, ar to ir domāti apģērbi līdz 86. sērijveida izmēram, to ieskaitot.

Kategorija	Apraksts KN-kods 2012	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
I GRUPA			
ex 20.	Gultas veļa, izņemot trikotāžas		
	ex 6302 29 90 ex 6302 39 90		
ex 32.	Plūksnotie un šenila audumi, un audumi ar šūtām plūksnām		
	ex 5802 20 00 ex 5802 30 00		
ex 39.	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, un izņemot 118. kategorijas izstrādājumus		
	ex 6302 59 90 ex 6302 99 90		
II GRUPA			
ex 12.	Zeķbikses un garās zeķes, pusgarās zeķes, kapzeķes, īszeķes, zeķītes, pēdzeķes un līdzīgas, trikotāžas, izņemot mazu bērnu zeķes	24,3	41
	ex 6115 10 90 ex 6115 29 00 ex 6115 30 90 ex 6115 99 00		
ex 13.	Vīriešu vai zēnu apakšbikses un garās apakšbikses, sieviešu vai meiteņu biksītes un stilbbikses, trikotāžas	17	59
	ex 6107 19 00 ex 6108 29 00 ex 6212 10 10		
ex 14.	Vīriešu vai zēnu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni	0,72	1 389
	ex 6210 20 00		
ex 15.	Sieviešu vai meiteņu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni, žaketes un bleizeri, izņemot siltās virsjakas	0,84	1 190
	ex 6210 30 00		
ex 18.	Vīriešu vai zēnu U kreklīņi un citi apakškreklī, apakšbikses, garās apakšbikses, naktskreklī, pidžamas, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas		
	ex 6207 19 00 ex 6207 29 00 ex 6207 99 90		
	Sieviešu vai meiteņu U kreklīņi un citi apakškreklī, kombinē, apakšsvārki, garās apakšbikses, biksītes, naktskreklī, pidžamas, peņuāri, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas		
	ex 6208 19 00 ex 6208 29 00 ex 6208 99 00 ex 6212 10 10		
ex 19.	Kabatlakati, izņemot no zīda vai no zīda atlikām	59	17
	ex 6213 90 00		
ex 24.	Vīriešu vai zēnu naktskreklī, pidžamas, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, trikotāžas	3,9	257
	ex 6107 29 00		
	Sieviešu vai meiteņu naktskreklī, pidžamas, peņuāri, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, trikotāžas		
	ex 6108 39 00		
ex 27.	Sieviešu vai meiteņu svārki, ieskaitot bikšusvārkus	2,6	385
	ex 6104 59 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 28.	Garās bikses, kombinezoni ar krūšdaļu un lencēm (dungriņi), pusgarās bikses un īsās bikses (izņemot peldbikses), trikotāžas	1,61	620
	ex 6103 49 00 ex 6104 69 00		
ex 31.	Krūšturi, auduma vai trikotāžas	18,2	55
	ex 6212 10 10 ex 6212 10 90		
ex 68.	Mazu bērnu apģērbi un to piederumi, izņemot mazu bērnu ex 10. un ex 87. kategorijas pirkstaiņus, dūraiņus un cimds, un mazu bērnu ex 88. kategorijas pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas		
	ex 6209 90 90		
ex 73.	Treniņtērpi no trikotāžas drānas	1,67	600
	ex 6112 19 00		
ex 78.	Apģērbi no auduma, kas minēts preču pozīcijā Nr. 5903, 5906 un 5907, izņemot apģērbus, kas minēti ex 14. un ex 15. kategorijā		
	ex 6210 40 00 ex 6210 50 00		
ex 83.	Trikotāžas apģērbi no drānas, kas minēta preču pozīcijās Nr. 5903 un 5907, un slēpošanas kostīmi, trikotāžas		
	ex 6112 20 00 ex 6113 00 90		

III A GRUPA

ex 38. B	Tīklveida aizkari, izņemot trikotāžas		
	ex 6303 99 90		
ex 40.	Austi aizkari (ieskaitot drapērijas, ritināmas žalūzijas, lambrekus un baldahīnus un citādus interjera priekšmetus), izņemot trikotāžas		
	ex 6303 99 90 ex 6304 19 90 ex 6304 99 00		
ex 58.	Paklāji, grīdsegas un grīdceliņi, mezgloti (apdarināti vai neapdarināti)		
	ex 5701 90 10 ex 5701 90 90		
ex 59.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas, izņemot ex 58., 142. un 151.B kategorijas paklājus		
	ex 5702 10 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5703 90 20 ex 5703 90 80 ex 5704 10 00 ex 5704 90 00 ex 5705 00 80		
ex 60.	Ar rokām darināti Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais un tamlīdzīgi gobelēni un ar rokām izšūti gobelēni (piemēram, petit point un krustdūrienu tehnikā), gabalos, un tamlīdzīgi izstrādājumi		
	ex 5805 00 00		
ex 61.	Šaurie audumi, šaurās neaustās drānas no paralēliem līmeņiem pavedieniem vai šķiedrām, izņemot ex 62. un 137. kategorijas etiķetes un līdzīgus izstrādājumus Elastīgie audumi un apdares materiāli (ne trikotāžas) no tekstilmateriāliem, kas veidoti no gumijas pavedieniem		
	ex 5806 10 00 ex 5806 20 00 ex 5806 39 00 ex 5806 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 62.	Šenilpavedieni (tai skaitā šenils no pūkām), pozamenta pavedieni (izņemot metalizētus pavedienus un pozamenta pavedienus no zirgu astriem) ex 5606 00 91 ex 5606 00 99 Tills un pārējie tīkla audumi, izņemot austus un trikotāžas audumus, ar rokām vai mehāniski darinātas mežģīnes vienā gabalā, lentēs vai atsevišķos ornamentos ex 5804 10 10 ex 5804 10 90 ex 5804 29 10 ex 5804 29 90 ex 5804 30 00 Austas etiķetes, emblēmas un tamlīdzīgi izstrādājumi no tekstilmateriāliem gabalos, lentēs vai piegriezumā, bez izšuvumiem ex 5807 10 10 ex 5807 10 90 Pītas lentes un dekoratīvie apdares materiāli gabalos; pušķi, bumbuli un tamlīdzīgi izstrādājumi ex 5808 10 00 ex 5808 90 00 Izšuvumi gabalos, lentēs vai atsevišķu motīvu veidā ex 5810 10 10 ex 5810 10 90 ex 5810 99 10 ex 5810 99 90		
ex 63.	Sintētisko šķiedru trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk elastīgo pavedienu, un trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk gumijas pavedienu ex 5906 91 00 ex 6002 40 00 ex 6002 90 00 ex 6004 10 00 ex 6004 90 00		
ex 65.	Trikotāža, izņemot ex 63. kategorijā minētos izstrādājumus ex 5606 00 10 ex 6002 40 00 ex 6004 10 00		
ex 66.	Ceļotāju pledi un segas, izņemot trikotāžas ex 6301 10 00		

III B GRUPA

ex 10.	Trikotāžas cimdi (pirkstaiņi, dūraiņi) ex 6116 10 20 ex 6116 10 80 ex 6116 99 00	17 pairs	59
ex 67.	Trikotāžas apģērbu piederumi, izņemot mazu bērnu apģērbu piederumus; visu veidu trikotāžas mājsaimniecībā izmantojamā veļa; aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, trikotāžas; trikotāžas segas un ceļotāju pledi, citi trikotāžas izstrādājumi, ieskaitot apģērba daļas vai apģērba piederumus ex 5807 90 90 ex 6113 00 10 ex 6117 10 00 ex 6117 80 10 ex 6117 80 80 ex 6117 90 00 ex 6301 90 10 ex 6302 10 00 ex 6302 40 00 ex 6303 19 00 ex 6304 11 00 ex 6304 91 00 ex 6307 10 10 ex 6307 90 10		
ex 69.	Sieviešu un meiteņu kombinē un apakšsvārki, trikotāžas ex 6108 19 00	7,8	128
ex 72.	Peldēšanas tērpi ex 6112 39 10 ex 6112 39 90 ex 6112 49 10 ex 6112 49 90 ex 6211 11 00 ex 6211 12 00	9,7	103
ex 75.	Vīriešu vai zēnu trikotāžas uzvalki un komplekti ex 6103 10 90 ex 6103 29 00	0,80	1 250
ex 85.	Kaklasaites, tauriņi un kravates, izņemot trikotāžas, un izņemot 159. kategorijas izstrādājumus ex 6215 90 00	17,9	56
ex 86.	Korsetes, korsešjostas, korsetes ar zeķturi, bikšturi, zeķturi, prievītes un tamlīdzīgi izstrādājumi un to daļas, arī trikotāžas ex 6212 20 00 ex 6212 30 00 ex 6212 90 00	8,8	114

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 87.	Cimdi, pirkstaiņi un dūraiņi, izņemot trikotāžas ex 6209 90 90 ex 6216 00 00		
ex 88.	Pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas; pārējie apģērba piederumi, apģērba elementi vai piederumi, izņemot bērnu, izņemot trikotāžas ex 6209 90 90 ex 6217 10 00 ex 6217 90 00		
ex 91.	Teltis ex 6306 29 00		
ex 94.	Vate no tekstilmateriāliem un izstrādājumi no tās; tekstilšķiedras, ne garākas par 5 mm (pūkas), tekstilputeļi un mezglīņi ex 9619 00 39 ex 5601 29 00 ex 5601 30 00		
ex 95.	Filcs un tā izstrādājumi, impregnēts vai neimpregnēts, ar segumu vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām ex 5602 10 19 ex 5602 10 38 ex 5602 10 90 ex 5602 29 00 ex 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 6210 10 10 ex 6307 90 91		
ex 97.	Linumi un tīkli no auklām, tauvām vai virvēm, kā arī gatavi zvejas tīkli no pavedieniem, auklām, tauvām vai virvēm ex 5608 90 00		
ex 98.	Citi izstrādājumi no pavedieniem, auklām, tauvām, virvēm vai trosēm, izņemot tekstilaudumus, no šādiem audumiem gatavotus izstrādājumus un 97. kategorijas izstrādājumus ex 5609 00 00 ex 5905 00 10		
ex 99.	Tekstilizstrādājumi, sveķoti vai cietināti, lietojami grāmatu vāku izgatavošanai vai līdzīgiem mērķiem; pausaudums; sagatavots audekls gleznošanai; stīvdrebe un tamlīdzīgi stīvināti tekstilmateriāli, ko parasti lieto cepuru pamatnēm ex 5901 10 00 ex 5901 90 00 Linolejs, pēc formas piegriezts vai nepiegriezts; grīdas segumi ar tekstilmateriāla pamatni, pēc formas piegriezti vai nepiegriezti ex 5904 10 00 ex 5904 90 00 Gumijoti tekstilaudumi, izņemot trikotāžas, izņemot riepām paredzētos ex 5906 10 00 ex 5906 99 10 ex 5906 99 90 Tekstilaudumi, kas piesūcināti vai pārklāti, izmantojot agrāk nenosauktus paņēmienus; apgleznoti linaudekli teātru dekorācijām, mākslas studiju prospekti, izņemot ex 100. kategorijas izstrādājumus ex 5907 00 00		
ex 100.	Tekstilaudumi, kas piesūcināti, pārklāti vai laminēti ar celulozes atvasinājumiem vai pārējiem mākslīgajiem plastītiem ex 5903 10 10 ex 5903 10 90 ex 5903 20 10 ex 5903 20 90 ex 5903 90 10 ex 5903 90 91 ex 5903 90 99		
ex 109.	Brezents, buras, markīzes un sauljumi ex 6306 19 00 ex 6306 30 00		
ex 110.	Auduma piepūšamie matračī ex 6306 40 00		
ex 111.	Tūrisma piederumi, auduma, izņemot piepūšamos matračus un teltis ex 6306 90 00		
ex 112.	Pārējie gatavie tekstilizstrādājumi, izņemot ex 113. un ex 114. kategorijas izstrādājumus ex 6307 20 00 ex 6307 90 98		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 113.	Grīdas lupatas, trauku lupatas un putekļu lupatas, izņemot trikotāžas		
	ex 6307 10 90		
ex 114.	Audumi un izstrādājumi tehniskām vajadzībām, izņemot 136. kategorijā minētos		
	ex 5908 00 00 ex 5909 00 90 ex 5910 00 00 ex 5911 10 00 ex 5911 31 19 ex 5911 31 90 ex 5911 32 11 ex 5911 32 19 ex 5911 32 90 ex 5911 40 00 ex 5911 90 10 ex 5911 90 90		

IV GRUPA

115.	Linšķiedras vai rāmiņas dzija		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117.	Lina vai rāmiņas audumi		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118.	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi no lina vai rāmiņas, izņemot trikotāžas		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120.	Lina vai rāmiņas aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, izņemot trikotāžas		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no lina vai rāmiņas		
	ex 5607 90 90		
122.	Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, lietoti, no lina, izņemot trikotāžas		
	ex 6305 90 00		
123.	Plūksnotie un šenila audumi no lina vai rāmiņas, izņemot šauri austos audumus		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Šalles, lakati, kaklauti, mantiņas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, no lina vai rāmiņas, izņemot trikotāžas		
	ex 6214 90 00		

V GRUPA

124.	Sintētiskās štāpeļšķiedras		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125. A	Sintētisko pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai		
	ex 5402 44 00 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un sintētisko materiālu ketguta imitācija		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126.	Mākslīgās štāpeļšķiedras		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127. A	Mākslīgo pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, vienkārtas viskozes pavedieni, negrodoti vai ar grodumu ne vairāk kā 250 metrā, kā arī vienkārtas neteksturēti pavedieni no acetilcelulozes		
	ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un mākslīgo tekstilmateriālu ketguta imitācija		
	5405 00 00 ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
128.	Rupjie dzīvnieku mati, kārsti vai ķemmēti		
	5105 40 00		
129.	Dzija no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem		
	5110 00 00		
130. A	Zīda diegi, izņemot pavedienus no zīda atlikām		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130. B	Zīda diegi, izņemot 130. A kategorijas izstrādājumus; zīdtārpiņa pavediens		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131.	Dzija no pārējām augu tekstilšķiedrām		
	5308 90 90		
132.	Papīra pavedieni		
	5308 90 50		
133.	Kaņepāju dzija		
	5308 20 10 5308 20 90		
134.	Metalizēti pavedieni		
	5605 00 00		
135.	Audumi no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem		
	5113 00 00		
136. A	Audumi no zīda vai zīda atlikām, izņemot nebalinātus, ķīmiski tīrītus vai balinātus		
	5007 20 19 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90		
136. B	Audumi no zīda vai zīda atlikām, izņemot 136.A kategorijā minētos		
	ex 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 21 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 51 5007 90 10 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137.	Plūksnotie un šenila audumi, un šauri audumi no zīda vai zīda atlikām		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138.	Audumi no papīra pavedieniem un pārējām tekstilšķiedrām, izņemot rāmiņu		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139.	Audumi no metāla pavedieniem vai metalizētiem pavedieniem		
	5809 00 00		
140.	Trikotāžas drāna no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141.	Ceļotāju pledi un segas no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra		
	ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
142.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, vai no Manilas kaņepāju šķiedrām ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144.	Filcs no rupjiem dzīvnieku matiem ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no abakas (Manilas kaņepēm) vai kaņepēm ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146. A	Auklas vai iesaiņošanas aukla lauksaimniecības mašīnām, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām ex 5607 21 00		
146. B	Auklas, virves, troses un tauvas, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, izņemot 146. A kategorijas izstrādājumus ex 5607 21 00 5607 29 00		
146. C	Auklas, tauvas, virves un troses, pītas vai nepītas, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, kuru preču pozīcija ir Nr. 5303 ex 5607 90 20		
147.	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vēršanas atkritumi un plucinātas izejvielas, izņemot kārstas vai ķemmētas ex 5003 00 00		
148. A	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru dzija, kas minēta preču pozīcijā Nr. 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148. B	Kokosšķiedras dzija 5308 10 00		
149.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm; maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot iepriekš minētās 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151. A	Grīdsegas no kokosšķiedrām (no koiras) 5702 20 00		
151. B	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot plūksnotas vai plucinātas ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152.	Filcs, kas iegūts ar adatošanas paņēmieni no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, nepiesūcinātām vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām 5602 10 11		

(1)	(2)	(3)	(4)
153.	Lietoti maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no preču pozīcijā Nr. 5303 minētām džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām		
	6305 10 10		
154.	Attīšanai derīgi zīdvērpēju kokoni		
	5001 00 00		
	Jēlzīds (negrodots)		
	5002 00 00		
	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, nekārsta vai neķemmētas		
	ex 5003 00 00		
	Vilna, nekārsta vai neķemmēta		
	5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00		
	Smalkie vai rupjie dzīvnieku mati, nekārsti vai neķemmēti		
	5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00		
	Vilnas vai smalko vai rupjo dzīvnieku matu atkritumi, ieskaitot vērpšanas atkritumus, bet izņemot plucināto vilnu		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00		
	Plucināta vilna, vai plucināti smalki vai rupji dzīvnieku mati		
	5104 00 00		
	Linšķiedra, neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: linšķiedras pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras)		
	5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00		
	Rāmija un pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: pakulas, atsukas un atlikas, izņemot kokosšķiedru un abaku		
	5305 00 00		
	Kokvilna, nekārsta vai neķemmēta		
	5201 00 10 5201 00 90		
	Kokvilnas atlikas (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas izejvielas)		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00		
	Kaņepāju šķiedra (<i>cannabis sativa</i> L.), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: kaņepāju pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras)		
	5302 10 00 5302 90 00		
	Abaka (Manilas kaņepājs jeb <i>Musa textilis</i> Nee), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: abakas pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)		
	5305 00 00		
	Džutas šķiedra un pārējās lūksnes tekstilšķiedras (izņemot linšķiedras, kaņepju šķiedras un rāmiju), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)		
	5303 10 00 5303 90 00		
	Pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: šādu šķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)		
	5305 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
156.	Sieviešu vai meiteņu blūzes un puloveri, trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām		
	6106 90 30 ex 6110 90 90		
157.	Trikotāžas apģērbi, izņemot ex 10., ex 12., ex 13., ex 24., ex 27., ex 28., ex 67., ex 69., ex 72., ex 73., ex 75., ex 83. un 156. kategorijā minētos		
	ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159.	Kleitas, blūzes un kreklblūzes, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām		
	6204 49 10 6206 10 00		
	Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām		
	6214 10 00		
	Kaklasaites, tauriņi un kravates no zīda vai zīda atlikām		
	6215 10 00		
160.	Kabatlakati no zīda vai zīda atlikām		
	ex 6213 90 00		
161.	Apģērbi, kas nav trikotāžas, izņemot ex 14., ex 15., ex 18., ex 31., ex 68., ex 72., ex 78., ex 86., ex 87., ex 88. un 159. kategorijā minētos		
	6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00"		

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1322/2011**(2011. gada 16. decembris),**

ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā

EIROPAS KOMISIJA,

(2) Tāpēc attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 517/94.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Tekstilpreču komiteja, kas izveidota ar Regulas (EK) Nr. 517/94 25. pantu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 7. marta Regulu (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 28. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

tā kā:

Regulas (EK) Nr. 517/94 I pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

(1) Kopīgie noteikumi konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm būtu jāatjaunina, ņemot vērā grozījumus Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu ⁽²⁾, kas attiecas arī uz dažiem kodiem, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 517/94 I pielikumā.

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2012. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 67, 10.3.1994., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 517/94 I pielikumu groza šādi:

I pielikumu aizstāj ar šādu:

"I PIELIKUMS

A. TEKSTILIZSTRĀDĀJUMI, KAS MINĒTI 1. PANTĀ

1. Ciktāl tas nav pretrunā kombinētās nomenklatūras interpretēšanas noteikumiem, preču aprakstu formulējumi uzskatāmi tikai par norādi, jo katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus šajā pielikumā apzīmē ar KN kodiem. Ja pirms KN koda ir simbols "ex", tad katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus definē gan pēc KN koda, gan pēc atbilstošā apraksta.
2. Apģērbus, ko nevar droši apzīmēt kā vīriešu vai zēnu apģērbus vai sieviešu vai meiteņu apģērbus, klasificē kā sieviešu vai meiteņu apģērbus.
3. Ja izmanto formulējumu "mazu bērnu apģērbi", tie ir apģērbi līdz 86. sērijveida izmēram, to ieskaitot.

Kategorija	Apraksts KN-kods 2012	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
I A GRUPA			
1.	Kokvilnas šujamie diegi, nesagatavoti mazumtirdzniecībai		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2.	Kokvilnas audumi, izņemot marli, frotē audumus, šauros audumus, plūksnotus audumus, šenila audumus, tillu un pārējās tīkla drānas		
	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2. a)	to skaitā: izņemot balinātus vai nebalinātus		
	5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
3.	Sintētisko šķiedru audumi (atgriezumi un atlikas), izņemot šauros audumus, plūksnotus audumus (ieskaitot frotē audumus) un šenila audumus		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
3. a)	to skaitā: izņemot balinātus vai nebalinātus		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

I B GRUPA

4.	Krekli, T kreklī, viegli smalkadījuma džemperi un puloveri ar rullveida, polo vai augstu uzrullētu apkakli (izņemot no vilnas vai smalkiem dzīvnieku matiem), apakškreklī u. tml., trikotāžas	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10		
5.	Jakas, puloveri, svīteri, vestes, džempera un jakas komplekti, kardiganjakas, rītasvārki un džemperi (izņemot žaketes un bleizerus), anoraki, vējjakas, virsjakas u. tml., trikotāžas	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6.	Vīriešu vai zēnu pusgarās un īsās auduma bikses, izņemot peldbikses un garās bikses (arī platās bikses); sieviešu vai meiteņu garās bikses no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām; oderētu treniņtērpu lejasdaļas, izņemot 16. vai 29. kategoriju, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7.	Sieviešu vai meiteņu blūzes, kreklī un kreklblūzes, trikotāžas vai austas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		
8.	Vīriešu vai zēnu kreklī, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00		

II A GRUPA

9.	Dvieļu frotē audumi un tamlīdzīgi frotē audumi no kokvilnas; vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, no dvieļu frotē auduma un austiem frotē audumiem, no kokvilnas		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20.	Gultas veļa, izņemot trikotāžas		
	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22.	Štāpeļšķiedras pavedieni vai sintētisko šķiedru atlikas, nesagatavoti mazumtirdzniecībai		
	5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22. a)	to skaitā no akrila		
	ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23.	Štāpeļšķiedras pavedieni vai mākslīgo šķiedru atlikas, nesagatavotas mazumtirdzniecībai		
	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
32.	Plūksnotie un šenila audumi (izņemot dvieļu frotē audumus vai frotē audumus no kokvilnas un šauri austus audumus), audumus ar šūtām plūksnām no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32. a)	to skaitā: velvetkords		
	5801 22 00		
39.	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, izņemot no dvieļu frotē audumiem vai tamlīdzīgiem kokvilnas frotē audumiem		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		

II B GRUPA

12.	Zeķbikses un garās zeķes, pusgarās zeķes, īszeķes, kapzeķes, pēdzeķes un pārējie zeķu veidi, trikotāžas, izņemot mazu bērnu zeķes, ieskaitot zeķes slimniekiem ar paplašinātām vērām, izņemot 70. kategorijas ražojumus	24,3 pāri	41
	6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00		
13.	Viriešu vai zēnu apakšbikses un garās apakšbikses, sieviešu vai meiteņu biksītes un stilbbikses, trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51		
14.	Viriešu vai zēnu mēteļi, lietusemēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām (izņemot siltās virsjakas) (21. kategorija)	0,72	1 389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00		
15.	Sieviešu vai meiteņu mēteļi, lietusemēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni; žaketes un bleizeri no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām (izņemot siltās virsjakas) (21. kategorija)	0,84	1 190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00		
16.	Viriešu vai zēnu uzvalki un kostīmi, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; viriešu vai zēnu sporta kostīmi ar oderi, ar virspusi no viena vienkārta auduma, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	0,80	1 250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31		
17.	Viriešu vai zēnu žaketes un bleizeri, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	1,43	700
	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19		
18.	Viriešu vai zēnu sporta krekli un citi apakškrekli, apakšbikses un garās apakšbikses, naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas		
	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90		
	Sieviešu vai meiteņu sporta krekli vai citi apakškrekli, kombinē, apakšsvārki, garās apakšbikses, biksītes, naktskrekli, pidžamas, peņģuāri, peldmēteļi, mājaskleitas un līdzīgi izstrādājumi, izņemot adītus vai tamborētus		
	6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19.	Kabatlakati, izņemot trikotāžas	59	17
	6213 20 00 ex 6213 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
21.	Siltas vējjakas; anoraki, vējjakas, virsjakas un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no vilnas, no kokvilnas vai no ķīmiskām šķiedrām; treniņtērpu augšdaļas ar oderi, izņemot 16. un 29. kategoriju, no kokvilnas vai no ķīmiskām šķiedrām	2,3	435
	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41		
24.	Vīriešu vai zēnu naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas	3,9	257
	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00		
	Sieviešu vai meiteņu naktskrekli, pidžamas, peņģuāri, peldmēteļi, mājaskleitas un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas		
	6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00		
26.	Sieviešu vai meiteņu kleitas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	3,1	323
	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00		
27.	Sieviešu vai meiteņu svārki, ieskaitot bikšusvārkus	2,6	385
	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10		
28.	Garās bikses, kombinezoni ar krūšdaļu un lencēm (dungriņi), pusgarās bikses un īsās bikses (izņemot pēdbikses), trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	1,61	620
	6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00		
29.	Sieviešu vai meiteņu kostīmi un komplekti, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; sieviešu vai meiteņu sporta kostīmi ar oderi, ar virspusi no viena vienkārtas auduma, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	1,37	730
	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31		
31.	Krūšturi, auduma vai trikotāžas	18,2	55
	ex 6212 10 10 6212 10 90		
68.	Mazu bērnu apģērbi un to piederumi, izņemot 10. un 87. kategorijas bērnu pirkstaiņus, dūraiņus un cimdus, un 88. kategorijas bērnu pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas		
	6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73.	Treniņtērpi no trikotāžas auduma, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām	1,67	600
	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00		
76.	Vīriešu vai zēnu apģērbi darbam ražošanā un profesionālām vajadzībām, izņemot trikotāžas		
	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10		
	Sieviešu vai meiteņu priekšauti, kombinezoni un citi rūpnieciskie vai profesionālie (darba) apģērbi, izņemot adītus vai tamborētus		
	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77.	Slēpošanas kostīmi, izņemot trikotāžas		
	ex 6211 20 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
78.	Apģērbi, izņemot trikotāžas, izņemot 6., 7., 8., 14., 15., 16., 17., 18., 21., 26., 27., 29., 68., 72., 76. un 77. kategorijas apģērbus		
	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83.	Mēteļi, žaketes, bleizeri un citi apģērbi, ieskaitot slēpošanas kostīmus, trikotāžas, izņemot 4., 5., 7., 13., 24., 26., 27., 28., 68., 69., 72., 73., 74., 75. kategorijas apģērbus		
	ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		

III A GRUPA

33.	Audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kas iegūta no polietilēna vai polipropilēna lentēm vai tamlīdzīgām formām, ne platāki par 3 m		
	5407 20 11		
	Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, kas nav trikotāžas, no sloksnēm vai līdzīgām formām		
	6305 32 19 6305 33 90		
34.	Audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kas iegūta no polietilēna vai polipropilēna lentēm vai tamlīdzīgām formām, 3 m plati vai platāki		
	5407 20 19		
35.	Audumi no sintētiskiem pavedieniem, izņemot 114. kategorijas audumus riepām		
	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti		
	ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36.	Audumi no mākslīgiem pavedieniem, izņemot 114. kategorijas audumus riepām		
	5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti		
	ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37.	Audumi no mākslīgajām štāpeļšķiedrām		
	5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti		
	5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38. A	Trikotāžas sintētiski aizkaru audumi, ieskaitot tīklveida aizkaru audumus		
	6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
38. B	Tīklveida aizkari, izņemot trikotāžas		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40.	Auduma aizkari (ieskaitot drapērijas, ritināmās žalūzijas, lambrekenus un baldahīnus un citādus izstrādājumus mājas aprīkojumam), izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām		
	ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41.	Sintētisko pavedienu (vienlaidu) dzija, nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot neteksturētu vienkārtas dziju, negrodota vai ar grodumu ne vairāk kā 50 vijumu metrā		
	5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42.	Ķīmiskas šķiedras (vienlaidus), nesagatavotas mazumtirdzniecībai		
	5401 20 10		
	Mākslīgo šķiedru dzija; mākslīgo pavedienu dzija, nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot viskozes pavedienu vienkārtas dziju, negrodota vai ar grodumu ne vairāk kā 250 vijumu metrā, kā arī vienkārtas neteksturētu acetilcelulozes dziju		
	5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43.	Ķīmisko pavedienu dzija, mākslīgo štāpeļšķiedru dzija, kokvilnas dzija, sagatavota mazumtirdzniecībai		
	5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46.	Kārsta vai ķemmēta aitu vai jēru vilna vai citi smalki dzīvnieku mati		
	5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47.	Dzija no kārsta aitas vai jēra vilnas (vilnas dzija) vai no kārstiem smalkiem dzīvnieku matiem, nesagatavota mazumtirdzniecībai		
	5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48.	Aitas vai jēra vilnas ķemmdzija (aparātdzija) vai ķemmdzija no smalkiem dzīvnieku matiem, nesagatavota mazumtirdzniecībai		
	5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49.	Dzija no aitas vai jēra vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem, sagatavota mazumtirdzniecībai		
	5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50.	Audumi no aitas vai jēra vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem		
	5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		
51.	Kokvilna, kārsta vai ķemmēta		
	5203 00 00		
53.	Kokvilnas marle		
	5803 00 10		
54.	Mākslīgās štāpeļšķiedras, ieskaitot atlikas, kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpsanai		
	5507 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
55.	Sintētiskās štāpeļšķiedras, ieskaitot atlikas, kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpsšanai		
	5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56.	Sintētisko štāpeļšķiedru dzija (ieskaitot atlikas), sagatavota mazumtirdzniecībai		
	5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58.	Paklāji, grīdsegas un grīdceliņi, mezgloti (apdarināti vai neapdarināti)		
	5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas, izņemot 58. kategorijas paklājus		
	5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60.	Ar rokām darināti Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais un tamlīdzīgi gobelēni un ar rokām izšūti gobelēni (piemēram, petit point un krustdūrienu tehnikā), gabalos, un tamlīdzīgi izstrādājumi		
	5805 00 00		
61.	Šauri austi audumi, un šaurās neaustas drānas no paralēliem līmētiem šķēru pavedieniem bez audiem, izņemot 62. kategorijas etiķetes un līdzīgus izstrādājumus Elastīgie audumi un apdares materiāli (ne trikotāžas) no tekstilmateriāliem, kas veidoti no gumijas pavedieniem		
	ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62.	Šenilpavedieni (tai skaitā šenils no pūkām), pozamenta pavedieni (izņemot metalizētus pavedienus un pozamenta pavedienus no zirgu astriem)		
	5606 00 91 5606 00 99		
	Tills un pārējie tīkla audumi, izņemot austus un trikotāžas audumus, ar rokām vai mehāniski darinātas mežģīnes vienā gabalā, lentēs vai atsevišķos ornamentos		
	5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00		
	Austas etiķetes, emblēmas un tamlīdzīgi izstrādājumi no tekstilmateriāliem gabalos, lentēs vai piegriezumā, bez izšuvumiem		
	5807 10 10 5807 10 90		
	Pītas lentes un dekoratīvie apdares materiāli gabalos; pušķi, bumbuli un tamlīdzīgi izstrādājumi		
	5808 10 00 5808 90 00		
	Izšuvumi gabalos, lentēs vai atsevišķu motīvu veidā		
	5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63.	Sintētisko šķiedru trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk elastīgo pavedienu, un trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk gumijas pavedienu		
	5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00		
	Rašelmežģīnes un audumi ar garām plūksnām no sintētiskām šķiedrām		
	ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		

(1)	(2)	(3)	(4)
65.	Trikotāžas audumi, izņemot 38. A un 63. kategorijas audumus, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām		
	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66.	Ceļotāju pleidi un segas, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām		
	6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		
III B GRUPA			
10.	Trikotāžas cimdi (pirkstaiņi, dūraiņi)	17 pāri	59
	6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00		
67.	Trikotāžas apģērbi piederumi, izņemot mazu bērnu apģērbi piederumus; visu veidu trikotāžas mājsaimniecībā izmantojamā veļa; aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, trikotāžas, trikotāžas segas un ceļotāju pleidi, citi trikotāžas izstrādājumi, ieskaitot apģērbi daļas vai apģērba piederumus		
	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67. a)	to skaitā: maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no polietilēna vai polipropilēna sloksnēm		
	6305 32 11 6305 33 10		
69.	Sieviešu un meiteņu kombinē un apakšsvārki, trikotāžas	7,8	128
	6108 11 00 6108 19 00		
70.	Zeķbikses un zeķes no sintētiskām šķiedrām ar viena pavediena lineāro blīvumu mazāku par 67 deciteksiem (6,7 tex)	30,4 pāri	33
	ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19		
	Sieviešu garās zeķes no sintētiskām šķiedrām		
	ex 6115 10 90 6115 96 91		
72.	Peldkostīmi un peldbikses no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	9,7	103
	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		
74.	Sieviešu vai meiteņu trikotāžas kostīmi un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus	1,54	650
	6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90		
75.	Vīriešu vai zēnu trikotāžas uzvalki un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus	0,80	1 250
	6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		
84.	Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām		
	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85.	Kaklasaites, tauriņi un kravates, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām	17,9	56
	6215 20 00 6215 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
86.	Korsetes, korsešjostas, korsetes ar zeķturi, bikšturi, zeķturi, prievītes un tamlīdzīgi izstrādājumi un to daļas, arī trikotāžas	8,8	114
	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		
87.	Cimdi, pirkstaiņi un dūraiņi, izņemot trikotāžas		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88.	Pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas; pārējie apģērba piederumi, apģērba elementi vai piederumi, izņemot mazu bērnu, izņemot trikotāžas		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90.	Auklas, virves, troses un tauvas no sintētiskām šķiedrām, pītas vai nepītas		
	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91.	Teltis		
	6306 22 00 6306 29 00		
93.	Maisi un iesaiņošanas paketes, ko izmanto auduma izstrādājumu iepakojšanai un kas nav izgatavotas no polietilēna vai polipropilēna sloksnēm		
	ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94.	Vate no tekstilmateriāliem un izstrādājumi no tās; tekstilšķiedras, ne garākas par 5 mm (pūkas), tekstilputeļi un mezglīņi		
	5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95.	Filcs un tā izstrādājumi, impregnēti vai neimpregnēti, ar segumu vai bez seguma, kas nav paredzēti grīdsegām		
	5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96.	Neaustas drānas un izstrādājumi no šādām drānām, impregnēti vai neimpregnēti, ar segumu vai bez seguma, pārklāti vai laminēti		
	5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97.	Līnumi un tīkli no auklām, tauvām vai virvēm, kā arī gatavi zvejas tīkli no pavedieniem, auklām, tauvām vai virvēm		
	5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98.	Citi izstrādājumi no pavedieniem, auklām, tauvām, virvēm vai trosēm, izņemot tekstilaudumus, no šādiem audumiem gatavotus izstrādājumus un 97. kategorijas izstrādājumus		
	5609 00 00 5905 00 10		
99.	Tekstilizstrādājumi, sveķoti vai cietināti, lietojami grāmatu vāku izgatavošanai vai līdzīgiem mērķiem; pausaudums; sagatavots audekls gleznošanai; stīvdrebe un tamlīdzīgi stīvināti tekstilmateriāli, ko parasti lieto cepuru pamatnēm		
	5901 10 00 5901 90 00		
	Linolejs, pēc formas piegriezts vai nepiegriezts; grīdas segumi ar tekstilmateriāla pamatni, pēc formas piegriezti vai nepiegriezti		
	5904 10 00 5904 90 00		
	Gumijoti tekstilaudumi, izņemot trikotāžas, izņemot riepām paredzētos		
	5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90		
	Tekstilaudumi, kas piesūcināti vai pārklāti, izmantojot agrāk nenosauktus paņēmienus; apgleznoti linaudekli teātru dekorācijām, mākslas studiju prospekti, izņemot 100. kategorijas drānas		
	5907 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
100.	Tekstilaudumi, kas piesūcināti, pārklāti vai laminēti ar celulozes atvasinājumiem vai pārējiem mākslīgajiem plastītiem		
	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, izņemot no sintētiskām šķiedrām		
	ex 5607 90 90		
109.	Brezents, buras, markīzes un sauljumi		
	6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110.	Auduma piepūšamie matračī		
	6306 40 00		
111.	Tūrisma piederumi, auduma, izņemot piepūšamos matračus un teltis		
	6306 90 00		
112.	Pārējie gatavie tekstilizstrādājumi no auduma, izņemot 113. un 114. kategorijas izstrādājumus		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113.	Grīdas lupatas, trauku lupatas un putekļu lupatas, izņemot trikotāžas		
	6307 10 90		
114.	Audumi un izstrādājumi tehniskām vajadzībām		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

IV GRUPA

115.	Linšķiedras vai rāmiņas dzija		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117.	Lina vai rāmiņas audumi		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118.	Lina vai rāmiņas galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, kas nav trikotāžas		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120.	Lina vai rāmiņas aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, izņemot trikotāžas		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no lina vai rāmiņas		
	ex 5607 90 90		
122.	Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakšanai, lietoti, no lina, izņemot trikotāžas		
	ex 6305 90 00		
123.	Plūksnotie un šenila audumi no lina vai rāmiņas, izņemot šauri austos audumus		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Šalles, lakati, kaklauti, mantiņas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, no lina vai rāmiņas, izņemot trikotāžas		
	ex 6214 90 00		

V GRUPA

124.	Sintētiskās štāpelšķiedras		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
125. A	Sintētisko pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot 41. kategorijas dziju		
	5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un sintētisko materiālu ketguta imitācija		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126.	Mākslīgās štāpeļšķiedras		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127. A	Mākslīgo pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot 42. kategorijas dziju		
	5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un mākslīgo tekstilmateriālu ketguta imitācija		
	5405 00 00 ex 5604 90 90		
128.	Rupjie dzīvnieku mati, kārsti vai ķemmēti		
	5105 40 00		
129.	Dzija no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem		
	5110 00 00		
130. A	Zīda diegi, izņemot pavedienus no zīda atlikām		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130. B	Zīda diegi, izņemot 130. A kategorijas izstrādājumus; zīdtārpiņa pavediens		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131.	Dzija no pārējām augu tekstilšķiedrām		
	5308 90 90		
132.	Papīra pavedieni		
	5308 90 50		
133.	Kaņepāju dzija		
	5308 20 10 5308 20 90		
134.	Metalizēti pavedieni		
	5605 00 00		
135.	Audumi no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem		
	5113 00 00		
136.	Audumi no zīda vai zīda atlikām		
	5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137.	Plūksnotie un šenila audumi, un šauri audumi no zīda vai zīda atlikām		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138.	Audumi no papīra pavedieniem un pārējām tekstilšķiedrām, izņemot rāmiju		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139.	Audumi no metāla pavedieniem vai metalizētiem pavedieniem		
	5809 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
140.	Trikotāžas drāna no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141.	Ceļotāju pledi un segas no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6301 90 90		
142.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, vai no Manilas kaņepāju šķiedrām ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144.	Filcs no rupjiem dzīvnieku matiem ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no abakas (Manilas kaņepēm) vai kaņepēm ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146. A	Auklas vai iesaiņošanas aukla lauksaimniecības mašīnām, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām ex 5607 21 00		
146. B	Auklas, virves, troses un tauvas, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, izņemot 146. A kategorijas izstrādājumus ex 5607 21 00 5607 29 00		
146. C	Auklas, tauvas, virves un troses, pītas vai nepītas, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, kuru preču pozīcija ir Nr. 5303 ex 5607 90 20		
147.	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpsanas atkritumi un plucinātas izejvielas, izņemot kārstas vai ķemmētas ex 5003 00 00		
148. A	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru dzija, kas minēta preču pozīcijā Nr. 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148. B	Kokosšķiedras dzija 5308 10 00		
149.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm; maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot iepriekš minētās 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151. A	Grīdsegas no kokosšķiedrām (no koiras) 5702 20 00		
151. B	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot plūksnotas vai plucinātas ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152.	Filcs, kas iegūts ar adatošanas paņēmieni no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, nepiesūcinātām vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām 5602 10 11		

(1)	(2)	(3)	(4)
153.	Lietoti maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakojšanai, no preču pozīcijā Nr. 5303 minētām džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām		
	6305 10 10		
154.	Attīšanai derīgi zīdvērpēju kokoni		
	5001 00 00		
	Jēlzīds (negrodots)		
	5002 00 00		
	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, nekārstas vai neķemmētas		
	ex 5003 00 00		
	Vilna, nekārsta vai neķemmēta		
	5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00		
	Smalkie vai rupjie dzīvnieku mati, nekārsti vai neķemmēti		
	5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00		
	Vilnas vai smalko vai rupjo dzīvnieku matu atkritumi, ieskaitot vērpšanas atkritumus, bet izņemot plucināto vilnu		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00		
	Plucināta vilna, vai plucināti smalki vai rupji dzīvnieku mati		
	5104 00 00		
	Linšķiedra, neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: linšķiedras pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras)		
	5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00		
	Rāmija un pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: pakulas, atsukas un atlikas, izņemot kokosšķiedru un abaku		
	5305 00 00		
	Kokvilna, nekārsta vai neķemmēta		
	5201 00 10 5201 00 90		
	Kokvilnas atlikas (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas izejvielas)		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00		
	Kaņepāju šķiedra (<i>cannabis sativa</i> L.), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: kaņepāju pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras)		
	5302 10 00 5302 90 00		
	Abaka (Manilas kaņepājs jeb <i>Musa textilis</i> Nee), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: abakas pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)		
	5305 00 00		
	Džutas šķiedra un pārējās lūksnes tekstilšķiedras (izņemot linšķiedras, kaņepju šķiedras un rāmiju), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta; džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)		
	5303 10 00 5303 90 00		
	Pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: šādu šķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas)		
	5305 00 00		
156.	Sieviešu vai meiteņu blūzes un puloveri, trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām		
	6106 90 30 ex 6110 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
157.	Apģērbi, trikotāžas, izņemot 1.–123. kategorijā un 156. kategorijā minētos ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159.	Kleitas, blūzes un kreklblūzes, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6204 49 10 6206 10 00 Šalles, lakati, kaklauti, mantiņas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6214 10 00 Kaklasaites, tauriņi un kravates no zīda vai zīda atlikām 6215 10 00		
160.	Kabatlakati no zīda vai zīda atlikām ex 6213 90 00		
161.	Apģērbi, izņemot trikotāžas, izņemot 1.–123. kategorijā un 159. kategorijā minētos 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

B. CITI TEKSTILIZSTRĀDĀJUMI, KAS MINĒTI 1. PANTA 1. PUNKTĀ

Kombinētās nomenklatūras kodi

3005 90	6309 00 00	7019 11 00 7019 12 00 ex 7019 19
3921 12 00 ex 3921 13 ex 3921 90 60	6310 10 00 6310 90 00	8708 21 10 8708 21 90
4202 12 19 4202 12 50 4202 12 91 4202 12 99 4202 22 10 4202 22 90 4202 32 10 4202 32 90 4202 92 11 4202 92 15 4202 92 19 4202 92 91 4202 92 98	ex 6405 20 ex 6406 10 ex 6406 90 ex 6501 00 00 ex 6502 00 00 ex 6504 00 00 ex 6505 00 ex 6506 99 6601 10 00 6601 91 00 6601 99 6601 99 90	ex 9113 90 00 ex 9404 90 ex 9612 10"
5604 10 00		

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1323/2011

(2011. gada 16. decembris),

ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 noteiktas 2012. gadam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 7. marta Regulu (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no konkrētām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā⁽¹⁾, un jo īpaši tās 17. panta 3. un 6. punktu un 21. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 517/94 noteica kvantitātes ierobežojumus dažu tādu tekstilizstrādājumu importam, kuru izcelsme ir konkrētās trešās valstīs un kuri pārvaldāmi pēc rindas kārtības principa.
- (2) Saskaņā ar minēto regulu konkrētos gadījumos ir iespējams izmantot citas daudzumu piešķiršanas metodes, sadalīt kvotas daļās vai noteikta kvantitātes ierobežojuma daļas atvēlēt tikai tiem pieteikumiem, kuriem pievienoti iepriekšējo gadu importa rezultāti.
- (3) Lai saglabātu tirdzniecības plūsmu nepārtrauktību, līdz iepriekšējā kvotas gada beigām būtu jāpieņem pārvaldības noteikumi attiecībā uz kvotām, kas noteiktas 2012. gadam.
- (4) Iepriekšējos gados pieņemtie pasākumi, piemēram, Komisijas 2010. gada 9. decembra Regula (ES) Nr. 1159/2010, ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94⁽²⁾ noteiktas 2011. gadam, ir bijuši pietiekami, un tāpēc līdzīgi noteikumi ir jāpieņem 2012. gadam.
- (5) Daudzumu piešķiršanu rindas kārtībā būtu lietderīgi padarīt elastīgāku, lai varētu apmierināt pēc iespējas vairāk tirgus dalībnieku, nosakot ierobežotus daudzumus, kurus, piemērojot minēto metodi, var piešķirt katram tirgus dalībniekam.
- (6) Lai garantētu tirdzniecības plūsmu zināmu nepārtrauktību un kvotu efektīvu pārvaldību, būtu jānosaka, ka

pirmo importa atļaujas pieteikumu 2012. gadam tirgus dalībnieki var iesniegt atbilstoši 2011. gadā importētajam daudzumam.

- (7) Lai nodrošinātu daudzumu optimālu izmantojumu, visiem tirgus dalībniekiem, kas izmantojuši vismaz pusi jau atļautā daudzuma, vajadzīga iespēja iesniegt jaunu pieteikumu, ja vien daudzumi joprojām ir pieejami.
- (8) Lai nodrošinātu labu pārvaldību, importa atļaujām vajadzētu būt derīgām deviņus mēnešus no izdošanas dienas, bet ne ilgāk kā līdz gada beigām. Dalībvalstīm būtu jāizdod licences tikai pēc tam, kad Komisija būs informējusi dalībvalstis par to, ka daudzumi ir pieejami, un vienīgi ar nosacījumu, ka attiecīgais tirgus dalībnieks var pierādīt, ka ir noslēgts līgums, un apliecināt, ja vien nav īpaša noteikuma par pretējo, ka tas attiecībā uz konkrētajām kategorijām un valstīm saskaņā ar šo regulu jau nav saņēmis atļauju importam Kopienā. Valsts kompetentajām iestādēm tomēr būtu jānodrošina iespēja pēc konkrēto importētāju pieprasījuma par trijiem mēnešiem un līdz 2013. gada 31. martam pagarināt derīguma termiņu atļaujām, kas termiņa pagarinājuma pieteikuma dienā ir izmantotas vismaz attiecībā uz pusi no attiecīgā daudzuma.
- (9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Tekstilizstrādājumu komiteja, kura izveidota ar Regulas (EK) Nr. 517/94 25. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šī regula paredz noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas 2012. gadam noteiktās kvantitatīvās importa kvotas konkrētiem tekstilizstrādājumiem, kas uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 517/94 IV pielikumā.

2. pants

Kvotas, kas minētas 1. pantā, Komisija piešķir rindas kārtībā atbilstīgi Komisijai iesniegtajiem dalībvalstu paziņojumiem par individuālu tirgus dalībnieku pieprasījumiem attiecībā uz daudzumiem, kas vienam tirgus dalībniekam nepārsniedz maksimālos daudzumus, kuri norādīti I pielikumā.

Tomēr šie maksimālie daudzumi nav piemērojami uzņēmējiem, kas, iesniedzot pirmo pieteikumu 2012. gadam, valsts kompetentajām iestādēm var pierādīt, ka attiecībā uz konkrētajām kategorijām un trešām valstīm ir importējuši vairāk nekā maksimālos daudzumus, kuri norādīti katrai kategorijai saskaņā ar importa licencēm, kas viņiem piešķirtas 2011. gadam.

⁽¹⁾ OV L 67, 10.3.1994., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 326, 10.12.2010., 25. lpp.

Šiem tirgus dalībniekiem kompetentās iestādes var atļaut importēt daudzumus, kas nepārsniedz 2011. gadā importētos daudzumus no šīm pašām trešām valstīm un no šīm pašām kategorijām, ja vien kvota ir pietiekama.

3. pants

Katrs importētājs, kas jau izmantojis 50 procentus vai vairāk no daudzuma, kas piešķirts saskaņā ar šo regulu, attiecībā uz šo pašu kategoriju un izcelsmes valsti var iesniegt jaunu pieteikumu daudzumiem, kas nepārsniedz I pielikumā noteiktos maksimālos daudzumus.

4. pants

1. Valsts kompetentās iestādes, kas uzskaitītās šīs regulas II pielikumā, importa atļauju pieteikumos pieprasītos daudzumus Komisijai paziņo 2012. gada 9. janvārī no plkst. 10.00.

Pirmajā daļā minētais laiks ir Briseles laiks.

2. Valsts kompetentās iestādes izdod atļaujas tikai pēc tam, kad Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 517/94 17. panta 2. punktu ir tās informējusi, ka daudzumi ir pieejami importam.

Atļaujas piešķir tikai tad, ja tirgus dalībnieks:

- a) pierāda, ka ir noslēgts līgums par preču piegādi; un
- b) rakstveidā apliecina, ka attiecībā uz konkrētajām kategorijām un valstīm:
 - i) tirgus dalībniekam nav bijusi piešķirta atļauja saskaņā ar šo regulu; vai
 - ii) tirgus dalībnieks ir saņēmis atļauju saskaņā ar šo regulu un izmantojis to vismaz 50 procentu apmērā.

3. Importa atļaujas ir derīgas deviņus mēnešus no izdošanas dienas, bet ne ilgāk kā līdz 2012. gada 31. decembrim.

Kompetentās valsts iestādes pēc attiecīgā importētāja pieprasījuma tomēr var par trijiem mēnešiem pagarināt derīguma termiņu atļaujām, kuras pagarinājuma pieteikuma iesniegšanas dienā izmantotas vismaz 50 procentu apmērā. Šāds pagarinājums nekādā gadījumā nebeidzas vēlāk par 2013. gada 31. martu.

5. pants

Šī regula stājas spēkā 2012. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

Maksimālie daudzumi, kas minēti 2. un 3. pantā

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
Baltkrievija	1	kilogrami	20 000
	2	kilogrami	80 000
	3	kilogrami	5 000
	4	gabali	20 000
	5	gabali	15 000
	6	gabali	20 000
	7	gabali	20 000
	8	gabali	20 000
	15	gabali	17 000
	20	kilogrami	5 000
	21	gabali	5 000
	22	kilogrami	6 000
	24	gabali	5 000
	26/27	gabali	10 000
	29	gabali	5 000
	67	kilogrami	3 000
	73	gabali	6 000
	115	kilogrami	20 000
	117	kilogrami	30 000
	118	kilogrami	5 000
Ziemeļkoreja	1	kilogrami	10 000
	2	kilogrami	10 000
	3	kilogrami	10 000
	4	gabali	10 000
	5	gabali	10 000
	6	gabali	10 000
	7	gabali	10 000

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
	8	gabali	10 000
	9	kilogrami	10 000
	12	pāri	10 000
	13	gabali	10 000
	14	gabali	10 000
	15	gabali	10 000
	16	gabali	10 000
	17	gabali	10 000
	18	kilogrami	10 000
	19	gabali	10 000
	20	kilogrami	10 000
	21	gabali	10 000
	24	gabali	10 000
	26	gabali	10 000
	27	gabali	10 000
	28	gabali	10 000
	29	gabali	10 000
	31	gabali	10 000
	36	kilogrami	10 000
	37	kilogrami	10 000
	39	kilogrami	10 000
	59	kilogrami	10 000
	61	kilogrami	10 000
	68	kilogrami	10 000
	69	gabali	10 000
	70	pāri	10 000
	73	gabali	10 000
	74	gabali	10 000
	75	gabali	10 000
	76	kilogrami	10 000

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
	77	kilogrami	5 000
	78	kilogrami	5 000
	83	kilogrami	10 000
	87	kilogrami	8 000
	109	kilogrami	10 000
	117	kilogrami	10 000
	118	kilogrami	10 000
	142	kilogrami	10 000
	151A	kilogrami	10 000
	151B	kilogrami	10 000
	161	kilogrami	10 000

II PIELIKUMS

Iestādes, kas izdod 4. pantā minētās atļaujas

1. Austrija

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1A
1011 Wien, Österreich
Tel.: +43 171100-0
Fax: +43 171100-8386

2. Beļģija

FOD Economie, kmo, Middenstand en Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitganstraat 50
1210 Brussel
Tel. +32 22776713
Fax +32 22775063

SPF Économie, PME, classes moyennes et énergie
Direction générale potentiel économique
Service licences
Rue du Progrès 50
1210 Bruxelles
BELGIQUE
Tél. +32 22776713
Fax +32 22775063

3. Bulgārija

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
ул. „Славянска“ № 8
1052 София
Тел.: +359 29 40 7008/+359 29 40 7673/
+359 29 40 7800
Факс: +359 29 81 5041/+359 29 80 4710/
+359 29 88 3654

4. Kipra

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
CY-1421 Nicosia
Τηλ. +357 2 867100
Φαξ +357 2 375120

5. Čehijas Republika

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Tel.: (420) 22490 7111
Fax: (420) 22421 2133

6. Dānija

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinje Allé 17
DK – 2100 København
Tlf. (45) 35 46 60 30
Fax (45) 35 46 60 29

7. Igaunija

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
15072 Tallinn
EESTI/ESTONIA
Tel: +372 6256400
Faks: +372 6313660

8. Somija

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
SUOMI
Puhelin: +358 96141
Faksi: +358 204922852

Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
FINLAND
Faksi: +358 204922852

9. Francija

Ministère de l'économie, de l'industrie et de l'emploi
Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services
Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»
Bureau «matériaux du futur et nouveaux procédés»
Le Bervil
12, rue Villiot
75572 Paris Cedex 12
FRANCE
Tél. + 33 153449026
Fax + 33 153449172

10. Vācija

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Str. 29-35
65760 Eschborn, Deutschland
Tel.: +49 6196-9080
Fax: +49 6196-908800

11. Grieķija

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. +(30 210) 328 6021-22
Φαξ +(30 210) 328 60 94

12. Ungārija

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Budapest
Németvölgyi út 37-39.
1124
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 1458 5503
Fax + 36 1458 5814
E-mail: mkeh@mkeh.gov.hu

13. Īrija

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (353 1) 631 21 21
Fax (353 1) 631 28 26

14. Itālija

Ministero dello Sviluppo economico
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione
Direzione generale per la Politica commerciale internazionale
Divisione III — Politiche settoriali
Viale Boston, 25
I-00144 Roma
Tel. (39 06) 5964 7517, 5993 2202, 5993 2198
Fax (39 06) 5993 2263, 5993 2636
E-mail: polcom3@sviluppoeconomico.gov.it

15. Latvija

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV-1519 Rīga
Tālr.: + 371 670 132 99/+ 371 670 132 48
Fakss: + 371 672 808 82

16. Lietuva

Lietuvos Respublikos Ūkio ministerija
Gedimino pr. 38, Vasario 16-osios g. 2
LT-01104 Vilnius
Tel.: + 370 706 64 658/+ 370 706 64 808
Faks. + 370 706 64 762

17. Luksemburga

Ministère de l'économie et du commerce
Office des licences
Boîte postale 113
2011 Luxembourg
LUXEMBOURG
Tél. + 352 4782371
Fax + 352 466138

18. Malta

Il-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u l-Investment
Id-Dipartiment tal-Kummerċ, Id-Direttorat tas-Servizzi
Kummerċjali
Lascaris
Valletta VLT 2000
Malta
Tel. 00 356 256 90 202
Fax 00 356 212 37 112

19. Nīderlande

Belastingdienst/Douane
Centrale dienst voor in- en uitvoer
Kempkensberg 12
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Tel. +31 881512122
Fax +31 881513182

20. Polija

Ministerstwo Gospodarki
Pl. Trzech Krzyży 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tel.: 0048/22/693 55 53
Faks: 0048/22/693 40 21

21. Portugāle

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais
sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
P-1149-060 LISBOA
Tel. (351-1) 218 814 263
Fax: (351-1) 218 814 261
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. Rumānija

Ministerul Economiei,
Comerţului şi Mediului de Afaceri
Direcţia Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
Bucureşti, sector 1
Cod poştal 010036
Tel. +40 213150081
Fax +40 213150454
e-mail: clc@dce.gov.ro

23. Slovākija

Ministerstvo hospodárstva SR
Oddelenie licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava
Tel.: +421 24854 2021 / +421 2 4854 7119
Fax: + 421 24342 3919

24. Slovēnija

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Center za TARIC in kvote
Spodnji plavž 6c
SLO-4270 Jesenice
Slovenija
Telefon: +386-4 2974470
Telefaks: +386-4 2974472
E-naslov: taric.cuje@gov.si

25. Spānija

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana nº 162
E-28046 Madrid
Tel. (34 91) 349 38 17 / 349 38 74
Fax (34 91) 349 38 31
E-mail: sgindustrial.sccc@comercio.mityc.es

26. Zviedrija

National Board of Trade (Kommerskollegium)
Box 6803
113 86 Stockholm
Tfn +46 86904800
Fax +46 8306759
E-post: registrator@kommers.se

27. Apvienotā Karaliste

Department for Business, Innovation and Skills
Import Licensing Branch
Queensway House – West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Tel. (44-1642) 36 43 33
Fax (44-1642) 36 42 69
E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1324/2011

(2011. gada 16. decembris),

ar kuru 2012. gadam izdara atkāpi no Regulas (EK) Nr. 1067/2008 par Kopienas tarifa kvotas atklāšanu un pārvaldīšanu parastajiem kviešiem, izņemot augstākā labuma parastos kviešus, no trešām valstīm

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 144. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Ar 3. panta 3. punktu 2008. gada 30. oktobra Regulā (EK) Nr. 1067/2008 par Kopienas tarifa kvotas atklāšanu un pārvaldīšanu parastajiem kviešiem, izņemot augstākā labuma parastos kviešus, no trešām valstīm un izņēmumiem no Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 ⁽²⁾ paredzēts, ka pārējām trešām valstīm noteikto III apakškvotu iedala četros ceturkšņa apakšperiodos, no kuriem 1. apakšperiods aptver laikposmu no 1. janvāra līdz 31. martam un 594 597 tonnas lielu daudzumu, bet 2. apakšperiods – laikposmu no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam un 594 597 tonnas lielu daudzumu.
- (2) Lai, ņemot vērā stāvokli tirgū, 2012. gadā veicinātu Savienības tirgus vienmērīgu apgādi ar III apakškvotas labību, 1. apakšperiodu un 2. apakšperiodu vajadzētu apvienot vienā apakšperiodā, kas aptver 1. un 2. apakšperioda daudzumu summu, proti, 1 189 194 tonnas.

(3) Tāpēc 2012. gadam būtu jāizdara atkāpe no Regulas (EK) Nr. 1067/2008.

(4) Lai nodrošinātu importa licenču izdošanas procedūras efektīvu pārvaldību no 2012. gada 1. janvāra, šai regulai būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

(5) Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1067/2008 3. panta 3. punkta a) apakšpunkta, 2012. gadam 1. apakšperiods sākas 2012. gada 1. janvārī un beidzas 2012. gada 30. jūnijā un aptver 1 189 194 tonnas lielu daudzumu.

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1067/2008 3. panta 3. punkta b) apakšpunkta, 2012. gadam 2. apakšperiodu atceļ.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro līdz 2012. gada 30. jūnijam.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 290, 31.10.2008., 3. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1325/2011**(2011. gada 16. decembris),****ar ko groza Īstenošanas regulu (EK) Nr. 543/2011 attiecībā uz apjomiem, kuri iedarbina papildu nodokļu mehānisma piemērošanu bumbieriem, citroniem, āboliem un cukini**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 143. panta b) punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, paredz tās XVIII pielikumā uzskaitīto produktu importa uzraudzību. Šī uzraudzība jāveic atbilstīgi kārtībai, kas paredzēta 308.d pantā Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽³⁾.
- (2) Lai piemērotu 5. panta 4. punktu Līgumā par lauksaimniecību ⁽⁴⁾, kas noslēgts daudzpusējo tirdzniecības sarunu

Urugvajas kārtas ietvaros, un pamatojoties uz jaunākajiem pieejamajiem datiem par 2008., 2009. un 2010. gadu, būtu jāpielāgo apjomi, kas iedarbina papildu nodokļu mehānismu attiecībā uz bumbieriem, citroniem, āboliem un cukini.

- (3) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Īstenošanas regula (ES) Nr. 543/2011.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 XVIII pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2012. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 336, 23.12.1994., 22. lpp.

PIELIKUMS

"XVIII PIELIKUMS

PAPILDU IEVEDMUITAS NODOKĻI: IV SADAĻAS I NODAĻAS 2. IEDAĻA

Neskarot kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumus, uzskata, ka preču apraksta formulējumam ir vienīgi orientējoša nozīme. Šajā pielikumā papildu nodokļu piemērošanas jomu nosaka pēc tādiem KN kodiem, kādi tie ir šīs regulas pieņemšanas dienā.

Kārtas numurs	KN kods	Preču apraksts	Piemērošanas laikposms	Apjoms, kas iedarbina papildu nodokļu mehānismu (tonnās)
78.0015	0702 00 00	Tomāti	No 1. oktobra līdz 31. maijam	481 762
78.0020			No 1. jūnija līdz 30. septembrim	44 251
78.0065	0707 00 05	Gurķi	No 1. maija līdz 31. oktobrim	92 229
78.0075			No 1. novembra līdz 30. aprīlim	55 270
78.0085	0709 90 80	Artišoki	No 1. novembra līdz 30. jūnijam	11 620
78.0100	0709 90 70	Cukini	No 1. janvāra līdz 31. decembrim	54 760
78.0110	0805 10 20	Apelsīni	No 1. decembra līdz 31. maijam	292 760
78.0120	0805 20 10	Klementīni	No 1. novembra līdz februāra beigām	85 392
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarīni (tostarp tanžerīni un sacumas); vilkingi un tamlīdzīgi citrusaugu hibrīdu augļi	No 1. novembra līdz februāra beigām	99 128
78.0155	0805 50 10	Citroni	No 1. jūnija līdz 31. decembrim	340 920
78.0160			No 1. janvāra līdz 31. maijam	90 108
78.0170	0806 10 10	Galda vīnogas	No 21. jūlija līdz 20. novembrim	80 588
78.0175	0808 10 80	Āboli	No 1. janvāra līdz 31. augustam	701 247
78.0180			No 1. septembra līdz 31. decembrim	64 981
78.0220	0808 20 50	Bumbieri	No 1. janvāra līdz 30. aprīlim	230 148
78.0235			No 1. jūlija līdz 31. decembrim	35 573
78.0250	0809 10 00	Aprikozes	No 1. jūnija līdz 31. jūlijam	5 794
78.0265	0809 20 95	Ķirši, izņemot skābos ķiršus	No 21. maija līdz 10. augustam	30 783
78.0270	0809 30	Persiki, tostarp gludie persiki un nektarīni	No 11. jūnija līdz 30. septembrim	5 613
78.0280	0809 40 05	Plūmes	No 11. jūnija līdz 30. septembrim	10 293"

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1326/2011**(2011. gada 16. decembris),****ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas minētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pantsņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 17. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	AL	60,1
	MA	69,2
	TN	85,7
	TR	109,2
	ZZ	81,1
0707 00 05	TR	125,1
	ZZ	125,1
0709 90 70	MA	43,8
	TR	148,5
	ZZ	96,2
0805 10 20	AR	40,2
	BR	39,0
	CL	30,5
	MA	57,8
	TR	51,6
	ZA	54,5
	ZZ	45,6
0805 20 10	MA	69,3
	TR	79,7
	ZZ	74,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	87,9
	TR	86,3
	ZZ	87,1
0805 50 10	AR	52,9
	TR	51,2
	ZZ	52,1
0808 10 80	CA	109,9
	CL	90,0
	US	106,5
	ZA	80,2
	ZZ	96,7
0808 20 50	CN	42,7
	ZZ	42,7

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1327/2011**(2011. gada 16. decembris)**

par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 533/2007

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotās TKO regula)⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 14. maija Regulu (EK) Nr. 533/2007 par tarifa kvotu atvēršanu un pārvaldīšanu mājputnu gaļas nozarē⁽³⁾ un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu,

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 533/2007 ir atvērtas tarifa kvotas mājputnu gaļas produktu importam.

(2) Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2012. gada 1. janvāra līdz 31. martam, attiecībā uz dažām kvotām pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 533/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2012. gada 1. janvāra līdz 31. martam, piemēro šīs regulas pielikumā norādīto piešķiruma koeficientu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 17. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.⁽³⁾ OV L 125, 15.5.2007., 9. lpp.

PIELIKUMS

Grupas Nr.	Kārtas Nr.	Piešķiruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.1.2012-31.3.2012 (%)
P1	09.4067	2,34745
P3	09.4069	0,396986

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1328/2011**(2011. gada 16. decembris)**

par konkrētu olu un olu albumīna produktu importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 539/2007

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 15. maija Regulu (EK) Nr. 539/2007 par tarifa kvotu atvēršanu un pārvaldīšanu olu un olu albumīna nozarē ⁽³⁾ un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 539/2007 ir atvērtas tarifa kvotas olu un olu albumīna produktu importam.

- (2) Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2012. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. martam, attiecībā uz dažām kvotām pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 539/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2012. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. martam, piemēro šīs regulas pielikumā norādītos piešķiruma koeficientus.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 17. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

⁽³⁾ OV L 128, 16.5.2007., 19. lpp.

PIELIKUMS

Grupas Nr.	Kārtas Nr.	Piešķiruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.1.2012-31.3.2012 (%)
E2	09.4401	45,956039

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1329/2011**(2011. gada 16. decembris)**

par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 1385/2007

EIROPAS KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 26. novembra Regulu (EK) Nr. 1385/2007, ar ko nosaka Padomes Regulas (EK) Nr. 774/94 piemērošanas kārtību attiecībā uz dažu Kopienas tarifa kvotu atvēršanu un pārvaldību mājputnu gaļai ⁽³⁾, un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu,

Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2012. gada 1. janvāra līdz 31. martam, attiecībā uz dažām kvotām pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1385/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2012. gada 1. janvāra līdz 31. martam, piemēro šīs regulas pielikumā norādīto piešķiruma koeficientu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 17. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

⁽³⁾ OV L 309, 27.11.2007., 47. lpp.

PIELIKUMS

Grupas nr.	Kārtas nr.	Piešķiruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.1.2012-31.3.2012 (%)
1	09.4410	0,339444
3	09.4412	0,379075
4	09.4420	0,385208
6	09.4422	0,388953

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1330/2011**(2011. gada 16. decembris)**

par Izraēlas izcelsmes mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotu, kura atvērta ar Regulu (EK) Nr. 1384/2007

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ievešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 26. novembra Regulu (EK) Nr. 1384/2007, ar ko nosaka piemērošanas kārtību Padomes Regulai (EK) Nr. 2398/2006 attiecībā uz dažu importa tarifu kvotu atvēršanu un pārvaldību dažu Izraēlas izcelsmes mājputnu gaļas produktu ievešanai Kopienā ⁽³⁾, un jo īpaši tās 5. panta 5. punktu,

tā kā:

Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2011. gada decembra pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2012. gada 1. janvāra līdz 31. martam, pārsniedz daudzumus, kas pieejami attiecībā uz kvotu ar kārtas numuru 09.4092. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķiruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1384/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2012. gada 1. janvāra līdz 31. martam, piemēro šīs regulas pielikumā norādīto piešķiruma koeficientu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 17. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.

⁽³⁾ OV L 309, 27.11.2007., 40. lpp.

PIELIKUMS

Grupas Nr.	Kārtas Nr.	Piešķiruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.1.2012-31.3.2012 (procentos)
IL1	09.4092	77,639751

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS 2011/845/KĀDP

(2011. gada 16. decembris)

par dažu palestīniešu pagaidu uzņemšanu Eiropas Savienības dalībvalstīs

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu un 31. panta 1. punktu,

Kopējās nostājas 2002/400/KĀDP 2. pantā minētās dalībvalstīs vēl par 12 mēnešiem pagarina derīguma termiņu iecerēšanas un uzturēšanās atļaujām, ko šīs dalībvalstīs piešķirušas saskaņā ar minētās kopējās nostājas 3. pantu.

2. pants

- (1) Padome 2010. gada 17. novembrī pieņēma Lēmumu 2010/694/KĀDP par dažu palestīniešu pagaidu uzņemšanu Eiropas Savienības dalībvalstīs ⁽¹⁾, ar ko paredzēja vēl uz 12 mēnešiem pagarināt derīguma termiņu viņu iecerēšanas un uzturēšanās atļaujām dalībvalstu teritorijā, kā minēts Kopējā nostājā 2002/400/KĀDP (2002. gada 21. maijs) par dažu palestīniešu pagaidu uzņemšanu Eiropas Savienības dalībvalstīs ⁽²⁾.

Sešos mēnešos pēc šā lēmuma pieņemšanas Padome izvērtē Kopējās nostājas 2002/400/KĀDP piemērošanu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

- (2) Pamatojoties uz izvērtējumu par Kopējās nostājas 2002/400/KĀDP piemērošanu, Padome uzskata, ka šo atļauju derīguma termiņš būtu jāpagarina vēl uz 12 mēnešiem,

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

T. NALEWAJK

⁽¹⁾ OV L 303, 19.11.2010., 13. lpp.

⁽²⁾ OV L 138, 28.5.2002., 33. lpp.

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS ATALANTA/5/2011**(2011. gada 16. decembris),**

ar kuru groza Politikas un drošības komitejas Lēmumu ATALANTA/2/2009, ar ko pieņem trešo valstu ieguldījumu Eiropas Savienības militārajā operācijā ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (Atalanta), un Politikas un drošības komitejas Lēmumu ATALANTA/3/2009 par Palīdzības sniedzēju komitejas izveidi Eiropas Savienības militārajai operācijai, lai palīdzētu kavēt, novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas Somālijas piekrastē (Atalanta)

(2011/846/KĀDP)

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Vienoto rīcību 2008/851/KĀDP (2008. gada 10. novembris) par Eiropas Savienības militāro operāciju ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas, un atturēt no šādiem nodarījumiem ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 10. pantu,

ņemot vērā Politikas un drošības komitejas Lēmumu Atalanta/2/2009 ⁽²⁾ un Politikas un drošības komitejas Lēmumu Atalanta/3/2009 ⁽³⁾ un tā papildinājumu ⁽⁴⁾,

tā kā:

- (1) ES operācijas komandieris 2008. gada 16. decembrī rīkoja konferenci par bruņoto spēku koncentrēšanu.
- (2) Ņemot vērā Serbijas piedāvājumu dot ieguldījumu operācijā Atalanta, kā arī saskaņā ar ES operācijas komandiera ieteikumu un Eiropas Savienības Militārās komitejas (ESMK) atzinumu, būtu jāpieņem Serbijas ieguldījums.
- (3) Saskaņā ar 5. pantu 22. protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās ar aizsardzību saistītu Savienības lēmumu un rīcību izstrādē un īstenošanā,

1. pants

Politikas un drošības komitejas Lēmuma Atalanta/2/2009 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“1. pants**Trešo valstu ieguldījums**

Ņemot vērā bruņoto spēku koncentrēšanas un komplektēšanas konferences, kā arī ES operācijas komandiera un Eiropas Savienības militārās komitejas ieteikumus, pieņem Norvēģijas, Horvātijas, Melnkalnes, Ukrainas un Serbijas ieguldījumu ES militārajā operācijā ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (Atalanta).”.

2. pants

Politikas un drošības komitejas Lēmuma Atalanta/3/2009 pielikumu aizstāj ar tekstu šā lēmuma pielikumā.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Politikas un drošības komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
O. SKOOG

⁽¹⁾ OV L 301, 12.11.2008., 33. lpp.

⁽²⁾ OV L 109, 30.4.2009., 52. lpp.

⁽³⁾ OV L 112, 6.5.2009., 9. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 119, 14.5.2009., 40. lpp.

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

LĒMUMA 2. PANTA 1. PUNKTĀ MINĒTO TREŠO VALSTU SARAKSTS

- Norvēģija
- Horvātija
- Melnkalne
- Ukraina
- Serbija".

PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS 2011/847/KĀDP**(2011. gada 16. decembris),****ar ko īsteno Lēmumu 2010/639/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 31. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/639/KĀDP (2010. gada 25. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 4. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Padome 2010. gada 25. oktobrī pieņēma Lēmumu 2010/639/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju.

(2) Ņemot vērā situācijas nopietnību Baltkrievijā, Lēmuma 2010/639/KĀDP IIIA pielikumā iekļautais to personu un vienību saraksts, uz kurām attiecinā ierobežojošos pasākumus, būtu jāpapildina ar jaunām personām.

(3) Lēmuma 2010/639/KĀDP IIIA pielikums būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2010/639/KĀDP IIIA pielikumā iekļauto sarakstu papildina ar šā lēmuma pielikumā uzskaitītajām personām.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
T. NALEWAJK*

⁽¹⁾ OV L 280, 26.10.2010., 18. lpp.

PIELIKUMS

Personas, kas minētas 1. pantā

	Vārds un uzvārds (angļu valodas transkripcijā no baltkrievu valodas un angļu valodas transkripcijā no krievu valodas)	Vārds un uzvārds (baltkrievu valodā)	Vārds un uzvārds (krievu valodā)	Dzimšanas vieta un datums	Amats
“1.	Bandarenka Siarhei Uladzimiravich Bondarenko Sergei Vladimirovich	Бандарэнка Сяргей Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Adrese: <i>Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417</i> Tālrunis: +375 17 2800264	Minskas Pervomaiski rajona tiesas tiesnesis. 2011. gada 24. novembrī viņš notiesāja Ales Byalyatski, vienu no ievēro- jamākajiem cilvēktiesību aizstāv- jiem, Baltkrievijas cilvēktiesību centra “Vjesna” vadītāju, Starp- tautiskās cilvēktiesību federā- cijas priekšsēdētāja vietnieku. Veids, kādā viņš vadīja tiesu, bija neapšaubāms Kriminālproce- sa kodeksa pārkāpums. Byalyatski aktīvi aizstāvēja un sniedza palīdzību personām, kas cieta no represijām saistībā ar 2010. gada 19. decembra vēlēšanām un vērsanos pret pilsonisko sabiedrību un demokrātisko opozīciju.
2.	Saikouski Uladzimir Saikovski Vladimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Adrese: <i>Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417</i> Tālrunis: +375 17 2800264	Minskas Pervomaiski rajona tiesas prokurors. Viņš piedalījās tiesā pret Ales Byalyatski, vienu no ievērojamākajiem cilvēktiesību aizstāvjiem, Baltkrievijas cilvēk- tiesību centra “Vjesna” vadītāju, Starptautiskās cilvēktiesību federācijas priekšsēdētāja viet- nieku. Prokurora iesniegtajai apsūdzībai šajā lietā bija skaidrs un nenoliedzams politisks pamatojums, un tā bija nepār- protams Kriminālprocesa kodeksa pārkāpums. Byalyatski aktīvi aizstāvēja un sniedza palīdzību personām, kas cieta no represijām saistībā ar 2010. gada 19. decembra vēlēšanām un vērsanos pret pilsonisko sabiedrību un demokrātisko opozīciju.”

PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS 2011/848/KĀDP**(2011. gada 16. decembris),****ar ko īsteno Lēmumu 2010/788/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Kongo Demokrātisko Republiku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 31. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2011/788/KĀDP (2010. gada 20. decembris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Kongo Demokrātisko Republiku ⁽¹⁾ un jo īpaši tā 6. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2010. gada 20. decembrī pieņēma Lēmumu 2010/788/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Kongo Demokrātisko Republiku.
- (2) Drošības padomes komiteja, kas izveidota saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju Nr. 1533 (2004) attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku, 2011. gada 12. oktobrī un 28. novembrī atjaunināja to personu un vienību sarakstu, kam piemēro ierobežojošus pasākumus.

- (3) Attiecīgi būtu jāgroza Lēmuma 2010/788/KĀDP pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šā lēmuma pielikumā uzskaitītās personas pievieno sarakstam, kas iekļauts Lēmuma 2011/788/KĀDP pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

*Padomes vārdā –**priekšsēdētājs*

T. NALEWAJK

⁽¹⁾ OV L 336, 21.12.2010., 30. lpp.

Lēmuma 1. pantā minētās personas

Vārds	Pazīstams arī kā	Dzimšanas datums/dzimšanas vieta	Identifikācijas informācija	Pamatojums	Sarakstā iekļaušanas datums
Jamil MUKULU	Profesors Musharaf Steven Alirabaki David Kyagulanyi Musezi Talengelanimiro Mzee Tutu Abdullah Junjuaka Alilabaki Kyagulanyi Hussein Muhammad Nicolas Luumu Talengelanimiro	1965 1964. gada 1. janvāris Ntoke ciems, Ntenjeru Sub County, Kayunga apgabals, Uganda	Ugandietis Apvienoto demokrātisko spēku (ADF) vadītājs Apvienoto demokrātisko spēku komandieris.	Saskaņā ar neoficiālām un oficiālām ziņām, tostarp ANO DP KDR Sankciju komitejas ekspertu grupas ziņojumiem, <i>Jamil Mukulu</i> ir militārais vadītājs apvienotajiem demokrātiskajiem spēkiem (ADF) – ārzemju bruņotai grupai, kas darbojas KDR un kavē ADF kaujinieku atbrūošanas, brīvprātīgu repatriāciju vai pārcelšanas, kā minēts Rezolūcijas 1857 (2008) 4. punkta b) apakšpunktā. ANO DP KDR Sankciju komitejas ekspertu grupa ir ziņojusi, ka <i>Jamil Mukulu</i> ir vadījis un materiāli atbalstījis ADF – bruņotu grupu, kas darbojas KDR teritorijā. Saskaņā ar vairākiem avotiem, tostarp ANO DP KDR Sankciju komitejas ekspertu grupas ziņojumiem, <i>Jamil Mukulu</i> arī tika turpinājis ietekmēt notikumu vietā izvietoto ADF spēku politiku, finansējis, tieši komandējis un kontrolējis to darbību, tostarp uzraudzījis saiknes ar starptautiskiem teroristu tīkliem.	12.10.2011.
Ntabo Ntaberi SHEKA		1976. gada 4. aprīlis Valikales (Walikale) teritorija, Kongo Demokrātiskā Republika	Kongojietis Augstākais virspavēlnieks, <i>Nduma Defence for Congo</i> , <i>Mayi Mayi Sheka</i> grupa	<i>Ntabo Ntaberi Sheka</i> , <i>Mayi Mayi Sheka</i> grupas politiskās nodaļas augstākais virspavēlnieks, ir politiskais vadītājs Kongo bruņotai grupai, kas kavē kaujinieku atbrūošanas, demobilizāciju un reintegrāciju. <i>Mayi Mayi Sheka</i> ir Kongo izvietota kaujinieku grupa, kas darbojas no Valikales teritorijas bāzēm KDR austrumos. <i>Mayi Mayi Sheka</i> grupa ir veikusi uzbrukumus raktuvēm KDR austrumos, tostarp ir pārņēmusi <i>Bisiye</i> raktuves un veikusi izspiešanu no vietējiem iedzīvotājiem. <i>Ntabo Ntaberi Sheka</i> ir arī nopietni pārkāpis starptautiskos tiesību aktus attiecībā uz bērniem. No 2010. gada 30. jūlija līdz 2. augustam <i>Ntabo Ntaberi Sheka</i> ir plānojis un pavēlējis veikt virkni uzbrukumu Valikales teritorijā, lai sodītu vietējos iedzīvotājus, ko apvainoja sadarbībā ar Kongo valdības spēkiem. Šo uzbrukumu laikā tika izvaroti un nolaupīti bērni, kurus pakļāva piespiedu darbam un cietsirdīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai attieksmei. <i>Mayi Mayi Sheka</i> kaujinieku grupa arī piespiedu kārtā vervē zēnus un pēc vervēšanas kampaņām patur viņus savās militārajās struktūrās	28.11.2011.

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS EULEX/2/2011**(2011. gada 16. decembris),****ar ko pagarina Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā ⁽¹⁾, EULEX KOSOVO, misijas vadītāja pilnvaru termiņu****(2011/849/KĀDP)**

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP (2008. gada 4. februāris) par Eiropas Savienības Tiesiskuma misiju Kosovā, EULEX KOSOVO ⁽²⁾ un jo īpaši tās 12. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Vienoto rīcību 2008/124/KĀDP Politikas un drošības komiteja (PDK) ir pilnvarota atbilstīgi Līguma 38. pantam pieņemt attiecīgus lēmumus Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā (EULEX KOSOVO) politiskās kontroles un stratēģiskās virzības nodrošināšanai, tostarp lēmumu iecelt misijas vadītāju.
- (2) Padome 2010. gada 8. jūnijā pieņēma Lēmumu 2010/322/KĀDP ⁽³⁾, ar ko EULEX KOSOVO termiņu pagarina līdz 2012. gada 14. jūnijam.
- (3) Ar Lēmumu 2010/431/KĀDP ⁽⁴⁾ PDK pēc Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos (AP) priekšlikuma iecēla Xavier BOUT DE MARNHAC kungu par EULEX KOSOVO misijas vadītāju no 2010. gada 15. oktobra.

(4) Ar Lēmumu 2011/688/KĀDP ⁽⁵⁾ PDK pagarināja EULEX KOSOVO misijas vadītāja Xavier BOUT DE MARNHAC kunga pilnvaru termiņu līdz 2011. gada 14. decembrim.

(5) 2011. gada 9. decembrī AP ierosināja pagarināt EULEX KOSOVO misijas vadītāja Xavier BOUT DE MARNHAC kunga pilnvaru termiņu līdz 2012. gada 14. jūnijam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo EULEX KOSOVO misijas vadītāja Xavier BOUT DE MARNHAC kunga pilnvaru termiņš tiek pagarināts līdz 2012. gada 14. jūnijam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro no 2011. gada 15. decembra.

Briselē, 2011. gada 16. decembrī

Politikas un drošības komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
O. SKOOG

⁽¹⁾ Saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju Nr. 1244 (1999).

⁽²⁾ OV L 42, 16.2.2008., 92. lpp.

⁽³⁾ OV L 145, 11.6.2010., 13. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 202, 4.8.2010., 10. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 270, 15.10.2011., 32. lpp.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2011. gada 12. decembris),

kurā izklāstīti noteikumi par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/107/EK un Direktīvu 2008/50/EK attiecībā uz savstarpēju informācijas apmaiņu un ziņojumiem par apkārtējā gaisa kvalitāti

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9068)

(2011/850/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 15. decembra Direktīvu 2004/107/EK par arsēnu, kadmiju, dzīvsudrabu, niķeli un policikliskiem aromātiskiem ogļūdeņražiem apkārtējā gaisā⁽¹⁾ un jo īpaši tās 5. panta 4. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 21. maija Direktīvu 2008/50/EK par gaisa kvalitāti un tīrāku gaisu Eiropai⁽²⁾ un jo īpaši tās 28. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Direktīvā 2004/107/EK ir noteiktas mērķvērtības, kas jāasniedz līdz konkrētam datumam, paredzētas kopīgas metodes un kritēriji uzskaitīto piesārņotājvielu novērtēšanai, norādīta informācija, kas jānosūta Komisijai, kā arī nodrošināts, ka sabiedrība ir pienācīgi informēta par šo piesārņotājvielu koncentrācijas līmeņiem. Tajā ir paredzēta prasība pieņemt sīki izstrādātus noteikumus par to, kā pārsūtāma informācija par apkārtējā gaisa kvalitāti.
- (2) Ar Direktīvu 2008/50/EK ir izveidota sistēma apkārtējā gaisa kvalitātes novērtēšanai un pārvaldībai. Tajā paredzēts – lai iesniegtu ziņojumus par gaisa kvalitāti un veiktu šādas informācijas savstarpēju apmaiņu, ir jānosaka, kas ir informācija par apkārtējā gaisa kvalitāti un kādos termiņos dalībvalstīm jāpublisko šāda informācija. Tajā arī paredzēta prasība noteikt, kādas ir iespējas racionalizēt šādas informācijas paziņošanu un savstarpēju apmaiņu.
- (3) Padomes 1997. gada 27. janvāra Lēmumā 97/101/EK, ar ko ievieš savstarpēju informācijas un datu apmaiņu no tīkliem un individuālām stacijām, kuras veic apkārtējā gaisa piesārņojuma mērījumus dalībvalstīs⁽³⁾, ir norādīta informācija par gaisa kvalitāti, kura dalībvalstīm jāsniedz saistībā ar savstarpēju informācijas apmaiņu.

- (4) Direktīvā 2008/50/EK noteikts, ka Lēmums 97/101/EK ir jāatceļ no otrā kalendāra gada beigām pēc dienas, kad stājas spēkā saistībā ar informācijas pārsūtīšanu un paziņošanu paredzētie īstenošanas pasākumi. Tāpēc šajā lēmumā atbilstīgi būtu jāņem vērā Lēmuma 97/101/EK noteikumi.

- (5) Šī lēmuma darbības joma attiecas uz kārtību, kādā sniedzami gada ziņojumi par apkārtējā gaisa kvalitātes novērtēšanu un informācija par plāniem un programmām attiecībā uz konkrētu apkārtējā gaisā esošu piesārņotājvielu robežlielumiem, uz ko patlaban attiecas Komisijas 2004. gada 20. februāra Lēmums 2004/224/EK, ar ko nosaka kārtību, kādā sniedz informāciju par plāniem vai programmām, kuras ir vajadzīgas saskaņā ar Padomes Direktīvu 96/62/EK attiecībā uz robežlielumu atsevišķām piesārņojošām vielām apkārtējā gaisā,⁽⁴⁾ un Komisijas 2004. gada 29. aprīļa Lēmums 2004/461/EK, ar ko nosaka, kāda anketa jāizmanto ikgadējā ziņojumā par apkārtējā gaisa kvalitātes novērtējumu saskaņā ar Padomes Direktīvām 96/62/EK un 1999/30/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvām 2000/69/EK un 2002/3/EK⁽⁵⁾. Līdz ar to Savienības tiesību aktu skaidrības un saskaņotības labad minētie lēmumi būtu jāatceļ.

- (6) Komisijai ar Eiropas Vides aģentūras palīdzību vajadzētu izveidot interneta saskarni, tā saukto Apkārtējā gaisa kvalitātes portālu, kurā dalībvalstīm būtu jāpublisko informācija par gaisa kvalitāti un kurā sabiedrībai būtu pieejama dalībvalstu publiskotā informācija vides jomā.

- (7) Lai racionalizētu dalībvalstu publiskotās informācijas apjomu, maksimāli palielinot šādas informācijas lietderību un samazinot administratīvo slogu, vajadzētu pieprasīt, lai dalībvalstis informāciju publiskotu standartizētā mašīnlasāmā formātā. Komisijai ar Eiropas Vides aģentūras palīdzību vajadzētu izveidot šādu standartizētu mašīnlasāmu formātu atbilstīgi prasībām, kuras paredzētas Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 14. marta Direktīvā 2007/2/EK, ar ko izveido Telpiskās informācijas infrastruktūru Eiropas Kopienā (INSPIRE)⁽⁶⁾. Īpaši svarīgi, lai sagatavošanas darba gaitā Komisija pienācīgi apspriestos, tostarp ekspertu līmenī.

⁽¹⁾ OV L 23, 26.1.2005., 3. lpp.⁽²⁾ OV L 152, 11.6.2008., 1. lpp.⁽³⁾ OV L 35, 5.6.1997., 14. lpp.⁽⁴⁾ OV L 68, 6.3.2004., 27. lpp.⁽⁵⁾ OV L 156, 30.4.2004., 78. lpp.⁽⁶⁾ OV L 108, 25.4.2007., 1. lpp.

- (8) Lai samazinātu administratīvo slogu un iespējas kļūdīties, dalībvalstīm, publicējot informāciju, būtu jāizmanto elektronisks instruments, kas pieejams internetā, proti, Apkārtējā gaisa kvalitātes portālā. Minētais instruments būtu izmantojams, lai pārbaudītu informācijas saskaņotību un datu kvalitāti un apkopotu pirmdatos. Tā kā šajā lēmumā ir noteikta prasība publicēt apkopotu informāciju, tad ar minēto instrumentu būtu jāveic šī apkopošana. Dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai izmantot instrumentu neatkarīgi no tā, vai tās ir paziņojušas Komisijai par apkārtējā gaisa kvalitāti, izpildot pienākumu iesniegt datus par apkārtējā gaisa kvalitāti vai veikt šādas informācijas apmaiņu.
- (9) Eiropas Vides aģentūrai būtu piemērotā veidā jāpalīdz Komisijai saistībā ar Apkārtējā gaisa kvalitātes portāla pārvaldību un tāda instrumenta izveidi, ar ko varētu nodrošināt informācijas saskaņotību, datu kvalitāti un pirmdatu apkopšanu. Eiropas Vides aģentūrai jo īpaši būtu jāpalīdz Komisijai, uzraugot datu repozitāriju, kā arī analizējot dalībvalstu saistību izpildi saskaņā ar Direktīvu 2004/107/EK un Direktīvu 2008/50/EK.
- (10) Dalībvalstīm un Komisijai ir jābūt aktuāla informācija par gaisa kvalitāti, ar to jāapmainās un tā jāvērtē, lai labāk izprastu gaisa piesārņotājvielu ietekmi un izstrādātu attiecīgu politiku. Lai aktuālo informāciju, kas savākta par gaisa kvalitāti, būtu vieglāk apstrādāt un salīdzināt, tā būtu jānosūta Komisijai saprātīgā termiņā tādā pašā standartizētā formātā, kādā iesniegti validēti dati, turklāt pirms tam par to informējot sabiedrību.
- (11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Apkārtējā gaisa kvalitātes komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets

Šajā lēmumā ir izklāstīti Direktīvas 2004/107/EK un Direktīvas 2008/50/EK īstenošanas noteikumi par:

- a) dalībvalstu saistībām sniegt ziņojumus par apkārtējā gaisa kvalitātes novērtēšanu un pārvaldību;
- b) dalībvalstu savstarpēju informācijas apmaiņu attiecībā uz tīkliem, stacijām un tajās stacijās veiktajiem gaisa kvalitātes mērījumiem, ko dalībvalstis izraudzījušās no esošajām stacijām, lai veiktu savstarpēju informācijas apmaiņu.

2. pants

Definīcijas

Papildus definīcijām, kas minētas Direktīvas 2004/107/EK 2. pantā, Direktīvas 2007/2/EK 3. pantā un Direktīvas 2008/50/EK 2. pantā un VII pielikumā, šajā lēmumā lieto šādas definīcijas:

- 1) “stacija” ir vieta, kur veic mērījumus vai ņem paraugus, izmantojot vienu vai vairākas paraugu ņemšanas vietas vienā parauglaukumā aptuveni 100 m² lielā teritorijā;
- 2) “tīkls” ir organizatoriska struktūra, kas novērtē apkārtējā gaisa kvalitāti, veicot mērījumus vienā vai vairākās stacijās;
- 3) “mērījuma konfigurācija” ir tehniskais aprīkojums, ko izmanto, lai konkrētā stacijā veiktu piesārņotājvielas vai šās vielas savienojuma mērījumus;
- 4) “mērījumu dati” ir mērījumos iegūta informācija par konkrētas piesārņotājvielas koncentrāciju vai nosedumu līmeni;
- 5) “modelēšanas dati” ir tāda informācija par konkrētas piesārņotājvielas koncentrāciju vai nosedumu līmeni, ko iegūst, veicot fiziskās realitātes ciparsimulēšanu;
- 6) “objektīvi aprēķina dati” ir tāda informācija par konkrētas piesārņotājvielas koncentrāciju vai nosedumu līmeni, ko iegūst, pamatojoties uz ekspertu veiktu analīzi, saistībā ar kuru var būt izmantoti statistikas instrumenti;
- 7) “pirmdati” ir informācija par konkrētas piesārņotājvielas nosedumu līmeni vai koncentrāciju augstākajā laika izšķirtspējā, kas ņemts vērā šajā lēmumā;
- 8) “aktuālie novērtējuma pirmdati” ir pirmdati, kas savākti katrai piesārņotājvielas novērtējuma metodei atbilstīgā laika intervālā un nekavējoties publicēti;
- 9) “apkārtējā gaisa kvalitātes portāls” ir tīmekļa vietne, kuru ar Eiropas Vides aģentūras palīdzību pārvalda Komisija un kurā pieejama informācija par šā lēmuma īstenošanu, tostarp datu repozitārijs;
- 10) “datu repozitārijs” ir Eiropas Vides aģentūras pārvaldīta informācijas sistēma, kas saistīta ar apkārtējā gaisa kvalitātes portālu un kas ietver informāciju un datus par gaisa kvalitāti, kuri dalībvalstu vadībā publicēti, izmantojot valsts datu paziņošanas un apmaiņas struktūras;
- 11) “datu veids” ir deskriptors, kam atbilstīgi līdzīgus datus ar dažādiem mērķiem iedala kategorijās, kuras noteiktas šā lēmuma II pielikuma A daļā;

12) "vides aizsardzības mērķis" ir mērķis, kas attiecas uz apkārtējā gaisa kvalitāti un jāasniedz noteiktā laikposmā vai, ja iespējams, attiecīgi noteiktā laikposmā vai ilgtermiņā, kā tas noteikts Direktīvā 2004/107/EK un Direktīvā 2008/50/EK.

II NODAĻA

KOPĒJIE NOTEIKUMI PAR INFORMĀCIJAS PĀRSŪTĪŠANU UN KVALITĀTES KONTROLI

3. pants

Apkārtējā gaisa kvalitātes portāls un datu repozitārijs

1. Komisija ar Eiropas Vides aģentūras palīdzību izveido datu repozitāriju un nodrošina tā pieejamību apkārtējā gaisa kvalitātes portālā (turpmāk "portāls").

2. Dalībvalstis saskaņā ar 5. pantu nodrošina, ka paziņotā un savstarpējā apmaiņā sniegtā informācija ir pieejama datu repozitārijā.

3. Eiropas Vides aģentūra pārvalda datu repozitāriju.

4. Sabiedrībai datu repozitārijs ir pieejams bez maksas.

5. Katra dalībvalsts ieceļ vienu vai vairākas personas, kas atbildīgas par ziņojumos un informācijas apmaiņā sniegtās informācijas iekļaušanu datu repozitārijā attiecīgās valsts vārdā. Informāciju, kas sniedzama ziņojumos vai informācijas apmaiņā, publisko tikai ieceltās personas.

6. Katra dalībvalsts paziņo Komisijai 5. punktā minētās personas vai personu vārdus.

4. pants

Informācijas kodēšana

Komisija ar Eiropas Vides aģentūras palīdzību portālā dalībvalstīm dara pieejamu standartizētu mašīnlasāmu aprakstu par to, kā kodēt šajā lēmumā paredzēto informāciju.

5. pants

Informācijas publiskošanas procedūra

1. Datu repozitorijā dalībvalstis publisko informāciju, kas saskaņā ar šo lēmumu jāsniedz atbilstīgi I pielikuma A daļā izklāstītajām datu prasībām. Minēto informāciju apstrādā automātiski, izmantojot elektronisku instrumentu.

2. Šā panta 1. punktā minēto instrumentu izmanto, lai veiktu šādas funkcijas:

a) pārbaudīt publicējamās informācijas saskaņotību;

b) pārbaudīt pirmdatus saistībā ar konkrētiem datu kvalitātes mērķiem, kuri noteikti Direktīvas 2004/107/EK IV pielikumā un Direktīvas 2008/50/EK I pielikumā;

c) apkopot pirmdatus saskaņā ar šā lēmuma I pielikumā un Direktīvas 2008/50/EK VII un XI pielikumā izklāstītajiem noteikumiem.

3. Ja apkopotie dati ir jāpublisko saskaņā ar 6.–14. pantu, tos ģenerē, izmantojot šā panta 1. punktā minēto instrumentu.

4. Komisija apstiprina, ka informācija ir saņemta.

5. Ja dalībvalsts vēlas atjaunināt informāciju, to publicējot datu repozitārijā, šī valsts norāda atšķirības starp atjaunināto un sākotnējo informāciju, kā arī atjaunināšanas iemeslus.

Komisija apstiprina, ka atjauninātā informācija ir saņemta. Pēc apstiprināšanas atjaunināto informāciju uzskata par oficiālo informāciju.

III NODAĻA

TĀDAS INFORMĀCIJAS PUBLISKOŠANA, KO DALĪBVALSTIS SNIEGUŠAS PAR APKĀRTĒJĀ GAISA KVALITĀTI

6. pants

Zonas un aglomerācijas

1. Saskaņā ar šā lēmuma 5. pantā minēto procedūru dalībvalstis publisko šā lēmuma II pielikuma B daļā norādīto informāciju par to zonu un aglomerāciju robežu noteikšanu, kuras izveidotas atbilstīgi Direktīvas 2004/107/EK 3. pantam un Direktīvas 2008/50/EK 4. pantam un kurās nākamajā kalendārajā gadā jāveic gaisa kvalitātes novērtējums un pārvaldība.

Publiskotajā informācijā par tām zonām un aglomerācijām, saistībā ar kurām piemērojams atbrīvojums vai atliekams termiņš atbilstīgi Direktīvas 2008/50/EK 22. pantam, iekļauj attiecīgu norādi.

2. Dalībvalstis sniedz Komisijai 1. punktā minēto informāciju ne vēlāk kā katra kalendārā gada 31. decembrī. Dalībvalstis var norādīt, ka iepriekš publiskotajā informācijā nav veiktas izmaiņas.

3. Ja attiecībā uz zonu un aglomerāciju robežu noteikšanu un veidu ir veiktas izmaiņas, dalībvalstis par to informē Komisiju ne vēlāk kā deviņus mēnešus pēc tā kalendārā gada beigām, kurā veiktas izmaiņas.

7. pants

Novērtēšanas režīms

1. Saskaņā ar šā lēmuma 5. pantā minēto procedūru dalībvalstis publisko II pielikuma C daļā norādīto informāciju par novērtēšanas režīmu, kas nākamajā kalendārajā gadā piemērojams visām piesārņotājvielām atsevišķās zonās un aglomerācijās saskaņā ar Direktīvas 2004/107/EK 4. pantu un Direktīvas 2008/50/EK 5. un 9. pantu.

2. Dalībvalstis sniedz Komisijai 1. punktā minēto informāciju ne vēlāk kā katra kalendārā gada 31. decembrī. Dalībvalstis var norādīt, ka iepriekš publicētajā informācijā nav veiktas izmaiņas.

8. pants

Metodes tādu pārsniegumu uzrādīšanai un atskaitīšanai, kuri saistīti ar dabiskajiem avotiem vai kurus rada ceļu nokaisīšana ar smiltīm vai sāli ziemā

1. Saskaņā ar šā lēmuma 5. pantā minēto procedūru dalībvalstis publicē II pielikuma D daļā norādīto informāciju par metodēm, kas atsevišķās zonās un aglomerācijās saskaņā ar Direktīvas 2008/50/EK 20. un 21. pantu izmantojamās attiecībā uz tādu pārsniegumu uzrādīšanu un atskaitīšanu, kuri saistīti ar dabiskajiem avotiem vai kurus rada ceļu nokaisīšana ar smiltīm vai sāli ziemā.

2. Dalībvalstis sniedz Komisijai 1. punktā minēto informāciju par pilnu kalendāro gadu ne vēlāk kā deviņus mēnešus pēc katra kalendārā gada beigām.

9. pants

Novērtēšanas metodes

1. Saskaņā ar šā lēmuma 5. pantā minēto procedūru dalībvalstis publicē II pielikuma D daļā norādīto informāciju par izmantoto novērtēšanas metožu kvalitāti un izsekojamību.

2. Dalībvalstis sniedz Komisijai 1. punktā minēto informāciju par pilnu kalendāro gadu ne vēlāk kā deviņus mēnešus pēc katra kalendārā gada beigām.

3. Ja konkrētā zonā vai aglomerācijā stacionārs mērījums ir obligāti veicams saskaņā ar Direktīvas 2004/107/EK 4. pantu un Direktīvas 2008/50/EK 6. un 9. pantu, un 10. panta 6. punktu, informācijā iekļauj vismaz šādus datus:

- a) mērījuma konfigurācija;
- b) līdzvērtīguma pierādījums, ja izmantota nestandarta metode;
- c) paraugu ņemšanas vieta, tās apraksts un klasifikācija;
- d) dokumentācija par datu kvalitāti.

4. Ja konkrētā zonā vai aglomerācijā ir veicams indikatīvs mērījums saskaņā ar Direktīvas 2004/107/EK 4. pantu un Direktīvas 2008/50/EK 6. un 9. pantu, un 10. panta 6. punktu, informācijā iekļauj vismaz šādus datus:

- a) izmantotā mērījumu metode;
- b) paraugu ņemšanas vietas un pārklājuma teritorija;
- c) validācijas metode;
- d) dokumentācija par datu kvalitāti.

5. Ja konkrētā zonā vai aglomerācijā ir veikta modelēšana saskaņā ar Direktīvas 2004/107/EK 4. pantu un Direktīvas 2008/50/EK 6. un 9. pantu, informācijā iekļauj vismaz šādus datus:

- a) modelēšanas sistēmas un tajā ievadīto datu apraksts;
- b) modeļa validācija atbilstīgi mērījumiem;
- c) pārklājuma teritorija;
- d) dokumentācija par datu kvalitāti.

6. Ja konkrētā zonā vai aglomerācijā ir veicams objektīvs aprēķins saskaņā ar Direktīvas 2004/107/EK 4. pantu un Direktīvas 2008/50/EK 6. un 9. pantu, informācijā iekļauj vismaz šādus datus:

- a) aprēķina metodes apraksts;
- b) dokumentācija par datu kvalitāti.

7. Dalībvalstis publicē arī II pielikuma D daļā minēto informāciju par izmantoto novērtēšanas metožu kvalitāti un izsekojamību attiecībā uz tiem tīkliem un stacijām, ko dalībvalstis izraudzījušās, lai veiktu 1. panta b) apakšpunktā minēto savstarpējo informācijas apmaiņu par I pielikuma B daļā uzskaitītajām piesārņotājvielām, vajadzības gadījumā – par I pielikuma C daļā uzskaitītajām papildu piesārņotājvielām, kā arī šajā nolūkā portālā uzskaitītajām papildu piesārņotājvielām. Sniegtajai informācijai piemēro šā panta 1.–6. punktu.

10. pants

Validētie novērtējuma pirm dati un aktuālie novērtējuma pirm dati

1. Saskaņā ar šā lēmuma 5. pantā minēto procedūru dalībvalstis publicē II pielikuma E daļā norādīto informāciju par validētajiem novērtējuma pirm datiem visās paraugu ņemšanas vietās, kurās mērījumu dati ir savākti, lai atbilstīgi 9. pantam veiktu I pielikuma B un C daļā uzskaitīto piesārņotājvielu novērtējumu, kā to norādījušas dalībvalstis.

Ja konkrētā zonā vai aglomerācijā ir veikta modelēšana, dalībvalstis publicē II pielikuma E daļā minēto informāciju iespējami augstākajā laika izšķirtspējā.

2. Validētos novērtējuma pirm datus par pilnu kalendāro gadu, kuri izteikti pilnīgās laikrindās, Komisijai nosūta ne vēlāk kā deviņus mēnešus pēc katra kalendārā gada beigām.

3. Ja dalībvalstis izmanto Direktīvas 2008/50/EK 20. panta 2. punktā un 21. panta 3. punktā paredzēto iespēju, tās publicē informāciju par tāda piesārņojuma kvantitatīvo noteikšanu, ko radījuši dabiskie avoti atbilstīgi Direktīvas 2008/50/EK 20. panta 1. punktam vai ceļu nokaisīšana ar smiltīm vai sāli ziemā atbilstīgi Direktīvas 2008/50/EK 21. panta 1. un 2. punktam.

Šajā informācijā iekļauj šādus datus:

- a) atskaitīto pārsniegumu teritoriālā izplatība;
- b) to validēto novērtējuma pirmdatu apjoms, kas publiskoti saskaņā ar šā panta 1. punktu un kas saistīti ar dabiskajiem avotiem vai ceļu nokaisīšanu ar smiltīm vai sāli ziemā;
- c) atbilstīgi 8. pantam paziņoto metožu izmantošanas rezultāti.

4. Dalībvalstis publisko arī II pielikuma E daļā minēto informāciju par aktuālajiem novērtējuma pirmdatiem attiecībā uz tīkliem un stacijām, ko ar konkrētu mērķi publiskot atjauninātu informāciju dalībvalstis izraudzījušās no tiem tīkliem un stacijām, ko savukārt – atbilstīgi 1. panta b) apakšpunktam – tās izraudzījušās, lai veiktu savstarpēju informācijas apmaiņu par I pielikuma B daļā uzskaitītajām piesārņotājvielām, vajadzības gadījumā – par I pielikuma C daļā uzskaitītajām papildu piesārņotājvielām, kā arī šajā nolūkā portālā uzskaitītajām papildu piesārņotājvielām.

5. Dalībvalstis publisko arī II pielikuma E daļā minēto informāciju par validētajiem novērtējuma pirmdatiem attiecībā uz tiem tīkliem un stacijām, ko dalībvalstis izraudzījušās, lai veiktu 1. panta b) apakšpunktā minēto savstarpējo informācijas apmaiņu par I pielikuma B daļā uzskaitītajām piesārņotājvielām, vajadzības gadījumā – par I pielikuma C daļā uzskaitītajām papildu piesārņotājvielām, kā arī šajā nolūkā portālā uzskaitītajām papildu piesārņotājvielām. Sniegtajai informācijai piemēro šā panta 2. un 3. punktu.

6. Attiecībā uz piesārņotājvielām, kas saistībā ar šo mērķi minētas šā lēmuma I pielikuma B daļā, saskaņā ar 4. punktu Komisijai nosūta atjauninātos novērtējuma pirmdatus, sniedzot provizorisks informāciju un ievērojot katrai piesārņotājvielas novērtējuma metodei atbilstīgu laika intervālu un saprātīgu termiņu, un pirms tam par to informējot sabiedrību saskaņā ar Direktīvas 2008/50/EK 26. pantu.

Šajā informācijā iekļauj šādus datus:

- a) novērtēti koncentrācijas līmeņi;
- b) norāde par kvalitātes kontroles statusu.

7. Aktuālie pirmdati, kas publiskoti atbilstīgi 4. punktam, ir saderīgi ar informāciju, kas publiskota atbilstīgi 6., 7. un 9. pantam.

8. Pirms tam veicot papildu kvalitātes kontroli, dalībvalstis var atjaunināt atbilstīgi 4. punktam publiskotos atjauninātos novērtējuma pirmdatus. Ar atjaunināto informāciju aizstāj sākotnējo informāciju, skaidri norādot tās statusu.

11. pants

Apkopotie validētie novērtējuma dati

1. Pamatojoties uz informāciju, ko dalībvalstis publiskojušas attiecībā uz validētajiem novērtējuma pirmdatiem atbilstīgi 10.

pantam, ar 5. panta 1. punktā minēto instrumentu ģenerē II pielikuma F daļā norādīto informāciju par apkopotajiem validētajiem novērtējuma datiem.

2. Ar šo instrumentu ģenerētā informācijā par tādām piesārņotājvielām, attiecībā uz ko jāizpilda obligātas novērošanas prasības, ir norādīti apkopotie izmērītie koncentrācijas līmeņi visās paraugu ņemšanas vietās, par kurām dalībvalstis publisko informāciju atbilstīgi 9. panta 3. punkta c) apakšpunktam.

3. Ar šo instrumentu ģenerētā informācijā par tādām piesārņotājvielām, attiecībā uz ko jāpasniedz vides aizsardzības mērķi, ir norādīti koncentrācijas līmeņi, kas izteikti metriskajā sistēmā un saistīti ar noteiktajiem vides aizsardzības mērķiem, kuri izklāstīti I pielikuma B daļā, un tostarp norādīti šādi dati:

- a) gada vidējā koncentrācija, ja ir noteikta gada vidējā mērķvērtība vai robežlielums;
- b) kopējais pārsnieguma stundu skaits, ja ir noteikts stundas robežlielums;
- c) kopējais pārsnieguma dienu skaits, ja ir noteikts dienas robežlielums, vai 90,4 procentile attiecībā uz PM₁₀ robežlielumu īpašā gadījumā, ja nepārtrauktu mērījumu vietā ir izmantoti izlases mērījumi;
- d) kopējais pārsnieguma dienu skaits, ja ir noteikta dienas astoņu stundu maksimāli pieļaujamā vidējā mērķvērtība vai robežlielums;
- e) AOT40, kā noteikts Direktīvas 2008/50/EK VII pielikuma A daļā, ja runa ir par ozona mērķvērtību veģetācijas aizsardzības jomā;
- f) vidējais eksponējuma rādītājs, ja runa ir par PM_{2,5} eksponējuma mazināšanas mērķi un saistībām attiecībā uz eksponējuma koncentrāciju.

12. pants

Vides aizsardzības mērķu sasniegšana

1. Saskaņā ar šā lēmuma 5. pantā minēto procedūru dalībvalstis publisko II pielikuma G daļā norādīto informāciju par Direktīvā 2004/107/EK un Direktīvā 2008/50/EK paredzēto vides aizsardzības mērķu sasniegšanu.

2. Komisijai 1. punktā minēto informāciju sniedz par pilnu kalendāro gadu ne vēlāk kā deviņus mēnešus pēc katra kalendārā gada beigām.

Informācijā iekļauj šādus datus:

- a) paziņojums par to, ka katrā konkrētajā zonā vai aglomerācijā ir sasniegti visi vides aizsardzības mērķi, tostarp informācija par jebkuras piemērojamās pielādes robežas pārsniegšanu;

b) attiecīgā gadījumā – paziņojums par to, ka zonā pieļautais pārsniegums saistīts ar dabiskajiem avotiem;

c) attiecīgā gadījumā – paziņojums par to, ka zonā vai aglomerācijā PM_{10} gaisa kvalitātes mērķa robežlielums ir pārsniegts atkārtotas cieta daļiņu suspensijas dēļ pēc ceļu nokaisīšanas ar smiltīm vai sāli ziemā;

d) informācija par to, vai ir sasniegtas $PM_{2,5}$ saistības attiecībā uz iedarbības koncentrāciju.

3. Ja konstatēts pārsniegums, publicētajā informācijā iekļauj datus arī par pārsnieguma teritoriju un iedarbībai pakļauto personu skaitu.

4. Publicētajā informācijā ir saderīga ar informāciju par zonu robežu noteikšanu, kura atbilstīgi 6. pantam sniegta par to pašu kalendāro gadu, kā arī apkopotajiem validētajiem novērtējuma datiem, kas publicēti atbilstīgi 11. pantam.

13. pants

Gaisa kvalitātes uzlabošanas plāni

1. Saskaņā ar šā lēmuma 5. pantā minēto procedūru dalībvalstis publisko II pielikuma H, I, J un K daļā norādīto informāciju par gaisa kvalitātes uzlabošanas plāniem, kā tas paredzēts Direktīvas 2008/50/EK 23. pantā, tostarp šādus datus:

a) saskaņā ar Direktīvas 2008/50/EK 23. pantu sniedzamie gaisa kvalitātes uzlabošanas plānos obligāti iekļaujamie dati, kuri uzskaitīti Direktīvas 2008/50/EK XV pielikuma A daļā;

b) atsaucis uz avotiem, kur sabiedrībai būtu pieejama regulāri atjaunināta informācija par gaisa kvalitātes uzlabošanas plānu īstenošanu.

2. Šo informāciju Komisijai nosūta nekavējoties un ne vēlāk kā divus gadus pēc tā kalendārā gada beigām, kad konstatēts pirmais pārsniegums.

14. pants

Pasākumi, kurus veic, lai ievērotu Direktīvā 2004/107/EK paredzētās mērķvērtības

1. Saskaņā ar šā lēmuma 5. pantā minēto procedūru dalībvalstis publisko II pielikuma K daļā norādīto informāciju par pasākumiem, kuri veikti, lai ievērotu Direktīvā 2004/107/EK paredzētās mērķvērtības, kā noteikts Direktīvas 2004/107/EK 5. panta 2. punktā.

2. Šo informāciju Komisijai nosūta nekavējoties un ne vēlāk kā divus gadus pēc tā gada beigām, kad konstatēts pirmais pārsniegums, kura dēļ veikams pasākums.

IV NODAĻA

PĀREJAS UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

15. pants

Atcelšana

Lēmumu 2004/224/EK un Lēmumu 2004/461/EK atceļ no 2014. gada 1. janvāra.

16. pants

Piemērojamība

1. Šo lēmumu piemēro no 2014. gada 1. janvāra.

2. Atkāpjoties no šā panta 1. punkta, informāciju, kas jāsniedz atbilstīgi 6. un 7. pantam, dalībvalstis pirmo reizi publisko ne vēlāk kā 2013. gada 31. decembrī.

17. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2011. gada 12. decembrī

Komisijas vārdā –

Komisijas loceklis

Janez POTOČNIK

I PIELIKUMS

A) Datu prasības

1) Laika ziņošana

Visas norādes uz laiku publisko saskaņā ar ISO standartu 8601:2004(E), izmantojot paplašināto formātu (YYYY-MM-DDThh:mm:ss ± hh:mm), kas ietver informāciju par starpību ar UTC.

Laika zīmogs attiecas uz mērījumu perioda beigām.

2) Ciparu skaits un noapaļošana

Dati jāpublisko ar tādu pašu ciparu skaitu, ar kādu tos izmanto novērošanas tīklā.

Noapaļošanai ir jābūt pašam pēdējam ikkatru aprēķinu solim, t. i., tieši pirms rezultāta salīdzināšanas ar vides mērķi, un tā ir izdarāma tikai vienreiz. Pēc noklusējuma sistēma vajadzības gadījumā veiks pieejamo datu noapaļošanu, ievērojot komerciālos noapaļošanas noteikumus.

3) Līdzvērtība

Ja konkrētā vietā izmanto vairāk par vienu novērtēšanas metodi, dati ir jāsniedz, izmantojot to metodi, kura konkrētajā vietā rada vismazāko nenoteiktību.

4) Standartizācija

Uz informācijas savstarpējo apmaiņu jāattiecinā Direktīvas 2004/107/EK IV pielikuma IV daļas un Direktīvas 2008/50/EK VI pielikuma C daļas noteikumi.

5) Noteikumi par $PM_{2,5}$

Robežvērtības plus pielāide

Attiecībā uz $PM_{2,5}$ saskaņā ar Direktīvas 2008/50/EK XIV pielikuma E daļu tālāk minētajos attiecīgajos gados piemēro šādu robežvērtības (LV) un pielāides (MOT) summu:

Gads	LV + MOT
2008	30
2009	29
2010	29
2011	28
2012	27
2013	26
2014	26
2015	25

Vidējā ekspozīcijas rādītāja (AEI) aprēķināšana saskaņā ar Direktīvas 2008/50/EK XIV pielikuma A daļu

Aprēķinu izdara par katru atsevišķu gadu, aprēķinot $PM_{2,5}$ gada vidējo vērtību par katru no atlasītajiem paraugu ņemšanas punktiem. Atlasītajiem paraugu ņemšanas punktiem jābūt skaidri noteiktiem attiecīgajā iesniegtajā informācijā.

Derīgas gada vidējās vērtības, kas atbilst datu kvalitātes mērķiem, iegūst, aprēķinot gada vidējo vērtību no visām apzīmētajām dalībvalsts AEI vietām.

Procedūru atkārtoti katrā no trim gadiem, un tad aprēķina vidējo vērtību no trīs gadu vidējām vērtībām, iegūstot AEI.

AEI dara zināmu katru gadu kā trīs secīgu gadu vidējo vērtību. Ja ir vajadzīgs atjaunināt kādus no datiem, kas varētu tieši vai netieši skart AEI (paraugu ņemšanas punkta atlases dēļ), ir nepieciešams pilnīgi atjaunināt visu ietekmēto informāciju.

B) Vides mērķi un ziņojamie lielumi

Formula	Aizsardzības mērķis	Vides mērķa tips (kods ⁽¹⁾)	Novērtējumu vidējās vērtības aprēķina laikposms	Vides mērķa ziņojamais lielums	Vides mērķa skaitliskās vērtības (atļautais pārsniegumu skaits)
Piesārņotāji, par kurām jāiesniedz atjaunināti un validēti dati					
NO ₂	Veselības aizsardzība	LV	Viena stunda	Pārsnieguma stundas kalendāra gadā	200 µg/m ³ (18)
		LVMT			
		LV	Viens kalendāra gads	Gada vidējā vērtība	40 µg/m ³
		LVMT			
		ALT	Viena stunda	Trīs secīgas pārsnieguma stundas (vietās, kas reprezentē gaisa kvalitāti vismaz 100 km ² teritorijā vai visā zonā vai aglomerācijā, izvēloties mazāko no minētajām platībām)	400 µg/m ³
NO _x	Veģetācija	CL	Viens kalendāra gads	Gada vidējā vērtība	30 µg/m ³
PM ₁₀	Veselības aizsardzība	LV	Viena diena	Pārsnieguma dienas kalendāra gadā	50 µg/m ³ (35) 90,4 procentile
		LV	Viens kalendāra gads	Gada vidējā vērtība	40 µg/m ³
		WSS ⁽²⁾	Viena diena	Atskaitītās pārsnieguma dienas kalendāra gadā	nepiemēro
			Viens kalendāra gads	Gada vidējās vērtības atskaitījums	nepiemēro
		NAT ⁽²⁾	Viena diena	Atskaitītās pārsnieguma dienas kalendāra gadā	nepiemēro
			Viens kalendāra gads	Gada vidējās vērtības atskaitījums	nepiemēro
PM _{2,5}	Veselības aizsardzība	ECO	Trīs secīgi kalendāra gadi	Vidējais ekspozīcijas rādītājs (aprēķinu sk. Direktīvā 2008/50/EK)	20 µg/m ³
		ERT			saskaņā ar Direktīvas 2008/50/EK XIV pielikuma B daļu
		TV	Viens kalendāra gads	Gada vidējā koncentrācija	25 µg/m ³
		LV			
		LVMT			
SO ₂	Veselības aizsardzība	LV	Viena stunda	Pārsnieguma stundas kalendāra gadā	350 µg/m ³ (24)
			Viena diena	Pārsnieguma dienas kalendāra gadā	125 µg/m ³ (3)
		ALT	Viena stunda	Trīs secīgas pārsnieguma stundas (vietās, kas reprezentē gaisa kvalitāti vismaz 100 km ² teritorijā vai visā zonā vai aglomerācijā, izvēloties mazāko no minētajām platībām)	500 µg/m ³
		NAT ⁽²⁾	Viena stunda	Atskaitītās pārsnieguma stundas kalendāra gadā	nepiemēro
			Viena diena	Atskaitītās pārsnieguma dienas kalendāra gadā	nepiemēro
	Veģetācija	CL	Viens kalendāra gads	Gada vidējā koncentrācija	20 µg/m ³
			Ziema	Vidējā vērtība ziemas mēnešos, t. i., no x - 1 gada 1. oktobra līdz x gada 31. martam	20 µg/m ³

Formula	Aizsardzības mērķis	Vides mērķa tips (kods ⁽¹⁾)	Novērtējumu vidējās vērtības aprēķina laikposms	Vides mērķa ziņojamais lielums	Vides mērķa skaitliskās vērtības (atļautais pārsniegumu skaits)
O ₃	Veselības aizsardzība	TV	Dienas astoņu stundu maksimālā vidējā vērtība	Dienas, kad dienas astoņu stundu maksimālā vidējā vērtība pārsniedusi triju gadu vidējo mērķvērtību	120 µg/m ³ (25)
		LTO	Dienas astoņu stundu maksimālā vidējā vērtība	Dienas, kad dienas astoņu stundu maksimālā vidējā vērtība pārsniedusi ilgtermiņa mērķi vienā kalendāra gadā	120 µg/m ³
		INT	Viena stunda	Pārsnieguma stundas kalendāra gadā	180 µg/m ³
		ALT	Viena stunda	Pārsnieguma stundas kalendāra gadā	240 µg/m ³
	Veģetācija	TV	no 1. maija līdz 31. jūlijam	AOT40 (aprēķinu sk. Dir. 2008/50/EK VII pielikumā)	18 000 µg/m ³ ·h
		LTO	no 1. maija līdz 31. jūlijam	AOT40 (aprēķinu sk. Dir. 2008/50/EK VII pielikumā)	6 000 µg/m ³ ·h
CO	Veselības aizsardzība	LV	Dienas astoņu stundu maksimālā vidējā vērtība	Dienas, kad dienas astoņu stundu maksimālā vidējā vērtība pārsniedusi robežvērtību	10 mg/m ³

Piesārņotāji, par kurām jāiesniedz tikai validēti dati

Benzols	Veselības aizsardzība	LV	Viens kalendāra gads	Gada vidējā koncentrācija	5 µg/m ³
Svins	Veselības aizsardzība	LV	Viens kalendāra gads	Gada vidējā koncentrācija	0,5 µg/m ³
Kadmija	Veselības aizsardzība	TV	Viens kalendāra gads	Gada vidējā koncentrācija	5 ng/m ³
Arsēns	Veselības aizsardzība	TV	Viens kalendāra gads	Gada vidējā koncentrācija	6 ng/m ³
Niķelis	Veselības aizsardzība	TV	Viens kalendāra gads	Gada vidējā koncentrācija	10 ng/m ³
B(a)P	Veselības aizsardzība	TV	Viens kalendāra gads	Gada vidējā koncentrācija	1 ng/m ³

(¹) LV – robežvērtība, LVMT – robežvērtība plus pielaide, TV – mērķvērtības, LTO – ilgtermiņa mērķis, INT – informēšanas rādītājs, ALT – trausmes līmenis, CL – kritiskais līmenis, NAT – dabīgā pienesuma novērtējums, WSS – smilšu un sāls ziemas kaisīšanas novērtējums, ERT – eksponējuma mazināšanas mērķis, ECO – saistības attiecībā uz eksponējuma koncentrāciju

(²) Nav jānodrošina atjaunināti dati.

C) Piesārņotāji ar novērošanas prasībām

Sarakstā iekļautas visas piesārņotāji ar novērošanas prasībām, uz kurām norādīts Direktīvās 2004/107/EK un 2008/50/EK. Sarakstu, kurā iekļautas citas piesārņotāji, par kurām dalībvalstīm ir savstarpēja pieejamo datu apmaiņa, sastāda Eiropas Vides aģentūra, un tas tiek publicēts portālā.

AIRBASE kods	Piesārņotāja formula	Piesārņotāja nosaukums	Mērvienība
Gāzveida neorganiskās piesārņotāji			
1	SO ₂	sēra dioksīds	µg/m ³
8	NO ₂	slāpekļa dioksīds	µg/m ³
9	NO _x (¹)	slāpekļa oksīdi	µg/m ³
7	O ₃	ozons	µg/m ³
10	CO	oglekļa oksīds	mg/m ³

AIRBASE kods	Piesārņotājvielas formula	Piesārņotājvielas nosaukums	Mērvienība
Cietās daļiņas (PM)			
5	PM ₁₀	PM ₁₀	µg/m ³
6001	PM _{2,5}	PM _{2,5}	µg/m ³
PM_{2,5} speciācija			
1047	SO ₄ ²⁻ daļiņās PM _{2,5}	sulfāts daļiņās PM _{2,5}	µg/m ³
1046	NO ₃ ⁻ daļiņās PM _{2,5}	nitrāts daļiņās PM _{2,5}	µg/m ³
1045	NH ₄ ⁺ daļiņās PM _{2,5}	amoniji daļiņās PM _{2,5}	µg/m ³
1771	elem. C daļiņās PM _{2,5}	elementārais ogleklis daļiņās PM _{2,5}	µg/m ³
1772	org. C daļiņās PM _{2,5}	organiskais ogleklis daļiņās PM _{2,5}	µg/m ³
1629	Ca ²⁺ daļiņās PM _{2,5}	kalcijs daļiņās PM _{2,5}	µg/m ³
1659	Mg ²⁺ daļiņās PM _{2,5}	magnijs daļiņās PM _{2,5}	µg/m ³
1657	K ⁺ daļiņās PM _{2,5}	kālijs daļiņās PM _{2,5}	µg/m ³
1668	Na ⁺ daļiņās PM _{2,5}	nātrijs daļiņās PM _{2,5}	µg/m ³
1631	Cl ⁻ daļiņās PM _{2,5}	hlorīds daļiņās PM _{2,5}	µg/m ³
Smagie metāli			
5012	Pb	svins daļiņās PM ₁₀	µg/m ³
5014	Cd	kadmiji daļiņās PM ₁₀	ng/m ³
5018	As	arsēns daļiņās PM ₁₀	ng/m ³
5015	Ni	niķelis daļiņās PM ₁₀	ng/m ³
Smago metālu nosēdumi			
2012	Pb nosēdumi	mitrie/kopējie Pb nosēdumi	µg/m ² ·d
2014	Cd nosēdumi	mitrie/kopējie Cd nosēdumi	µg/m ² ·d
2018	As nosēdumi	mitrie/kopējie As nosēdumi	µg/m ² ·d
2015	Ni nosēdumi	mitrie/kopējie Ni nosēdumi	µg/m ² ·d
7013	Hg nosēdumi	mitrie/kopējie Hg nosēdumi	µg/m ² ·d
Dzīvsudrabs			
4013	metāliskais gāzveida Hg	elementārs gāzveida dzīvsudrabs	ng/m ³
4813	kopējais gāzveida Hg	kopējais gāzveida dzīvsudrabs	ng/m ³
653	reaģētspējīgs gāzveida Hg	reaģētspējīgs gāzveida dzīvsudrabs	ng/m ³
5013	Hg cietās daļiņās	dzīvsudrabs cietās daļiņās	ng/m ³
Policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži			
5029	B(a)P	Benz[a]pirēns daļiņās PM ₁₀	ng/m ³
5610	Benz[a]antracēns	Benz[a]antracēns daļiņās PM ₁₀	ng/m ³
5617	Benz[b]fluorantēns	Benz[b]fluorantēns daļiņās PM ₁₀	ng/m ³
5759	Benz[j]fluorantēns	Benz[j]fluorantēns daļiņās PM ₁₀	ng/m ³

AIRBASE kods	Piesārņotājvielas formula	Piesārņotājvielas nosaukums	Mērvienība
5626	Benz[k]fluorantēns	Benz[k]fluorantēns daļiņās PM ₁₀	ng/m ³
5655	Indeno[1,2,3-cd]pirols	Indeno[1,2,3-cd]pirols daļiņās PM ₁₀	ng/m ³
5763	Dibenz[a,h]antracēns	Dibenz[a,h]antracēns daļiņās PM ₁₀	ng/m ³
Policiklisko aromātisko ogļūdeņražu nosēdumi			
7029	B(a)P	Benz[a]pirēna nosēdumi	µg/m ² ·d
611	Benz[a]antracēns	Benz[a]antracēna nosēdumi	µg/m ² ·d
618	Benz[b]fluorantēns	Benz[b]fluorantēna nosēdumi	µg/m ² ·d
760	Benz[j]fluorantēns	Benz[j]fluorantēna nosēdumi	µg/m ² ·d
627	Benz[k]fluorantēns	Benz[k]fluorantēna nosēdumi	µg/m ² ·d
656	Indeno[1,2,3-cd]pirols	Indeno[1,2,3-cd]pirola nosēdumi	µg/m ² ·d
7419	Dibenz[a,h]antracēns	Dibenz[a,h]antracēna nosēdumi	µg/m ² ·d
Gaistošie organiskie savienojumi			
20	C ₆ H ₆	benzols	µg/m ³
428	C ₂ H ₆	etāns	µg/m ³
430	C ₂ H ₄	etēns (etilēns)	µg/m ³
432	HC≡CH	etīns (acetilēns)	µg/m ³
503	H ₃ C-CH ₂ -CH ₃	propāns	µg/m ³
505	CH ₂ = CH-CH ₃	propēns	µg/m ³
394	H ₃ C-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	n-butāns	µg/m ³
447	H ₃ C-CH(CH ₃) ₂	2-metilpropāns (i-butāns)	µg/m ³
6005	H ₂ C = CH-CH ₂ -CH ₃	1-butēns	µg/m ³
6006	H ₃ C-CH = CH-CH ₃	trans-2-butēns	µg/m ³
6007	H ₃ C-CH = CH-CH ₃	cis-2-butēns	µg/m ³
24	CH ₂ = CH-CH = CH ₂	1,3-butadiēns	µg/m ³
486	H ₃ C-(CH ₂) ₃ -CH ₃	n-pentāns	µg/m ³
316	H ₃ C-CH ₂ -CH(CH ₃) ₂	2-metilbutāns (i-pentāns)	µg/m ³
6008	H ₂ C = CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	1-pentēns	µg/m ³
6009	H ₃ C-CH = CH-CH ₂ -CH ₃	2-pentēns	µg/m ³
451	CH ₂ = CH-C(CH ₃) = CH ₂	2-metil-1,3-butadiēns (izoprēns)	µg/m ³
443	C ₆ H ₁₄	n-heksāns	µg/m ³
316	(CH ₃) ₂ -CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃	2-metilpentāns (i-heksāns)	µg/m ³

AIRBASE kods	Piesārņotājvielas formula	Piesārņotājvielas nosaukums	Mērvienība
441	C_7H_{16}	<i>n</i> -heptāns	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
475	C_8H_{18}	<i>n</i> -oktāns	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
449	$(CH_3)_3C-CH_2-CH-(CH_3)_2$	2,2,4-trimetilpentāns (<i>i</i> -oktāns)	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
21	$C_6H_5-C_2H_5$	toluols	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
431	$m,p-C_6H_4(CH_3)_2$	etilbenzols	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
464	$o-C_6H_4-(CH_3)_2$	<i>m,p</i> -ksilols	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
482	$C_6H_3-(CH_3)_3$	<i>o</i> -ksilols	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6011	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,2,4-trimetilbenzols	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6012	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,2,3-trimetilbenzols	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
6013	$C_6H_3(CH_3)_3$	1,3,5-trimetilbenzols	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
32	THC(NM)	visi ogļūdeņraži, izņemot metānu	$\mu\text{g}/\text{m}^3$
25	HCHO	metanāls (formaldehīds)	$\mu\text{g}/\text{m}^3$

(¹) Var ziņot NO_x jeb NO un NO_2 mērījumu summu vienā un tajā pašā vietā. Jāziņo kā $\mu\text{g } NO_2/\text{m}^3$.

II PIELIKUMS

A) Kopīgie datu tipi

Kad ir jāpublisko konkrēts datu tips atbilstīgi šā pielikuma B–K daļai, ir jāuzrāda visa informācija, kas uzskaitīta pie attiecīgā tālāk noteiktā datu tipa.

1) Datu tips “Kontaktdati”

1. Atbildīgās pārvaldes, iestādes vai struktūras nosaukums
2. Atbildīgās personas vārds
3. Tīmekļa vietne
4. Adrese
5. Tālruņa numurs
6. E-pasts

2) Datu tips “Pārsnieguma situācija”

1. Pārsnieguma situācijas ID
2. Pārsniegtais vides mērķis
3. Pārsnieguma situācijas teritorija (datu tips “Telpiskā izplatība”)
4. Teritorijas klasifikācija
5. Administratīvas vienības
6. Aprēķinātā virsmas platība, kur līmenis pārsniedzis vides mērķi
7. Aprēķinātais ceļa posms, kur līmenis pārsniedzis vides mērķi
8. Novērošanas stacijas pārsnieguma teritorijā (saite ar D)
9. Modelētais pārsniegums (saite ar D)
10. Aprēķinātā kopējā iedzīvotāju populācija pārsnieguma teritorijā
11. Aprēķinātā ekosistēma/veģetācijas platība, kura eksponēta, pārsniedzot vides mērķi
12. Pārskata gads

3) Datu tips “Vides mērķis”

1. Mērķa tips
2. Novērtējuma vidējās vērtības aprēķina laikposms
3. Aizsardzības mērķis

4) Datu tips “Telpiskā izplatība”

1. GIS informācija koordinātu veidā

5) Datu tips “Telpiskā novērošana”

1. Telpiskie novērtējuma dati

6) *Datu tips "Publikācija"*

1. Publikācija
2. Nosaukums
3. Autors(-i)
4. Publicēšanas datums
5. Izdevējs
6. Tīmekļa saite

7) *Datu tips "Pārmaiņu dokumentācija"*

1. Pārmaiņas
2. Pārmaiņu apraksts

B) Informācija par zonām un aglomerācijām (6. pants)

- 1) Sniedzējs (datu tips "Kontaktdati")
- 2) Pārmaiņu dokumentācija (datu tips "Pārmaiņu dokumentācija")
- 3) Zonas kods
- 4) Zonas nosaukums
- 5) Zonas tips
- 6) Zonas robežas (datu tips "Telpiskā izplatība")
- 7) Zonas vēsture: piemērošanas sākuma un beigu datums
- 8) Priekšteči (saite ar B)
- 9) Iedzīvotāju skaits
- 10) Iedzīvotāju skaita atsaucis gads
- 11) Apzīmētās piesārņotājvielas kods
- 12) Aizsardzības mērķis
- 13) Izņēmums vai atlikšana saskaņā ar Direktīvas 2008/50/EK 22. pantu

C) Informācija par novērtēšanas režīmu (7. pants)

- 1) Sniedzējs (datu tips "Kontaktdati")
- 2) Pārmaiņu dokumentācija (datu tips "Pārmaiņu dokumentācija")
- 3) Informācija par zonu (saite ar B)
- 4) Piesārņotājviela
- 5) Vides mērķis (datu tips "Vides mērķis")
- 6) Novērtējuma sliekšņa sasniegšana
- 7) Novērtējuma sliekšņa klasifikācijas gads
- 8) Klasifikācijas dokumentācija (tīmekļa saite)
- 9) Novērtējuma tips
- 10) Novērtējuma tips: apraksts

- 11) Atsevišķā novērtējuma metadati, ieskaitot stacijas ID, informāciju par novietojumu (saite ar D)
- 12) Iestāde, kas atbild par gaisa kvalitātes novērtējumu (datu tips "Kontaktdati")
- 13) Iestāde, kas atbild par mērījumu sistēmu apstiprināšanu (datu tips "Kontaktdati")
- 14) Iestāde, kas atbild par mērījumu pareizību (datu tips "Kontaktdati")
- 15) Iestāde, kas atbild par novērtēšanas metodes analīzi (datu tips "Kontaktdati")
- 16) Iestāde, kas atbild par kvalitātes nodrošināšanu valsts mērogā (datu tips "Kontaktdati")
- 17) Iestāde, kas atbild par sadarbību ar citām dalībvalstīm un Komisiju (datu tips "Kontaktdati")

D) Informācija par novērtēšanas metodēm (8. un 9. pants)

i) *Vispārīga informācija: informācija par visām novērtēšanas metodēm*

- 1) Sniedzējs (datu tips "Kontaktdati")
- 2) Pārmaiņu dokumentācija (datu tips "Pārmaiņu dokumentācija")
- 3) Novērtējuma tips
- 4) Informācija par zonu (saite ar B)
- 5) Piesārņotājviela

ii) *Informācija par fiksēto mērījumu*

- 1) Mērījuma konfigurācijas ID
- 2) Eiropas stacijas ID
- 3) Tīkla ID
- 4) Valsts stacijas kods
- 5) Novērošanas stacijas nosaukums
- 6) Pašvaldības nosaukums
- 7) Mērījumu sākuma un beigu datums
- 8) Mērījumu tips
- 9) Mērīšanas/paraugu ņemšanas/analīzes metode
- 10) Mērīšanas/paraugu ņemšanas iekārta (attiecīgā gadījumā)
- 11) Konstatēšanas robeža (ja pieejama)
- 12) Metodes līdzvērtīguma pierādīšana
- 13) Metodes līdzvērtīguma pierādīšana: dokumentācija (tīmekļa saite)
- 14) Paraugu ņemšanas laiks
- 15) Izlases intervāls
- 16) Reprezentatīvās teritorijas telpiskā izplatība (datu tips "Telpiskā izplatība") (ja pieejama)
- 17) Reprezentativitātes novērtējums (ja pieejama)

- 18) Reprezentativitātes dokumentācija (tīmekļa saite) (ja pieejama)
 - 19) Paraugu ņemšanas punkta novietojums: gaisa ieplūdes atveres augstums virs zemes
 - 20) Paraugu ņemšanas punkta novietojums: gaisa ieplūdes atveres horizontālais attālums no tuvākās ēkas (satiksmes stacijām)
 - 21) Paraugu ņemšanas punkta novietojums: gaisa ieplūdes atveres attālums no tuvākās brauktuves (satiksmes stacijām)
 - 22) Stacijas klasifikācija saistībā ar dominējošajiem emisijas avotiem, kam ir nozīme mērījuma konfigurācijā, par katru piesārņotājvielu
 - 23) Galvenie avoti (satiksme, dzīvojamo telpu apkure, rūpnieciskie avoti vai avotu teritorija utt.) (ja pieejama)
 - 24) Attālums no dominējošā rūpnieciskā avota vai avotu rajona (rūpniecības stacijām)
 - 25) Stacijas laika atsauces: sākuma un beigu datums
 - 26) Ģeogrāfiskās koordinātas: novērošanas stacijas garums, platums un augstums
 - 27) Stacijas informācijas dokumentācija, ieskaitot kartes un fotoattēlus (tīmekļa saite) (ja pieejama)
 - 28) Teritorijas klasifikācija
 - 29) Attālums līdz lielākam krustojumam (satiksmes stacijām)
 - 30) Aprēķinātais satiksmes apjoms (satiksmes stacijām)
 - 31) Lielas noslodzes satiksmes posms (satiksmes stacijām, ja pieejama)
 - 32) Satiksmes ātrums (satiksmes stacijām, ja pieejama)
 - 33) Ielas kanjons – ielas platums (satiksmes stacijām, ja pieejama)
 - 34) Ielas kanjons – ēku fasāžu vidējais augstums (satiksmes stacijām, ja pieejama)
 - 35) Tīkla nosaukums
 - 36) Tīkls darbības sākuma un beigu datums
 - 37) Par tīkla pārvaldību atbildīgā struktūra (datu tips "Kontaktdati")
 - 38) Smilšu un sāls ziemas kaisīšanas novērtēšanas metode (ja piemērojams Direktīvas 2008/50/EK 21. pants)
 - 39) Dabīgā pienesuma novērtēšanas metode (ja piemērojams Direktīvas 2008/50/EK 20. pants)
 - 40) Datu kvalitātes mērķi: laika aptvērums
 - 41) Datu kvalitātes mērķi: datu ieguve
 - 42) Datu kvalitātes mērķi: nenoteiktības aprēķins
 - 43) Datu kvalitātes mērķi: izsekojamības un nenoteiktības aprēķina dokumentācija
 - 44) Kvalitātes nodrošināšanas/kvalitātes kontroles datu kvalitātes mērķu dokumentācija (tīmekļa saite)
- iii) *Informācija par indikatīvo mērījumu*
- 1) Indikatīvā mērījuma ID
 - 2) Mērīšanas metodes apraksts
 - 3) Mērījumu tips
 - 4) Mērījumu metode

- 5) Mērīšanas/paraugu ņemšanas ierīce (ja pieejama)
 - 6) Konstatēšanas robeža (ja pieejama)
 - 7) Paraugu ņemšanas laiks
 - 8) Izlases intervāls
 - 9) Ģeogrāfiskās koordinātas ģeogrāfiskais garums, platums un augstums
 - 10) Smilšu un sāls ziemas kaisīšanas novērtēšanas metode (ja piemērojams Direktīvas 2008/50/EK 21. pants)
 - 11) Dabīgā pienesuma novērtēšanas metode (ja piemērojams Direktīvas 2008/50/EK 20. pants)
 - 12) Datu kvalitātes mērķi: laika aptvērumš
 - 13) Datu kvalitātes mērķi: datu ieguve
 - 14) Datu kvalitātes mērķi: nenoteiktības aprēķins
 - 15) Datu kvalitātes mērķi: izsekojamības un nenoteiktības aprēķina dokumentācija
 - 16) Datu kvalitātes mērķi: kvalitātes nodrošināšanas/kvalitātes kontroles dokumentācija (tīmekļa saite)
- iv) *Informācija par modelēšanu*
- 1) Modelēšanas ID
 - 2) Vides mērķa tips (datu tips "Vides mērķis")
 - 3) Modelēšanas metode: nosaukums
 - 4) Modelēšanas metode: apraksts
 - 5) Modelēšanas metode: dokumentācija (tīmekļa saite)
 - 6) Modelēšanas metode: validācija ar mērījumu
 - 7) Modelēšanas metode: validācija ar mērījumu objektos, par kuriem neziņo saskaņā ar AQD
 - 8) Modelēšanas laikposms
 - 9) Modelējamā teritorija (datu tips "Telpiskā izplatība")
 - 10) Telpiskā izšķirtspēja
 - 11) Smilšu un sāls ziemas kaisīšanas novērtēšanas metode (ja piemērojams Direktīvas 2008/50/EK 21. pants)
 - 12) Dabīgā pienesuma novērtēšanas metode (ja piemērojams Direktīvas 2008/50/EK 20. pants)
 - 13) Datu kvalitātes mērķi: nenoteiktības aprēķins
 - 14) Datu kvalitātes mērķi: kvalitātes novērtēšanas/kvalitātes kontroles dokumentācija (tīmekļa saite)
- v) *Informācija par mērķa aprēķinu*
- 1) Mērķa aprēķina ID
 - 2) Apraksts
 - 3) Mērķa aprēķina teritorija (datu tips "Telpiskā izplatība")
 - 4) Datu kvalitātes mērķi: nenoteiktības aprēķins

5) Datu kvalitātes mērķi: izsekojamības un nenoteiktības aprēķina dokumentācija

6) Datu kvalitātes mērķi: kvalitātes nodrošināšanas/kvalitātes kontroles dokumentācija (tīmekļa saite)

E) Informācija par validētajiem novērtējuma pirmdatiem un atjauninātiem novērtējuma pirmdatiem (10. pants)

1) Sniedzējs (datu tips "Kontaktdati")

2) Pārmaiņu dokumentācija (datu tips "Pārmaiņu dokumentācija")

3) Versijas numurs

4) Piesārņotājviela

5) Piesārņotājvielas vienība

6) Novērtējuma tips

7) Novērtēšanas metode (saite ar D)

8) Paraugu ņemšanas sākuma un beigu datums

9) Paraugu ņemšanas laika vienības un vienību skaits

10) Mērījuma vērtība (ieskaitot to piesārņotājvielu koncentrācijas līmeņus, kas attiecināmi uz dabīgiem avotiem un smilšu un sāls ziemas kaisīšanu [ja piemērojami Direktīvas 2008/50/EK 20. un 21. pants])

11) Modelētā vērtība (datu tips "Telpiskā izplatība") (ieskaitot to piesārņotājvielu koncentrācijas līmeņus, kas attiecināmi uz dabīgiem avotiem un smilšu un sāls ziemas kaisīšanu [ja piemērojami Direktīvas 2008/50/EK 20. un 21. pants])

12) Derīgums

13) Verifikācijas statuss

F) Informācija par ģenerētajiem apkopotajiem datiem (11. pants)

1) Novērtējuma ID

2) Informācija par zonu (saite ar B)

3) Piesārņotājviela

4) Piesārņotājvielas vienība

5) Vides mērķis (datu tips "Vides mērķis")

6) Novērtējuma tips

7) Novērtēšanas metode (saite ar D)

8) Laika atsauce: apkopošanas perioda sākuma un beigu datums

9) Apkopotā mērījuma vērtība

10) Apkopotā modelētā vērtība (datu tips "Telpiskā novērošana")

11) Datu kvalitātes mērķis: laika aptvērums

12) Datu kvalitātes mērķis: datu ieguve

13) Datu kvalitātes mērķis: nenoteiktības aprēķins

14) Derīgums

15) Verifikācijas statuss

G) Informācija par vides mērķu sasniegšanu (12. pants)

Šai informācijai jāaptver visas zonas un aglomerācijas un jābūt pilnīgi saskanīgai ar informāciju, kas ģenerēta atbilstīgi šā pielikuma F daļai, par apkopotajiem validētajiem novērtēšanas datiem attiecībā uz piesārņotājvielām ar noteiktiem vides mērķiem.

1) Sniedzējs (datu tips "Kontaktdati")

2) Pārskata gads

3) Pārmaiņu dokumentācija (datu tips "Pārmaiņu dokumentācija")

4) Informācija par zonu (saite ar B)

5) Pārsnieguma situācija (datu tips "Pārsnieguma situācija")

6) Piesārņotājviela

7) Informācija par novērtējumu (saite ar D)

8) Vides mērķa pārsniegums

9) Vides mērķa ar pielaidi pārsniegums

10) Pārsniegums, ņemot vērā dabīgos avotus

11) Pārsniegums, ņemot vērā smilšu un sāls kaisīšanu ziemā

12) Pārsnieguma situācija, ierēķinot dabīgo pienesumu un smilšu un sāls kaisīšanu ziemā (datu tips "Pārsnieguma situācija")

13) Kopējais pārsniegumu skaits (saskaņā ar 8.–11.)

H) Informācija par gaisa kvalitātes uzlabošanas plāniem (13. pants)

1) Sniedzējs (datu tips "Kontaktdati")

2) Pārmaiņu dokumentācija (datu tips "Pārmaiņu dokumentācija")

3) Gaisa kvalitātes uzlabošanas plāns: kods

4) Gaisa kvalitātes uzlabošanas plāns: nosaukums

5) Gaisa kvalitātes uzlabošanas plāns: pirmā pārsnieguma atsaucē gads

6) Kompetentā iestāde (datu tips "Kontaktdati")

7) Gaisa kvalitātes uzlabošanas plāns: statuss

8) Gaisa kvalitātes uzlabošanas plāns: aptvertās piesārņotājvielas

9) Gaisa kvalitātes uzlabošanas plāns: oficiālās pieņemšanas datums

10) Gaisa kvalitātes uzlabošanas plāns: īstenošanas grafiks

11) Atsauce uz gaisa kvalitātes uzlabošanas plānu (tīmekļa saite)

12) Atsauce uz īstenošanu (tīmekļa saite)

13) Attiecīgā publikācija (datu tips "Publikācija")

14) Attiecīgās(-o) pārsnieguma situācijas(-u) kods (saite ar G)

I) Informācija par sadali pa avotiem (13. pants)

- 1) Pārsnieguma situācijas kods(-i) (saite ar G)
- 2) Pārskata gads
- 3) Reģionālais fons: kopā
- 4) Reģionālais fons: no dalībvalsts iekšienes
- 5) Reģionālais fons: pārrobežu
- 6) Reģionālais fons: dabīgs
- 7) Pilsētas fona palielinājums: kopā
- 8) Pilsētas fona palielinājums: satiksme
- 9) Pilsētas fona palielinājums: rūpniecība, ieskaitot siltuma un elektroenerģijas ražošanu
- 10) Pilsētas fona palielinājums: lauksaimniecība
- 11) Pilsētas fona palielinājums: komerciālās un dzīvojamās ēkas
- 12) Pilsētas fona palielinājums: kuģniecība
- 13) Pilsētas fona palielinājums: visurgājēja tehnika
- 14) Pilsētas fona palielinājums: dabīgs
- 15) Pilsētas fona palielinājums: pārrobežu
- 16) Vietējais palielinājums: kopā
- 17) Vietējais palielinājums: satiksme
- 18) Vietējais palielinājums: rūpniecība, ieskaitot siltuma un elektroenerģijas ražošanu
- 19) Vietējais palielinājums: lauksaimniecība
- 20) Vietējais palielinājums: komerciālās un dzīvojamās ēkas
- 21) Vietējais palielinājums: kuģniecība
- 22) Vietējais palielinājums: visurgājēja tehnika
- 23) Vietējais palielinājums: dabīgs
- 24) Vietējais palielinājums: pārrobežu

J) Informācija par scenāriju sasniegšanas gadam (13. pants)

- 1) Pārsnieguma situācijas kods (saite ar G)
- 2) Scenārija kods
- 3) Gaisa kvalitātes uzlabošanas plāna kods (saite ar H)
- 4) Atsauces gads, kuram tiek izstrādātas prognozes
- 5) Atsauces gads, kurā sākas prognozes
- 6) Sadalījums pa avotiem (saite ar I)

- 7) Attiecīgā publikācija (datu tips "Publikācija")
- 8) Pašreizējais stāvoklis: emisijas scenārija apraksts
- 9) Pašreizējais stāvoklis: kopējā emisija attiecīgajā telpas vienībā
- 10) Pašreizējais stāvoklis: iekļautie pasākumi (saite ar K)
- 11) Pašreizējais stāvoklis: paredzami koncentrācijas līmeņi prognozes gadā
- 12) Pašreizējais stāvoklis: paredzamais pārsniegumu skaits prognozes gadā
- 13) Prognoze: emisijas scenārija apraksts
- 14) Prognoze: kopējā emisija attiecīgajā telpas vienībā
- 15) Prognoze: iekļautie pasākumi (saite ar K)
- 16) Prognoze: paredzami koncentrācijas līmeņi prognozes gadā
- 17) Prognoze: paredzamais pārsniegumu skaits prognozes gadā

K) Informācija par pasākumiem (13. un 14. pants)

- 1) Pārsnieguma situācijas kods(-i) (saite ar G)
 - 2) Gaisa kvalitātes uzlabošanas plāna kods (saite ar H)
 - 3) Izvērtējuma scenārija kods (saite ar J)
 - 4) Pasākums: kods
 - 5) Pasākums: nosaukums
 - 6) Pasākums: apraksts
 - 7) Pasākums: klasifikācija
 - 8) Pasākums: tips
 - 9) Pasākums: administratīvais līmenis
 - 10) Pasākums: laika diapazons
 - 11) Pasākums: skartais avotu sektors
 - 12) Pasākums: telpas diapazons
 - 13) Aprēķinātās īstenošanas izmaksas (ja pieejama)
 - 14) Plānotā īstenošana: sākuma un beigu datums
 - 15) Datums, kurā pasākumam plānots pilnībā stāties spēkā
 - 16) Citi galvenie īstenošanas datumi
 - 17) Novērošanas progresa indikators
 - 18) Gada emisiju samazinājums piemērotā pasākuma dēļ
 - 19) Paredzamā ietekme koncentrāciju līmenī prognozes gadā (ja pieejama)
 - 20) Paredzamā ietekme pārsniegumu skaitā prognozes gadā (ja pieejama)
-

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2011. gada 12. decembris)

par Savienības 2006. un 2007. gada papildu finansiālo ieguldījumu, lai segtu Portugālei radušos izdevumus, apkarojot *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (priežu koksnes nematodi)

(izzināts ar dokumenta numuru C(2011) 9247)

(Autentisks ir tikai teksts portugāļu valodā)

(2011/851/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 8. maija Direktīvu 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ieviešanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 23. panta 6. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Lēmumu 2006/923/EK ⁽²⁾ tika apstiprināts Savienības finansiālais ieguldījums, ar ko segtu izdevumus par Portugāles sāktā pasākumu programmu, kuras mērķis bija 2006. un 2007. gadā ierobežot *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle *et al.* (priežu koksnes nematodes) izplatību uz citām dalībvalstīm. Pasākumi paredzēja izveidot robežjoslu, kurā nav neviena priežu koksnes nematodes pārnēsātāja skarta koka ("kailcirtes josla").
- (2) Ar Lēmumu 2006/923/EK piešķirtais finansiālais ieguldījums balstījās uz turpmāko pasākumu programmu attiecībā uz priežu koksnes nematodi (PKN) un budžeta aplēsēm par minēto programmu, ko Portugāle 2006. gada 28. jūlijā iesniedza Komisijai.
- (3) Galīgie maksājumi Portugālei saistībā ar Lēmumā 2006/923/EK paredzētajiem pasākumiem tika veikti 2008. gada jūnijā.
- (4) Portugāle 2007. gada 28. septembrī informēja Komisiju un 2009. gada 30. jūnijā iesniedza pierādījumus tam, ka izdevumi par kailcirtes joslas izveidi būtiski pārsnieguši 2006. gada jūlijā iesniegtās aplēses. Tādēļ Portugāle iesniedza papildu pieprasījumu Savienības finansiālā ieguldījuma saņemšanai EUR 10 230 256,59 papildu

izdevumu apmērā. Sākotnējās pārāk zemās aplēses izraisīja vairāki faktori, tostarp pārāk zemas PKN pārnēsātāja skarto lielo koku skaita aplēses, nelielais tādu PKN pārnēsātāja skarto koku skaits, kurus nocirta īpašnieki, un ar PKN pārnēsātāja skarto jauno koku ciršanu saistīto izmaksu nieklāšana.

- (5) Komisija 2010. gada jūlijā veica Portugāles 2009. gada 30. jūnijā iesniegtās informācijas revīziju. Pēc visu papildu pieprasījuma pavaddokumentu izpētes revīzijas ziņojumā tika secināts, ka varētu apstiprināt attaisnojamos izdevumus EUR 5 314 851,15 apmērā par nomaksātajiem rēķiniem (ieskaitot koordinācijas izmaksas).
- (6) Tā kā papildu pieprasījumā iekļautie pasākumi ir tādi paši un ar tādu pašu mērķi kā Lēmumā 2006/923/EK paredzētie pasākumi, ir lietderīgi piešķirt Savienības finansiālo ieguldījumu ar tādu pašu likmi kā minētajā lēmumā, proti, 75 %.
- (7) Saskaņā ar Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulas (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu ⁽³⁾ 3. panta 2. punkta a) apakšpunktu augu veselības pasākumus finansē Eiropas Lauksaimniecības garantiju fonds. Šo pasākumu finanšu kontroles nolūkā būtu jāpiemēro minētās regulas 9., 36. un 37. pants.
- (8) Saskaņā ar 75. pantu Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas vispārējam budžetam ⁽⁴⁾, un saskaņā ar 90. panta 1. punktu Komisijas 2002. gada 23. decembra Regulā (EK, Euratom) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas vispārējam budžetam ⁽⁵⁾, pirms izdevumu saistību uzņemšanās no Savienības budžeta iestāde, kurai deleģētas pilnvaras, pieņem finansēšanas lēmumu, izvirzot svarīgākos tās darbības elementus, kas saistīti ar izdevumiem.

⁽¹⁾ OV L 169, 10.7.2000., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 354, 14.12.2006., 42. lpp.⁽³⁾ OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.⁽⁵⁾ OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp.

(9) Šis lēmums ir finansēšanas lēmums par izdevumiem, kas paredzēti līdzfinansējuma pieprasījumos, ko iesniegušas dalībvalstis.

(10) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Princips

Ar šo apstiprina Savienības papildu finansiālā ieguldījuma piešķiršanu, lai segtu Portugālei 2006. un 2007. gadā radušos izdevumus, tai izveidojot kailcirtes joslu, lai apkarotu priežu koksnes nematodi.

2. pants

Savienības finansiālā ieguldījuma apmērs

Kopējais 1. pantā minētā maksimālā Savienības finansiālā papildu ieguldījuma apmērs ir EUR 3 986 138,36.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Portugāles Republikai.

Briselē, 2011. gada 12. decembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
John DALLI

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2011. gada 15. decembris),

ar ko groza Lēmumu 2005/363/EK par dzīvnieku veselības aizsardzības pasākumiem pret Āfrikas cūku mēri Sardīnijā Itālijā

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9248)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/852/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ieviešanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā ⁽³⁾, un jo īpaši tās 4. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2005. gada 2. maija Lēmums 2005/363/EK par dzīvnieku veselības aizsardzības pasākumiem pret Āfrikas cūku mēri Sardīnijā Itālijā ⁽⁴⁾ tika pieņemts, reaģējot uz nopietno Āfrikas cūku mēra atkārtoto uzliesmojumu mājas cūku un savvaļas cūku populācijā endēmijas skar-tajā Sardīnijas salā Itālijā.

(2) Ar šo lēmumu tiek aizliegts no Sardīnijas nosūtīt dzīvas cūkas, to spermu, olšūnas un embrijus, kā arī cūkgaļu, cūkgaļas produktus vai citus produktus, kas satur cūkgaļu.

(3) Tomēr, pamatojoties uz Direktīvas 2002/99/EK 4. panta 3. punktu, lēmums nosaka dažas atkāpes attiecībā uz atsevišķu tādu cūkgaļas produktu nosūtīšanu, kas iegūti no cūkām saimniecībās, kuras atrodas ārpus lēmuma I pielikumā noteiktajām riska teritorijām un kuras atbilst īpašām bioloģiskās drošības prasībām.

(4) Iepriekšējo nedēļu laikā Itālija informēja Komisiju par to, ka būtiski palielinājies Āfrikas cūku mēra gadījumu skaits un izplatība septiņās no astoņām Sardīnijas provincēm, skarot arī lielas komerciālas cūku saimniecības.

(5) Ņemot vērā pašreizējo slimības attīstību Sardīnijā, var būt apdraudēti cūku ganāmpulki citos Itālijas reģionos un citās dalībvalstīs, jo notiek cūkgaļas, cūkgaļas produktu vai citi produktu, kas satur cūkgaļu, laišana tirgū. Tāpēc ir jāpaplašina Lēmuma 2005/363/EK I pielikumā uzskaitīto riska teritoriju saraksts, iekļaujot tajā visu Sardīnijas reģionu. Līdz ar to vairs nav iespējams izpildīt Lēmuma 2005/363/EK 5. panta 2. punkta b) apakšpunkta nosacījumu, un tādēļ ir apturēta tās Itālijai piešķirtās atkāpes piemērošana, kura paredz atļauju nosūtīt cūkgaļu no Sardīnijas uz vietām ārpus Sardīnijas. Tas attiecas arī uz lēmuma 6. pantā paredzēto atkāpi, kas paredz atļauju nosūtīt cūkgaļas produktus un citus produktus, kuri satur cūkgaļu, no Sardīnijas uz vietām ārpus Sardīnijas.

(6) Tāpēc attiecīgi jāgroza Lēmums 2005/363/EK.

(7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzi-numu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2005/363/EK I pielikumu aizstāj ar šā lēmuma pieliku-mu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2011. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā –

Komisijas loceklis

John DALLI

⁽¹⁾ OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp.

⁽²⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.

⁽³⁾ OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 118, 5.5.2005., 39. lpp.

PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

Visas Sardīnijas teritorijas."

2011/846/KĀDP:

- ★ **Politikas un drošības komitejas Lēmums ATALANTA/5/2011** (2011. gada 16. decembris), ar kuru groza Politikas un drošības komitejas Lēmumu ATALANTA/2/2009, ar ko pieņem trešo valstu ieguldījumu Eiropas Savienības militārajā operācijā ar mērķi palīdzēt Somālijas piekrastē novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas un atturēt no šādiem nodarījumiem (*Atalanta*), un Politikas un drošības komitejas Lēmumu ATALANTA/3/2009 par Palīdzības sniedzēju komitejas izveidi Eiropas Savienības militārajai operācijai, lai palīdzētu kavēt, novērst un apkarot pirātismu un bruņotas laupīšanas Somālijas piekrastē (*Atalanta*) 79

- ★ **Padomes Īstenošanas lēmums 2011/847/KĀDP** (2011. gada 16. decembris), ar ko īsteno Lēmumu 2010/639/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju 81

- ★ **Padomes Īstenošanas lēmums 2011/848/KĀDP** (2011. gada 16. decembris), ar ko īsteno Lēmumu 2010/788/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Kongo Demokrātisko Republiku 83

2011/849/KĀDP:

- ★ **Politikas un drošības komitejas Lēmums EULEX/2/2011** (2011. gada 16. decembris), ar ko pagarina Eiropas Savienības Tiesiskuma misijas Kosovā, *EULEX KOSOVO*, misijas vadītāja pilnvaru termiņu 85

2011/850/ES:

- ★ **Komisijas Īstenošanas lēmums** (2011. gada 12. decembris), kurā izklāstīti noteikumi par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/107/EK un Direktīvu 2008/50/EK attiecībā uz savstarpēju informācijas apmaiņu un ziņojumiem par apkārtējā gaisa kvalitāti (*izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9068*) 86

2011/851/ES:

- ★ **Komisijas Īstenošanas lēmums** (2011. gada 12. decembris) par Savienības 2006. un 2007. gada papildu finansiālo ieguldījumu, lai segtu Portugālei radušos izdevumus, apkarojot *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* (priežu koksnes nematodi) (*izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9247*) 107

2011/852/ES:

- ★ **Komisijas Īstenošanas lēmums** (2011. gada 15. decembris), ar ko groza Lēmumu 2005/363/EK par dzīvnieku veselības aizsardzības pasākumiem pret Āfrikas cūku mēri Sardīnijā Itālijā (*izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 9248*) ⁽¹⁾ 109



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV